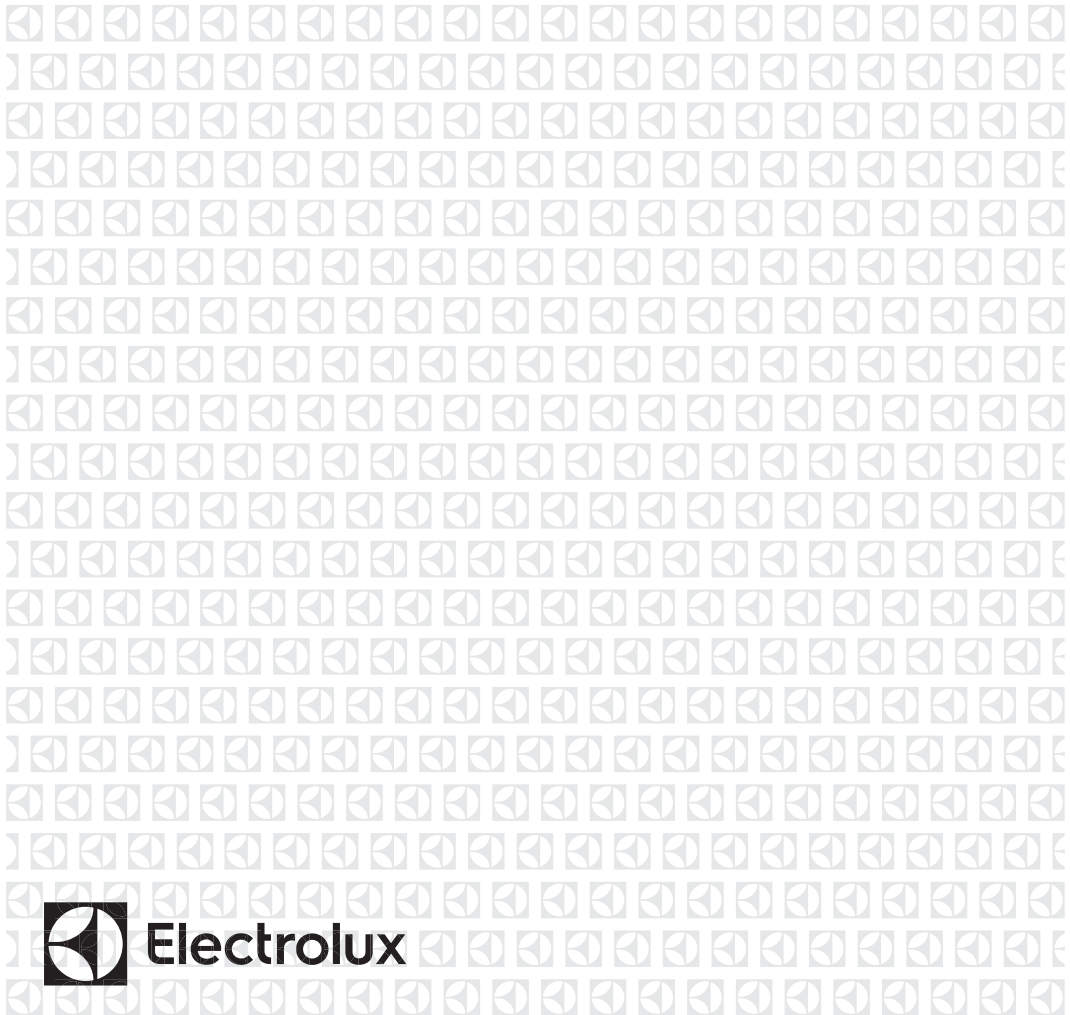




EN	AIR CONDITIONER	USER MANUAL	2
FR	CLIMATISEUR	MANUEL D'UTILISATION	18
EL	ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ	34
IT	CONDIZIONATORE D'ARIA	MANUALE PER L'UTENTE	50
ES	ACONDICIONADOR DE AIRE	MANUAL DE INSTRUCCIONES	66
PT	AR CONDICIONADO	MANUAL DO UTILIZADOR	82



CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION	3
2. UNIT DESCRIPTION.....	8
3. ACCESSORIES INCLUDED.....	8
4. INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	9
5. AIR CONDITIONER FEATURES	12
6. OPERATING INSTRUCTIONS.....	13
7. CARE & CLEANING	15
8. BEFORE YOU CALL.....	16
9. ENVIRONMENT CONCERNS.....	17

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time. Welcome to Electrolux.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.electrolux.com/productregistration



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts.

When contacting Service, ensure that you have the following data available.

The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number



Warning / Caution-Safety information.



General information and tips



Environmental information.

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

WARNING!

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This manual explains the proper use of your new air conditioner. Please read this manual carefully before using the product. This manual should be kept in a safe place for handy reference.

CAUTION!

- Contact authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- There are local council rules regarding maximum allowable noise levels emitted by air conditioners.
- If the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorised personnel only.
- Installation work must be performed in accordance with the national wiring standards by authorised personnel only (if applicable). Incorrect connection can cause overheating and fire.
- Take care not to catch fingers on fan when adjusting horizontal louvres.

1.1 Important notes

1. Do not operate unit without the air filter.
2. Do not operate unit near any heat source or open fire.
3. Do not expose the unit to direct sunlight.
4. Always store or move the unit in an upright position.

5. Do not cover the appliance when in operation or immediately after use.
6. Always ensure that when the water pump drain hose is fitted that the hose is run to an effective drain point.
7. Always drain condensate before storing unit.

1.2 Points to keep in mind when using your air conditioner



CAUTION!

Warnings for use

- Do not modify any part of this product.
- Do not insert anything into any part of the unit.
- Ensure the power supply used has an appropriate voltage rating. Only use a 220V - 240V, 50Hz, 10A mains electricity supply. Use of a power supply with an improper voltage rating can result in damage to the unit and possibly fire.
- Always use a circuit breaker or fuse with the proper amp rating. Do not, under any circumstances, use wire, pins or other objects in place of a proper fuse.
- In the event of any abnormality with the air conditioner (eg. a burning smell), turn it off immediately and disconnect the power supply.

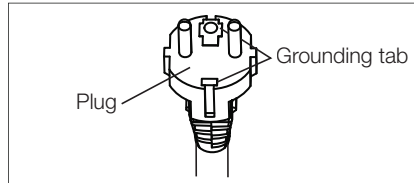


CAUTION!

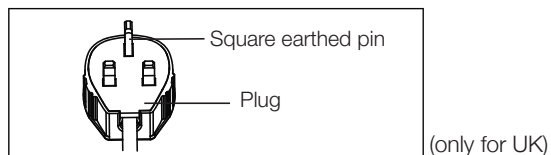
Warning for power supply cord

- This power plug must only be plugged into an appropriate wall socket. Do not use in conjunction with any extension cords.
- Push the power plug securely into the socket and make sure it is not loose.
- Do not pull, deform, or modify the power supply cord, or immerse it in water. Pulling or misuse of the power supply cord can result in damage to the unit and cause electrical shock.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Use only the manufacturer specified power cord for replacement.

- This appliance must be earthed. This appliance is equipped with a cord having an earth wire. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and earthed.



- This appliance is equipped with a cord that has a earthed pin. The plug must be plugged into a socket that is properly installed and earthed. Do not under any circumstances cut or remove the square earthed pin from this plug.



1.3 Usage cautions

- Ventilate the room periodically during use, especially if using gas appliances in conjunction with the air conditioner.
- Be sure to turn the unit off and disconnect the power supply cord before performing any maintenance or cleaning.
- Do not splash or pour water directly onto the unit. Water can cause electrical shock or equipment damage.
- Drainage should be performed whenever moving the air conditioner (see page 14). If any water remains in the tank, it may spill out while being moved.
- To ensure proper drainage, the drainage hose must have no kinks and must not be elevated during dehumidification mode. If not, the drained water may spill out into the room.
- The temperature around the drainage hose must not be below freezing point when used. Drained water may freeze inside the hose, causing water inside the unit to overflow into the room.
- Do not block the exhaust air outlet with obstacles. Cooling performance may be reduced or stop completely.

- Provide a residual current device (ROD) in order to protect against electric shock in accordance with British Standard and Wiring Rules.
- Exposure to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
- Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Usage in such a manner could harm such property.

1.4 Notes on operation

- Allow 3 minutes for the compressor to restart cooling.
If you turn the air conditioner off and immediately restart it, allow three minutes for the compressor to restart cooling. There is an electronic device in the unit that keeps the compressor turned off for three minutes for safety.
- In the event of a power failure during use, allow 3 minutes before restarting the unit. After power is reinstated, restart the air conditioner. If the power was off for less than three minutes, be sure to wait at least three minutes before restarting the unit. If you restart the air conditioner within three minutes, a protective device in the unit may cause the compressor to shut off. This protective device will prevent cooling for about 5 minutes. Any previous settings will be cancelled and the unit will return to its initial settings.
- Low temperature operation: Is your unit freezing up? Freezing may occur when the unit is set close to 18 °C in low ambient temperature conditions, especially at night. In these conditions, a further temperature drop may cause the unit to freeze. Setting the unit to a higher temperature will prevent it from freezing.
- Dehumidification mode increases room temperature. The unit generates heat during dehumidification mode and the room temperature will rise. Warm air

will be blown out from the Exhaust air outlet, but this is normal and does not indicate a problem with the unit.

- This air conditioner blows the warm air generated by the unit outside the room via the exhaust hose while in cool mode. Accordingly, the same amount of air as that blown out will enter the room from outside through any openings into the room.

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring instructions may cause harm or damage.

The seriousness is classified by the following indications:



WARNING!

This symbol indicates the possibility of death or serious injury.



CAUTION!

This symbol indicates the possibility of injury or damage to property.

Meanings of symbols used in this manual are shown below:



This symbol indicates never to do this.



This symbol indicates always do this.

**WARNING!**

warning	meaning
Plug in power plug properly	Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation
Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out Die power plug	It may cause electric shock or fire due to heat generation
Do not damage or use an unspecified power cord	It may cause electric shock or fire If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances	It may cause electric shock or fire due to heat generation
Do not operate with wet hands or in damp environment	It may cause electric shock
Do not direct airflow at room occupants	This could harm your health
Always ensure effective earthing	Incorrect earthing may cause electric shock
Do not allow water to run into electric parts	It may cause failure of unit or electric shock
Always install circuit breaker and a dedicated power circuit	Incorrect installation may cause fire and electric shock
Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it	It may cause fire and electric shock
Do not use the socket if it is loose or damaged	It may cause fire and electric shock
Do not open the unit during operation	It may cause fire and electric shock
Keep firearms away	It may cause fire
Do not use the power cord close to heating appliances	It may cause fire and electric shock
Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc.	It may cause an explosion or fire
Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance	It may cause explosion, fire and burns
Do not disassemble or modify unit	It may cause failure and electric shock

**CAUTION!**

caution	meaning
When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit	It may cause an injury
Do not clean the air conditioner with water	Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock
Ventilate the room well when used together with a stove, etc.	An oxygen shortage may occur
When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker	Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock, it may cause an injury
Do not place a pet or house plant where it will be exposed to direct air flow	This could injure the pet or plant
Do not use for special purposes	Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.
Stop operation and close the window in storm or cyclone	Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture
Hold the plug by the head of the power plug when taking it out	It may cause electric shock and damage
Turn off the main power switch when not using the unit for a long time	It may cause failure of product or fire
Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet	It may cause failure of appliance or accident
Always insert the filters securely. Clean filter once every two weeks	Operation without filters may cause failure
Do not use strong detergent such as wax or thinner - use a soft cloth	Appearance may be deteriorated due to change of product colour or scratching of its surface
Do not place heavy object on the power cord and ensure that the cord is not compressed	There is danger of fire or electric shock
Do not drink water drained from air conditioner	It contains contaminants and could make you sick
Use caution when unpacking and installing	Sharp edges could cause injury
If water enters the unit, turn the unit off at the power outlet and switch off the circuit breaker. Isolate supply by taking the power-plug out and contact a qualified service technician	It could cause electric shock and damage

2. UNIT DESCRIPTION

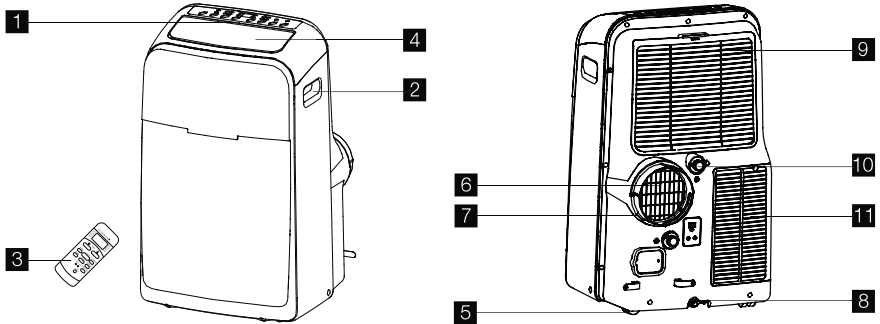


Fig. 1

- 1** Control panel
- 2** Carrying handle (both sides)
- 3** Remote control
- 4** Room air discharge
- 5** Castor
- 6** Exhaust air outlet
- 7** Exhaust adaptor A
- 8** Bottom tray drain outlet
- 9** Air intake
- 10** Dehumidifying drain outlet
- 11** Air intake

3. ACCESSORIES INCLUDED















PARTS	PARTS NAME:	QUANTITY:
1	 Exhaust hose	1 pcs
2	 Unit/ Exhaust Adaptor A	1 pcs
3	 Wall adaptor (for permanent duct mounting)	1 pcs
4	 Wall plug	4 pcs
5	 SCREWS	4 pcs
6	 Remote Control	1 pcs
7	 Battery	2 pcs
8	 Window/ Exhaust Adaptor B (Optional for some models)	1 pcs
9	 Window Slider (Optional for some models)	1 set
10	 Foam seal (Optional for some models)	3 pcs
11	 1/2" Screw (Optional for some models)	4 pcs
12	 3/4" Screw (Optional for some models)	2 pcs
13	 1/2" Hex Head Cap Screw (Optional for some models)	2 pcs
14	 Safety Lock (Optional for some models)	1 pcs

Fig. 2

- Check all the accessories are included in the package and please refer to the installation instructions for their usage.

4. INSTALLATION INSTRUCTIONS

4.1 Exhausting hot air window discharge

In the COOLING Mode the appliance must be placed close to a window or opening so that the warm exhaust air can be ducted outside. First position unit on a flat floor and make sure there's a minimum of 30.5cm clearance around the unit, and is within the vicinity of a single circuit outlet power source.

1. Take the hose out from the packaging. (Fig.3).

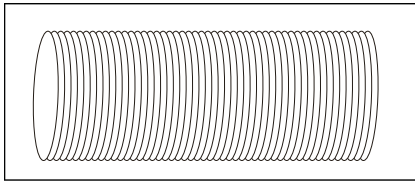


Fig. 3

2. Remove adaptor A from unit by sliding upwards (Fig.4).

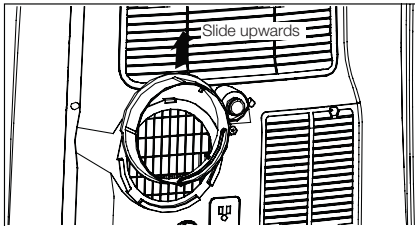


Fig. 4

3. Extend either side of the hose (Fig. 5) and screw the hose to adaptor A (Fig. 6).

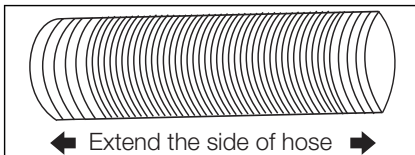


Fig. 5

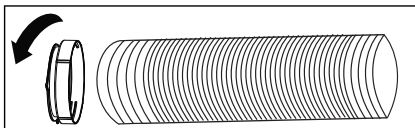


Fig. 6

4. Extend the other side of the hose and screw it to adaptor B (Fig. 7).

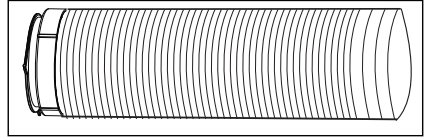


Fig. 7

5. Slide the assembly onto unit (Fig. 8).

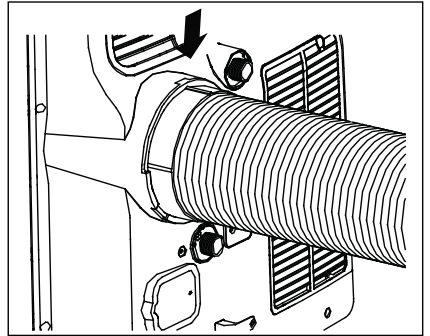


Fig. 8

6. Affix the adaptor B into the window slider kit and seal. (Fig. 9a&9b)

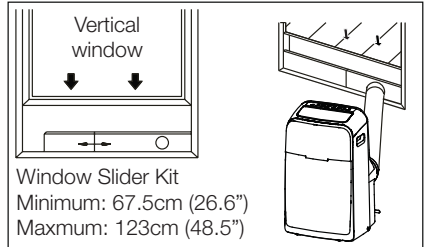


Fig. 9a

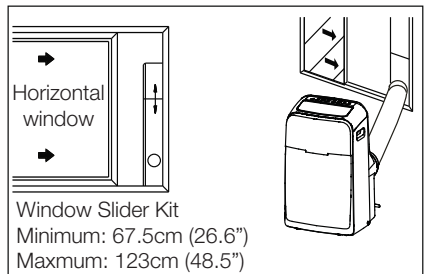


Fig. 9b

4.2 WALL DISCHARGE

Mount wall adaptor directly over correctly installed duct to outside. (This usually includes aluminum wall ducting & an outside cover. See your hardware specialist for correct installation.) Use wall plugs & screws to secure. (Fig. 10) Attach hose duct to wall adaptor.

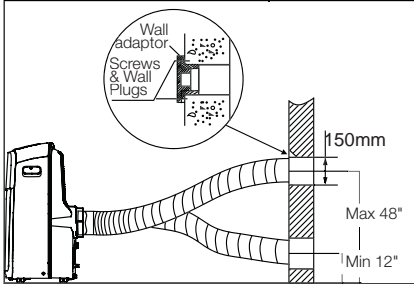


Fig. 10

The hose can be extended from its original length of 38.1cm up to 139.7cm, but it is the best to keep the length to minimum required. Also make sure that the hose does not have any sharp bends or sags. (Fig. 11)

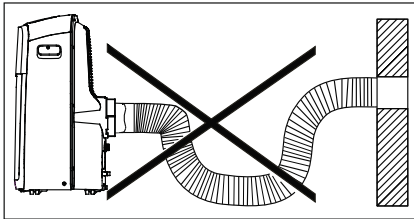


Fig. 11

4.3 Installation in a double-hung sash window

1. Cut the foam seals(adhesive type) to the proper lengths and attach them to the window and stool. (Fig. 12)

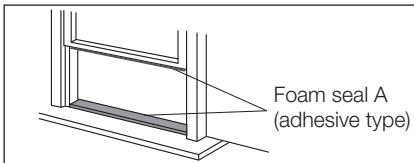


Fig. 12

2. Open the window sash and place the window slider kit on the window stool (Fig. 13). Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the width of window. Screw down the two screws on the window slider kit. See Fig.13. Cut the adjustable window slider kit if the width of window is less than 26.6 inches (Fig. 14).

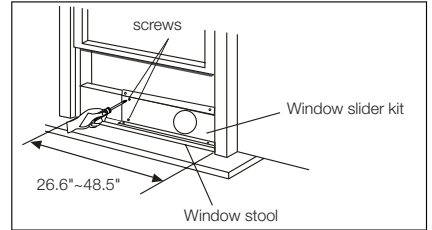


Fig. 13

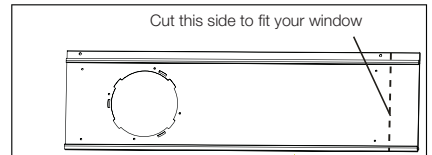


Fig. 14

3. Close the window sash securely against the window slider kit. (Fig. 15)

4. Drive two 1/2" screws to secure the window slider kit to the window sash. (Fig. 15)

5. Secure the window slider kit to the window stool (Fig. 15):

A: For wooden windows: Use 3/4" screws for securing.

B: For Vinyl-Clad windows: Use 1/2" hex head cap screws for securing.

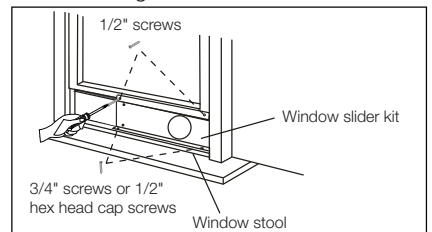


Fig. 15

6. To secure lower sash in place, attach right angle sash lock with 1/2" (12.7mm) screw as shown (Fig. 16).
NOTE: It is difficult to lock the windows with the sash lock for Vinyl-Clad windows, so you can use lock by window itself.
7. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the top window sash and outer window sash, as shown in Fig.17.



Fig. 16

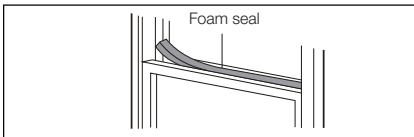


Fig. 17

4.4 Installation in a sliding sash window

1. Cut the foam seals (adhesive type) to the proper lengths and attach them to the window frame. See Fig.18.

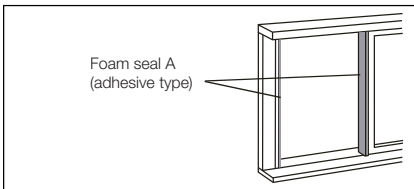


Fig. 18

2. Open the window sash and place the window slider kit on the window stool. See Fig.19. Attach the window slider kit to the window stool. Adjust the length of the window slider kit according to the height of window. Screw down the two screws on the window slider kit. See Fig.19. Cut the adjustable window slider kit if the height of window is less than 26.6 inches (Fig. 14).

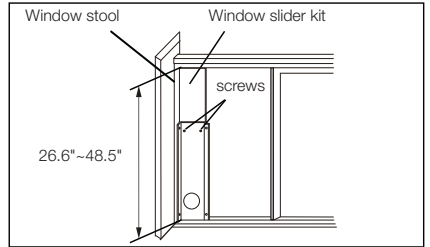


Fig. 19

3. Close the sliding sash securely against the window slider kit. (Fig. 20)
4. Drive two 1/2" screws to secure the window slider kit to the window sash. (Fig. 20)
5. Drive two 3/4" screws to secure the window slider kit to the window stool. (Fig. 20)

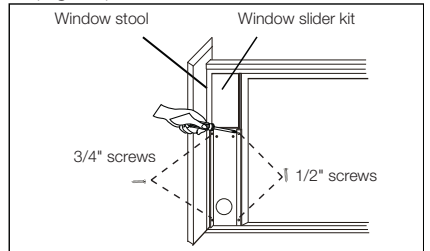


Fig. 20

6. Cut the foam seal to an appropriate length and seal the open gap between the sliding sash and outer window sash, as shown in Fig.21.
7. To secure the sliding sash in place, attach right angle sash lock with 1/2" (12.7mm) screw as shown (Fig.22).

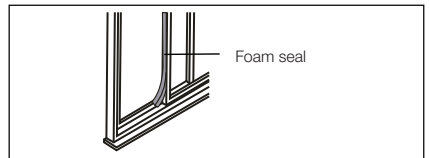


Fig. 21

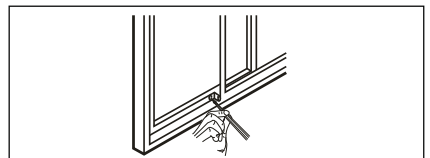


Fig. 22

5. AIR CONDITIONER FEATURES

CONTROL PANEL

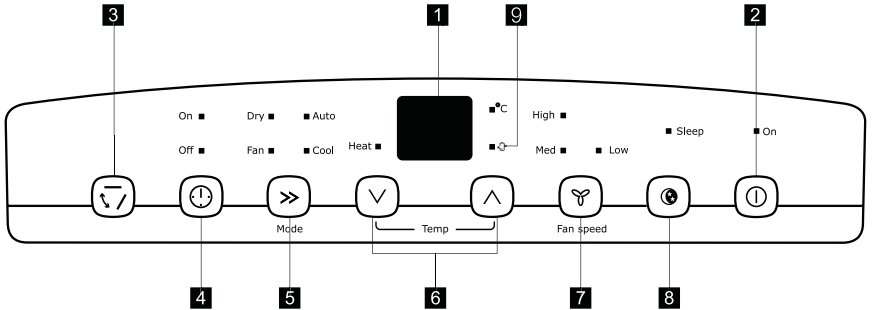


Fig. 23

- 1 Displays temperature/time
- 2 Turns unit on or off
- 3 Swing button
- 4 Activates timer
- 5 Sets mode
- 6 Adjust temperature or time
- 7 Sets fan speed
- 8 Sleep mode
- 9 Power management light

REMOTE CONTROL

(OPTIONAL FOR SOME MODELS)

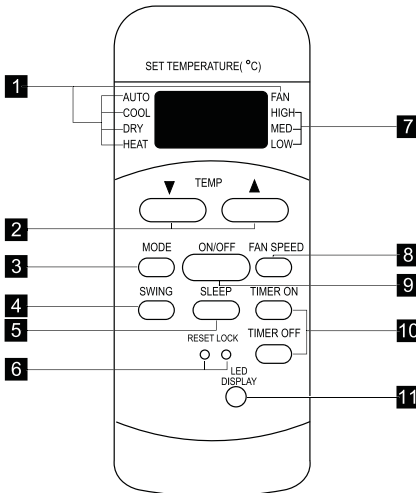


Fig. 24

- 1 Mode indication
- 2 Temperature/timer control buttons
- 3 Mode selector
- 4 Swing button
- 5 Sleep button
- 6 Reset + lock pin buttons
- 7 Fan speed selection
- 8 Fan speed selector
- 9 On/off button
- 10 Timer buttons
- 11 Led display button

Battery Size: AAA

WARNING!
 Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

NOTE

The RESET button is depressed when you want to return to the initial factory settings. The LOCK button is depressed to lock the keypad so the settings cannot be changed. The key symbol will appear in the display of the remote control, depress the LOCK button again to release. Use a small pin to depress these buttons.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

NOTE

The following instructions represent the Control Panel, the same instructions can be used for the Remote Control.

COOLING MODE:

In this mode the exhaust adaptor hose MUST be used.

1. Press the MODE button until the "Cool" indicator lights.
2. Press the "V ▲" Temp buttons for desired setting.
3. Press the FAN button for desired fan speed.

HEATING MODE: (on some models)

In this mode the exhaust adaptor hose MUST be used.

1. Press the MODE button until the "Heat" indicator lights.
2. Press the "V ▲" Temp buttons for the desired heat setting.
3. Press the FAN button for desired fan speed.
4. Connected drain hose. See drainage section.

DRY MODE:

In this mode you do not need to use the exhaust adaptor hose, BUT the water collected must be discharged. See Drainage Section.

1. Press the MODE button until the "Dry" indicator lights.
2. The fan will run at low speed and the display will show the room temperature.
3. Keep doors & windows closed for best effect.

AUTO MODE:

Always have the exhaust hose attached in this mode.

When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating (inapplicable for cooling only models), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature. The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.

Under AUTO mode, you can not select the fan speed.

FAN MODE:

In this mode there is no need to use the exhaust hose or drainage hose. However, if you require stale or smokey air to be removed from the room, hook up the duct accessories as described in the "EXHAUSTING HOT AIR" section.

1. Press the MODE button until the "Fan" indicator lights.
2. Press the FAN button to choose the desired fan speed.
3. The fan will run at the selected speed and the display will show the room temperature.

TIMER OPERATION:

You can set both delay stop and delay start while unit is in ON position or OFF position. When unit is in ON position, first press TIMER button to go to delay stop setting, then "timer off" light will illuminate, tap or hold the UP arrow (▲) or the DOWN arrow (▼) to change delay stop timer at 0.5 hour increments up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. Then press the TIMER button to confirm the setting (the control will confirm the setting automatically after 5 seconds) and go to delay start setting. Use the same way as above to set the delay start timing. If you don't need to set delay start, press the TIMER button again to exit. After 5 seconds, the control will automatically change the display back to previous temperature display. If you want to check remaining time, press the TIMER button. The delay start operation automatically selects mode, temperature and fan speed the same as last operation you set. To activate the Timer function when the unit is in Off mode, press TIMER button to first enter delay start and secondly enter delay stop in the same way as above.

To cancel the timer setting, simply tap (▼) or (▲) button to change the timing to 0.0.

SLEEP OPERATION:


In this mode the selected temperature will increase by 1 °C 30 minutes after the mode is selected. The temperature will then increase by another 1 °C after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 7 hours before it returns to the originally selected temperature. This ends the “Sleep” mode and the unit will continue to operate as originally programmed. The “Sleep” mode program can be cancelled at any time during operation by again pressing the “Sleep” button.

Note: This feature is unavailable under FAN or DRY modes.

SWING OPERATION:

When you turn on the unit, the louver will swing and stop at a certain angle. You can press the SWING button to let the louver swing automatically. Press the SWING button again while you want the louver stop at desired angle.

POWER MANAGEMENT FEATURE:

When the ambient temperature reaches the setting temperature, after a period of time the unit will automatically switch to power management mode. The power management indicator light “” will illuminate and the unit will be turned off. When the ambient temperature varies from the setting temperature, after a period of time the unit will automatically quit the power management mode. The indicator light will be turned off and the unit will be turned on again.

FAULT CODE:

If the display reads “E1”, the room temperature sensor has failed. Call for service.

temp/timer setting



If the display reads “E2”, the evaporator temperature sensor has failed. Call for service.

temp/timer setting



If the display reads “E3”, the condenser temperature sensor has failed. Call for Service.

temp/timer setting



If the display reads “E4”, the display panel communication has failed. Call for Service.

temp/timer setting



If the display reads “P1”, bottom tray is full. Carefully move the unit to a drain location, remove the bottom drain plug and let the water drain away. Restart the machine until the “P1” symbol disappears. If error repeats, call for Service.

temp/timer setting



DRAINAGE:

1. During the dehumidifying mode, you will need a garden hose (sold separately) to drain the condensate from the unit. Remove the rubber stopper from the hose connector, then screw on a garden hose to the connector as shown on Fig.25.

The hose may then:

- A. Discharge into a drain that is lower than the unit.
- B. Be connected to a condensate pump (sold separately).

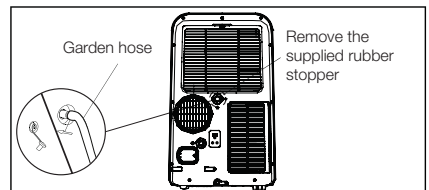


Fig. 25

- 2. During the Heating mode, you will need to connect a drain hose to the rear of unit as Fig.26

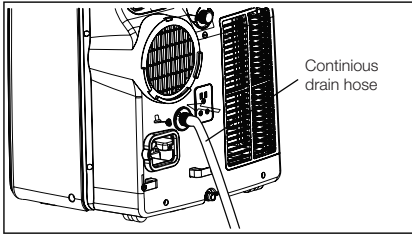


Fig. 26

Additional things you should know

Now that you have mastered the operating procedure, here are more features in your control that you should become familiar with.

- The “Cool” circuit has an automatic 3 minute time delayed start if the unit is turned off and on quickly. This prevents overheating of the compressor and possible circuit breaker tripping. The fan will continue to run during this time.
- The control will maintain the set temperature within 1 °C, between
- 17 °C and 30 °C (62 °F and 86 °F).
- The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other and back, press and hold the “TEMP” Up (▲) and Down (▼) buttons together for 3 seconds.
- After a power outage, the unit will memorize the last setting and return the unit to the same setting once power is restored.

7. CARE & CLEANING

Clean your air conditioner occasionally to keep it looking new. **Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.**

7.1 Air Filter Cleaning

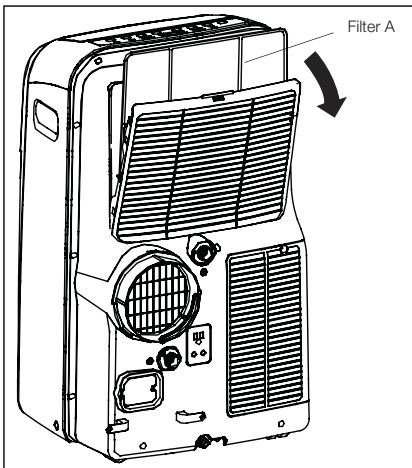


Fig. 27

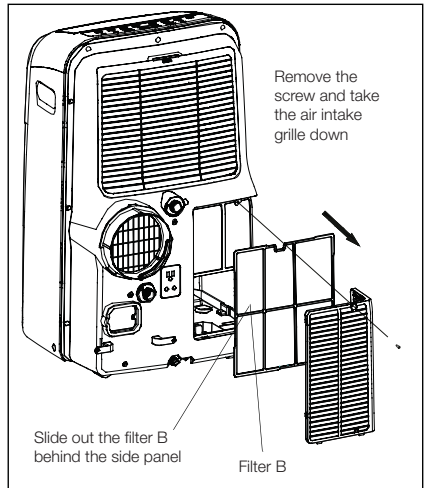


Fig. 28

- This unit has two filters, they are filter A and B. Grasp the upper panel tab and take off the filter A which behind the grill of the back panel (Fig. 27). Remove the lower filter B by loosening the screw. Take down the air inlet grille, then remove the air filter as shown in Fig.28.

- Wash the filter using liquid dishwashing detergent and warm water. Rinse filter thoroughly. Gently shake excess water from the filter. Be sure filter is thoroughly dry before replacing.
- Or, instead of washing you may vacuum the filter clean.

7.2 Cabinet Cleaning

- Be sure to unplug the air conditioner to prevent shock or fire hazard. The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.

- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.

7.3 Winter Storage

- If you plan to store the appliance during the winter, cover it with plastic or return it to its carton.
- For the model which with accessory of storage cover, use it directly for the appliance storage.

8. BEFORE YOU CALL

Air conditioner will not operate.

- Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet.
- Plug Current Device Tripped. Press the RESET button.
- House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker.
- Control is OFF. Turn Control ON and set to desired setting.
- P1 appears in the display window. Drain water as described in Drainage Section.
- Shut off in Heat mode. When the air outlet exceeds 70 °C (158 °F), the automatic heat protection engages. Remove any blockages and let appliance cool down.
- Room Temperature lower than the set temperature (Cool Mode). Reset the temperature.
- Room Temperature higher than the set temperature (Heat Mode). Reset the temperature.

Air from unit does not feel cold enough.

- Room temperature below 16 °C (60 °F). Cooling may not occur until room temperature rises above 16 °C (60 °F).

- Reset to a lower temperature.
- Compressor shut-off by changing modes. Wait approximately 3 minutes and listen for compressor to restart when set in the COOL mode.

Air conditioner cooling, but room is too warm - NO ice forming on cooling coil behind decorative front.

- Outdoor temperature below 16 °C (60 °F). To defrost the coil, set FAN ONLY mode.
- Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set to FAN ONLY mode.
- Temperature is set too low for night-time cooling. To defrost the coil, set to FAN ONLY mode. Then, set temperature to a higher setting.
- Exhaust duct not connected or blocked. See EXHAUSTING HOT AIR Section.

Air conditioner cooling, but room is too warm - ice forming on cooling coil behind decorative front

- Dirty air filter - air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section.
- Temperature is set too high. Set temperature to a lower setting.

- Air directional louvers positioned improperly. Position louvers for better air distribution.
- Front of unit is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. - restricts air distribution. Clear blockage in front of unit.
- Doors, windows, registers, etc. open - cool air escapes. Close doors, windows, registers, etc.
- Unit recently turned on in hot room. Allow additional time to remove "stored heat" from walls, ceiling, floor and furniture.

Air conditioner turns on and off rapidly.

- Dirty air filter - air restricted. Clean air filter.

- Outside temperature extremely hot. Set FAN speed to a faster setting to bring air through cooling coils more frequently.

Noise when unit is cooling.

- Air movement sound. This is normal. If too loud, set to lower FAN setting.
- Vibration from uneven floor. Move or support appliance correctly on even surface.

Room too cold.

- Set temperature too low. Increase set temperature.

Room Too Hot.

- Set temperature too high. Lower setting.

9. ENVIRONMENT CONCERNS

Information on disposal for users

- If you wish to discard this product, please contact your local authorities and ask for the correct method of disposal.
- This air conditioner uses R410A refrigerant.



The battery supplied with this Pb product contains traces of Lead.

For EU: The crossed-out wheeled bin implies that used batteries should not be put to the general household waste! There is a separate collection system for used batteries, to allow proper treatment and recycling in accordance with legislation. Please contact your local authority for details on the collection and recycling schemes.

For Switzerland: The used battery is to be returned to the selling point.

For other non-EU countries: Please contact your local authority for correct method of disposal of the used battery.

- Battery, including those which is heavy metal-free, should not be disposed of with household waste. Please dispose of used battery in an environmentally sound manner. Find out about the legal regulations which apply in your area.

TABLE DES MATIÈRES

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	19
2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	24
3. ACCESSOIRES INCLUS.....	24
4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	25
5. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR	28
6. NOTICE D'UTILISATION.....	29
7. ENTRETIEN & NETTOYAGE	31
8. AVANT D'APPELER.....	32
9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	33

NOUS PENSONS À VOUS

Merci d'avoir choisi ce produit Electrolux. Avec ce produit, vous bénéficiez de dizaines d'années d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu sur mesure pour vous. Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation vous apportera satisfaction. Bienvenue chez Electrolux.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.electrolux.com



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.electrolux.com/productregistration



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.electrolux.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Avant de contacter le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.



Avertissement/Attention : consignes de sécurité.



Informations générales et conseils



Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. Consignes de sécurité



ATTENTION !

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou ne leur donne des instructions sur la manière de l'utiliser.



ATTENTION !

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ce manuel décrit l'utilisation appropriée de votre nouveau climatiseur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit. Il convient de conserver ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir s'y référer facilement.



ATTENTION :

Les opérations de réparation et d'entretien sont du ressort exclusif d'un technicien qualifié.



ATTENTION :

Contactez l'installateur pour installer cet appareil.



ATTENTION :

Ce climatiseur n'est pas prévu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.



ATTENTION :

Empêchez les enfants de jouer avec le climatiseur.



ATTENTION :

Il existe une réglementation locale concernant le niveau de bruit maximum émis par les climatiseurs.



ATTENTION :

Si le câble d'alimentation doit être remplacé, il ne doit être remplacé que par un réparateur agréé.



ATTENTION :

L'installation doit être effectuée par un technicien agréé uniquement conformément aux normes nationales de câblage (le cas échéant). Un raccordement

incorrect peut provoquer une surchauffe et un incendie.



ATTENTION :

Veillez à ne pas toucher le ventilateur avec vos doigts lorsque vous ajustez les volets horizontaux.

1.1 Remarques importantes

1. N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air.
2. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou de flammes nues.
3. N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
4. Stockez et déplacez toujours l'appareil en position verticale.
5. Ne couvrez pas l'appareil lorsqu'il est en marche ou immédiatement après son utilisation.
6. Lorsque le tuyau de vidange de la pompe à eau est installé, veillez toujours à ce qu'il s'écoule dans un point de vidange dédié.
7. Vidangez toujours l'eau de condensation avant de ranger l'appareil.

Pour éviter les blessures corporelles et les dommages sur l'appareil, suivez les instructions suivantes. Une mauvaise utilisation de l'appareil en raison d'un manquement à ces instructions risquerait d'entraîner des blessures corporelles ou d'endommager l'appareil.

Les instructions sont classées selon les indications suivantes :



ATTENTION !

Ce symbole indique un risque de blessure grave voire mortelle.



ATTENTION :

Ce symbole indique un risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil.

Signification des symboles utilisés dans le manuel :



Ce symbole indique une action à ne jamais entreprendre.



Ce symbole indique une action qui doit toujours être respectée.

**ATTENTION !**

avertissement	signification
Insérez correctement la fiche d'alimentation.	Une mauvaise réparation peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une génération excessive de chaleur.
Veillez à ne pas démarrer ou arrêter l'appareil en branchant ou en débranchant la fiche de la prise.	Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une génération de chaleur.
N'endommagez ou n'utilisez pas un câble d'alimentation non spécifique.	Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son atelier d'entretien ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.
Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils.	Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison d'une génération de chaleur.
Ne faites pas fonctionner l'appareil avec les mains mouillées ou dans un environnement humide.	Cela peut provoquer un choc électrique.
Ne dirigez pas le flux d'air sur les occupants de la pièce.	Cela pourrait nuire à votre santé.
Veillez toujours à avoir une bonne mise à la terre.	Un mauvais raccordement à la terre peut causer un choc électrique.
Ne laissez pas d'eau s'écouler sur les composants électriques.	Cela pourrait provoquer une panne de l'appareil ou un choc électrique.
Installez toujours un disjoncteur et un circuit d'alimentation réservé.	Une mauvaise installation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
Débranchez l'appareil si vous entendez un bruit étrange, sentez une odeur inhabituelle ou voyez de la fumée en sortir.	Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique.
N'utilisez pas la prise si elle est desserrée ou endommagée.	Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique.
N'ouvrez pas l'appareil durant son fonctionnement.	Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique.
Tenez les armes à feu éloignées.	Cela peut provoquer un incendie.
N'utilisez pas le câble d'alimentation près d'appareils émettant de la chaleur.	Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique.
N'utilisez pas le câble d'alimentation près de gaz inflammables ou de combustibles comme de l'essence, du benzène, des diluants, etc.	Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
Aérez la pièce avant de faire fonctionner le climatiseur si du gaz s'échappe d'un autre appareil.	Cela pourrait provoquer une explosion, un incendie et des brûlures.
Ne démontez ou ne modifiez pas l'appareil.	Cela peut provoquer une panne et un choc électrique.

**ATTENTION :**

attention	signification
Lorsque vous devez retirer le filtre à air, ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil.	Vous risqueriez de vous blesser.
Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau.	L'eau peut s'infiltrer dans l'appareil et dégrader son isolation. Cela peut provoquer un choc électrique.
Aérez bien la pièce lorsque vous utilisez l'appareil en même temps qu'une cuisinière, etc.	Vous risqueriez de manquer d'oxygène.
Lorsque vous devez nettoyer l'appareil, éteignez-le, puis coupez le disjoncteur.	Ne nettoyez pas l'appareil lorsqu'il est branché au réseau électrique, car cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique à l'origine de blessures.
Ne placez pas d'animaux domestiques ou de plantes directement devant le flux d'air.	Cela pourrait blesser l'animal ou endommager la plante.
N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiques.	N'utilisez pas ce climatiseur pour conserver des appareils de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes ou des objets d'art. Cela pourrait entraîner une détérioration de leur qualité.
Éteignez l'appareil et fermez la fenêtre en cas de tempête ou de cyclone.	Si vous faites fonctionner l'appareil avec les fenêtres ouvertes, l'eau risquerait de mouiller vos meubles et votre intérieur.
Tenez la fiche électrique par son extrémité lorsque vous devez la retirer.	Il y a un risque de choc électrique ou de dommages.
Mettez l'interrupteur principal hors tension lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.	Dans le cas contraire, vous risqueriez de provoquer une panne de l'appareil ou un incendie.
Ne placez pas d'obstacles autour des arrivées d'air ou à l'intérieur des sorties d'air.	Vous risqueriez de provoquer une panne de l'appareil ou un accident.
Insérez toujours fermement les filtres. Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.	L'utilisation de l'appareil sans les filtres risquerait de provoquer une panne.
N'utilisez pas de détergent agressif comme de la cire ou des diluants ; utilisez un chiffon doux.	Vous risqueriez de détériorer l'aspect de l'appareil en altérant sa couleur ou en rayant sa surface.
Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il n'est pas comprimé.	Vous risqueriez de provoquer un incendie ou un choc électrique.
Ne buvez pas l'eau récupérée suite à une vidange du climatiseur.	Elle contient des substances contaminantes pouvant vous rendre malade.
Faites attention lorsque vous déballez et installez l'appareil.	Ses bords coupants peuvent vous blesser.
Si de l'eau s'infiltré dans l'appareil, débranchez l'appareil de la prise secteur et coupez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en retirant la fiche et contactez un technicien de maintenance qualifié.	Vous risqueriez de provoquer un choc électrique ou d'endommager l'appareil.

1.2 Points à garder à l'esprit lors de l'utilisation de votre climatiseur



ATTENTION :

Avertissements d'utilisation

- Ne modifiez aucun élément de ce produit.
- N'insérez aucun objet dans les éléments de l'appareil.
- Assurez-vous que la tension nominale de l'alimentation secteur est adaptée. Utilisez uniquement une alimentation électrique de 220 V - 240 V, 50 Hz, 10 A. L'utilisation d'une alimentation électrique ayant une tension nominale inadaptée peut entraîner des dégâts matériels, ainsi qu'un incendie.
- Utilisez toujours un disjoncteur ou des fusibles d'un ampérage adapté. N'utilisez sous aucun prétexte des fils, des épingles ou d'autres objets à la place d'un fusible adapté.
- En cas d'anomalie du climatiseur (par exemple une odeur de brûlé), éteignez-le immédiatement et débranchez-le de l'alimentation électrique.

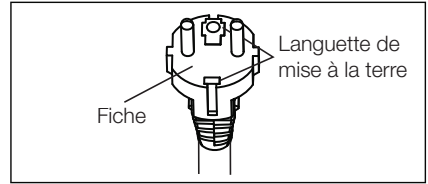


ATTENTION :

Avertissement pour le cordon d'alimentation

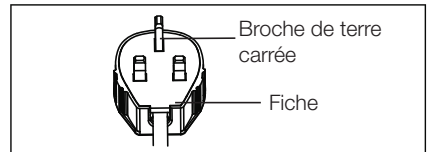
- Cette fiche électrique ne doit être branchée qu'à une prise murale adaptée. N'utilisez pas de rallonge électrique.
- Insérez fermement la fiche dans la prise murale et assurez-vous qu'elle est bien enfoncée.
- Veillez à ne jamais tirer, déformer ou modifier le cordon d'alimentation et ne le plongez jamais dans l'eau. Le fait de tirer sur le cordon d'alimentation ou de l'utiliser de manière inappropriée peut causer des dommages matériels et provoquer un choc électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon d'alimentation certifié. Cette opération ne peut être effectuée que par une personne habilitée, par votre réparateur ou par le fabricant. En cas de remplacement, utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié par le fabricant.
- Cet appareil doit être relié à la terre. Cet appareil dispose d'un cordon doté d'un fil de terre. La fiche doit être branchée dans

une prise correctement installée et mise à la terre.



(uniquement pour le Royaume-Uni)

- Cet appareil dispose d'un cordon doté d'un fil de terre relié à une broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre. Ne coupez et ne retirez en aucun cas la broche de terre carrée de cette fiche.



1.3 Précautions d'utilisation

- Aérez régulièrement la pièce durant l'utilisation de l'appareil, tout particulièrement si vous utilisez des appareils au gaz en même temps que le climatiseur.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise secteur avant d'entreprendre toute opération de maintenance ou de nettoyage.
- Veillez à ne pas éclabousser ou verser d'eau directement sur l'appareil. L'eau peut provoquer un choc électrique ou endommager l'équipement.
- Vous devez effectuer une vidange du climatiseur avant de le déplacer (voir page 14). S'il reste de l'eau dans le réservoir, elle pourrait se renverser lors du déplacement de l'appareil.
- Pour vous assurer que la vidange est bien effectuée, le tuyau de vidange ne doit pas être tordu ni surélevé en mode déshumidification. Dans le cas contraire, l'eau vidangée pourrait se répandre dans la pièce.

- La température autour du tuyau de vidange ne doit pas être inférieure au point de congélation lors de l'utilisation de l'appareil. L'eau vidangée pourrait geler à l'intérieur du tuyau, ce qui provoquerait un débordement d'eau dans la pièce.
- Ne bloquez pas la sortie d'échappement de l'air. Les performances de refroidissement pourraient être réduites ou le refroidissement pourrait s'arrêter complètement.
- Utilisez un dispositif contre le courant résiduel (ROD) pour éviter tout choc électrique conformément aux normes britanniques et aux réglementations relatives aux câblages.
- L'exposition prolongée au flux d'air direct peut être dangereuse pour votre santé. Veillez à ce que les personnes, les animaux ou les plantes ne restent pas trop longtemps face au flux d'air direct de l'appareil.
- N'utilisez pas ce climatiseur à des fins non spécifiques (par exemple, pour conserver des appareils de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes ou des objets d'art). Une telle utilisation pourrait les endommager.
- Dans le cas d'une panne de courant durant l'utilisation, attendez 3 minutes avant de redémarrer l'appareil. Une fois le courant revenu, rallumez le climatiseur. Si le courant a été coupé pendant moins de trois minutes, veillez à attendre au moins trois minutes avant de rallumer l'appareil. Si vous rallumez le climatiseur avant trois minutes, le dispositif de protection de l'appareil peut entraîner l'arrêt du compresseur. Ce dispositif de protection empêchera le refroidissement pendant environ 5 minutes. Tous les anciens réglages seront annulés et les paramètres initiaux de l'appareil seront rétablis.
- Fonctionnement basse température : Votre appareil se bloque-t-il ? L'appareil peut se bloquer lorsqu'il est réglé à environ 18 °C et que la température ambiante est basse, particulièrement la nuit. Dans ce cas, une nouvelle baisse de la température peut entraîner le blocage de l'appareil. Augmentez la température pour éviter tout blocage.
- Le mode déshumidification augmente la température de la pièce. Durant le mode déshumidification, l'appareil génère de la chaleur, ce qui entraîne une augmentation de la température dans la pièce. De l'air chaud est propulsé par la sortie d'échappement de l'air, mais ce fonctionnement est normal et n'est pas le signe d'un problème au niveau de l'appareil.
- En mode refroidissement, le climatiseur souffle l'air chaud généré par l'unité à l'extérieur de la pièce, à l'aide du tuyau d'échappement. En conséquence, la quantité d'air entrant dans la pièce depuis l'extérieur par toutes les ouvertures équivaut à la quantité d'air soufflée à l'extérieur.

1.4 Remarques sur le fonctionnement

- Laissez 3 minutes au compresseur pour redémarrer le refroidissement. Si vous éteignez le climatiseur et que vous le rallumez immédiatement après, laissez trois minutes au compresseur pour redémarrer le refroidissement. L'appareil est équipé d'un dispositif électronique qui maintient, par sécurité, le compresseur éteint pendant trois minutes.

2. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

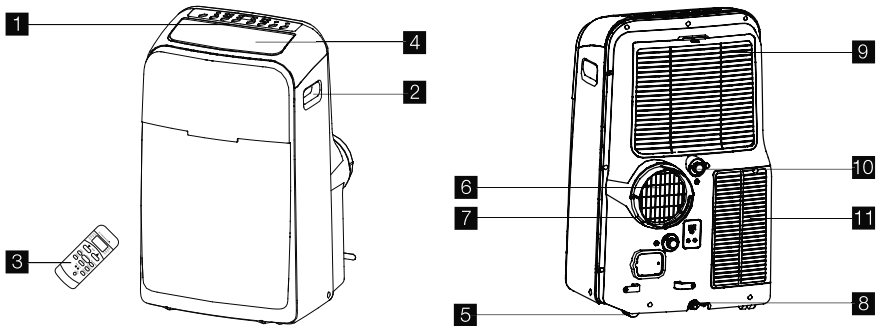


Fig. 1

- | | |
|--|--|
| 1 Panneau de commande | 7 Adaptateur d'échappement A |
| 2 Poignée de transport (des deux côtés) | 8 Sortie de vidange du bac inférieur |
| 3 Télécommande | 9 Arrivée d'air |
| 4 Déchargement d'air de la pièce | 10 Sortie de vidange de déshumidification |
| 5 Roulette | 11 Arrivée d'air |
| 6 Sortie d'échappement d'air | |

3. ACCESSOIRES INCLUS















PIÈCES	NOM DES PIÈCES :	QUANTITÉ :
1 	Tuyau d'échappement	1 pièce
2 	Adaptateur A d'échappement / appareil	1 pièce
3 	Adaptateur mural (pour un montage permanent du conduit)	1 pièce
4 	Cache mural	4 pièces
5 	VIS	4 pièces
6 	Télécommande	1 pièce
7 	Piles	2 pièces
8 	Adaptateur d'échappement B / fenêtre (en option sur certains modèles)	1 pièce
9 	Kit de coulissage de la fenêtre (en option sur certains modèles)	1 kit
10 	Joint en mousse (en option sur certains modèles)	3 pièces
11 	Vis 1/2" (en option sur certains modèles)	4 pièces
12 	Vis 3/4" (en option sur certains modèles)	2 pièces
13 	Vis à tête hexagonale 1/2" (en option sur certains modèles)	2 pièces
14 	Verrou de sécurité (en option sur certains modèles)	1 pièce

Fig. 2

- Vérifiez que tous les accessoires sont inclus dans l'emballage et reportez-vous aux instructions d'installation pour savoir comment les utiliser.

4. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

4.1 Évacuation de l'air chaud par une fenêtre

En mode refroidissement, l'appareil doit être placé à proximité d'une fenêtre ou d'une ouverture afin que l'air chaud puisse être conduit vers l'extérieur. Placez d'abord l'appareil sur un sol plat en vous assurant qu'aucun obstacle ne se situe à moins de 30,5 cm autour de l'appareil et qu'il se trouve à proximité d'une source d'alimentation à circuit unique.

1. Sortez le tuyau de l'emballage. (Fig. 3).

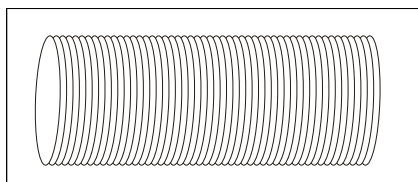


Fig. 3

2. Retirez l'adaptateur A de l'appareil en le faisant glisser vers le haut (Fig. 4).

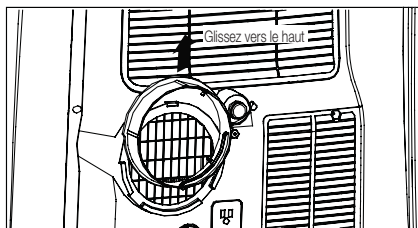


Fig. 4

3. Étirez l'un des côtés du tuyau (Fig. 5) et vissez-le à l'adaptateur A (Fig. 6).

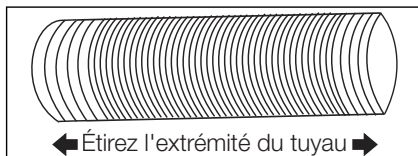


Fig. 5

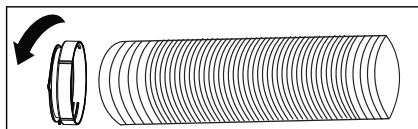


Fig. 6

4. Étirez l'autre côté du tuyau et vissez-le à l'adaptateur B (Fig. 7).

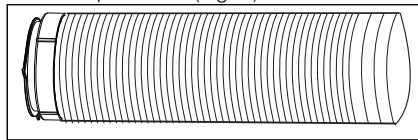


Fig. 7

5. Glissez ce montage sur l'appareil (Fig. 8).

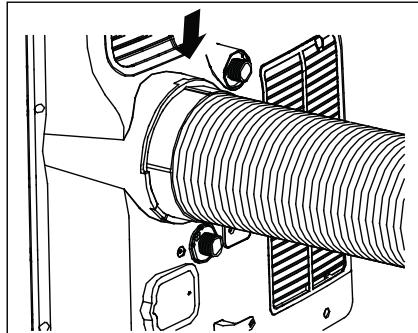


Fig. 8

6. Apposez l'adaptateur B dans le kit de coulissage de la fenêtre et fixez-le. (Fig. 9a & 9b)

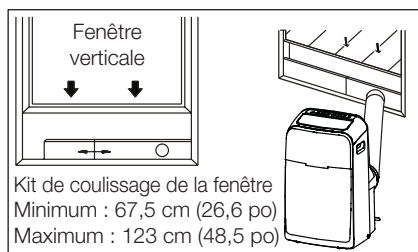


Fig. 9a

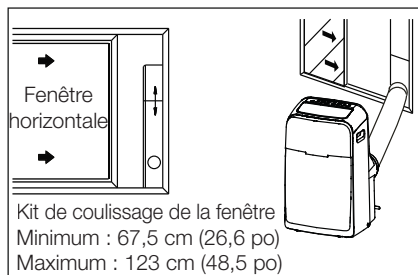


Fig. 9b

4.2 DÉCHARGEMENT PAR LE MUR

Installez l'adaptateur mural directement sur le conduit correctement fixé vers l'extérieur. (Le système comprend généralement un conduit mural en aluminium et un cache extérieur. Contactez votre installateur spécialisé pour une installation appropriée.) Utilisez les embouts et les vis murales pour le fixer. (Fig. 10) Fixez le conduit à l'adaptateur mural.

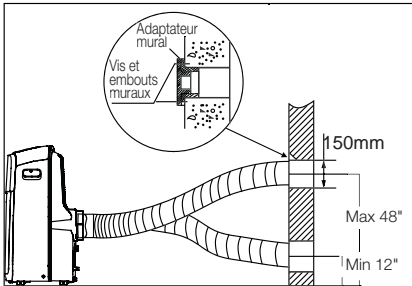


Fig. 10

Le tuyau de 38,1 cm peut être étiré pour atteindre 139,7 cm, mais il est préférable de conserver la longueur minimale. Assurez-vous également que le tuyau ne présente aucune pliure importante ou aucun affaissement abrupt. (Fig. 11)

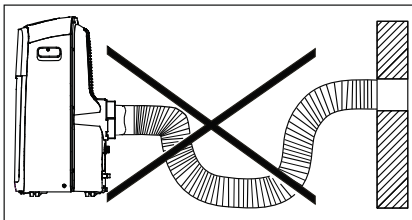


Fig. 11

4.3 Installation sur une fenêtre à double guillotine

1. Coupez les joints en mousse (adhésifs) à la bonne longueur et fixez-les à la fenêtre et au rebord. (Fig. 12)

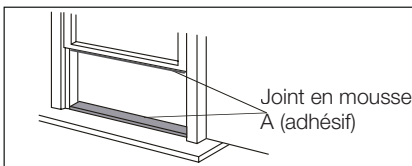


Fig. 12

2. Ouvrez la guillotine de la fenêtre et placez le kit de coulisage sur le rebord de la fenêtre (Fig. 13). Fixez le kit de coulisage de la fenêtre au rebord. Ajustez la longueur du kit de coulisage de la fenêtre selon la largeur de la fenêtre. Vissez les deux vis du kit de coulisage de la fenêtre. Voir Fig. 13. Coupez le kit de coulisage ajustable si la largeur de la fenêtre est inférieure à 67,6 cm (Fig. 14).

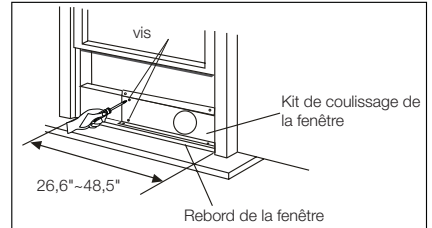


Fig. 13

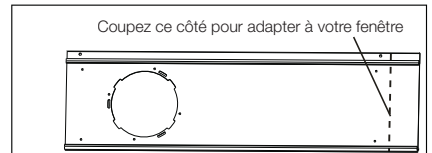


Fig. 14

3. Fermez complètement la guillotine de la fenêtre contre le kit de coulisage. (Fig. 15)

4. Fixez deux vis 1/2" pour maintenir le kit de coulisage à la guillotine de la fenêtre. (Fig. 15)

5. Fixez le kit de coulisage de la fenêtre au rebord (Fig. 15) :

A : Pour les fenêtres en bois : Utilisez des vis 3/4" pour la fixation.

B : Pour les fenêtres recouvertes de vinyle : Utilisez des vis à têtes hexagonales 1/2" pour la fixation.

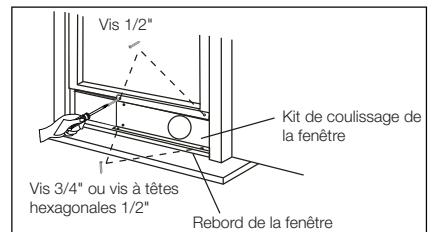


Fig. 15

6. Pour maintenir en place la guillotine inférieure, fixez le verrou de la guillotine situé dans le coin droit avec une vis 1/2" (12,7 mm) comme illustré (Fig. 16).

REMARQUE : Dans la mesure où il est difficile de bloquer une fenêtre avec le verrou de la guillotine sur les fenêtres recouvertes de vinyle, vous pouvez utiliser directement le verrou de la fenêtre.

7. Coupez le joint en mousse à la longueur appropriée et comblez l'espace entre la fenêtre à guillotine supérieure et la fenêtre à guillotine extérieure, comme illustré sur la Fig. 17.



Fig. 16

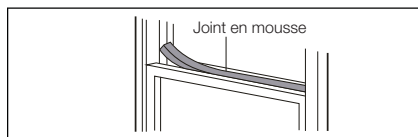


Fig. 17

4.4 Installation sur une fenêtre à guillotine coulissante

1. Coupez les joints en mousse (adhésifs) à la bonne longueur et fixez-les au contour de la fenêtre. Voir Fig. 18.

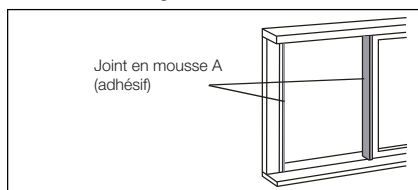


Fig. 18

2. Ouvrez la guillotine de la fenêtre et placez le kit de coulissage sur le rebord de la fenêtre. Voir Fig. 19. Fixez le kit de coulissage de la fenêtre au rebord. Ajustez la longueur du kit de coulissage selon la hauteur de la fenêtre. Vissez les deux vis du kit de coulissage de la fenêtre. Voir Fig. 19. Coupez le kit de coulissage ajustable si la hauteur de la fenêtre est inférieure à 67,6 cm (Fig. 14).

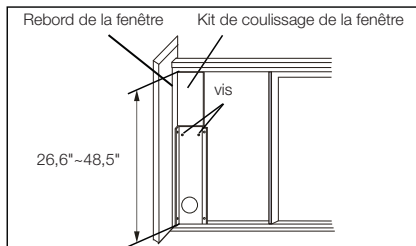


Fig. 19

3. Refermez complètement la guillotine coulissante contre le kit de coulissage de la fenêtre. (Fig. 20)

4. Fixez deux vis 1/2" pour maintenir le kit de coulissage à la guillotine de la fenêtre. (Fig. 20)

5. Fixez deux vis 3/4" pour maintenir le kit de coulissage au rebord de la fenêtre. (Fig. 20)

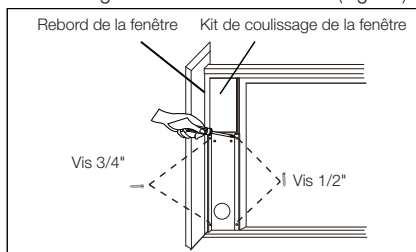


Fig. 20

6. Coupez le joint en mousse à la longueur appropriée et comblez l'espace entre la guillotine coulissante et la fenêtre à guillotine extérieure, comme illustré sur la Fig. 21.

7. Pour maintenir la guillotine coulissante en place, fixez le verrou de la guillotine situé dans le coin droit avec une vis 1/2" (12,7 mm) comme illustré (Fig. 22).

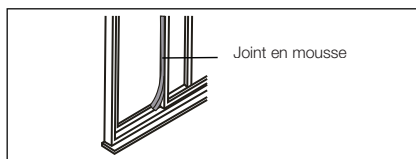


Fig. 21

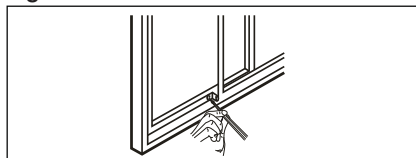


Fig. 22

5. CARACTÉRISTIQUES DU CLIMATISEUR

BANDEAU DE COMMANDE

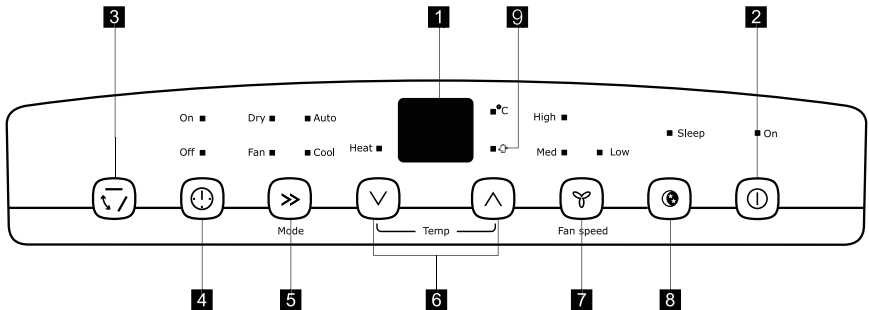


Fig. 23

- 1** Affichage de la température/heure
- 2** Allume ou éteint l'appareil
- 3** Touche SWING (Oscillation)
- 4** Active le minuteur
- 5** Sélectionne le mode
- 6** Règle la température ou l'heure
- 7** Règle la vitesse du ventilateur
- 8** Mode Veille
- 9** Voyant de gestion de l'alimentation

TÉLÉCOMMANDE

(EN OPTION SUR CERTAINS MODÈLES)

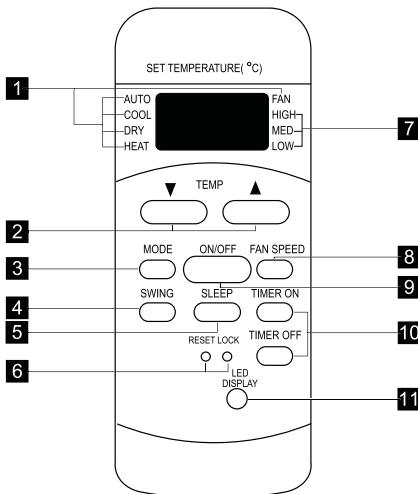


Fig. 24

- 1** Indication du mode
- 2** Touches température/heure
- 3** Sélecteur de mode
- 4** Touche SWING (Oscillation)
- 5** Touche SLEEP (Nuit)
- 6** Touches RESET + LOCK
- 7** Réglage de la vitesse du ventilateur
- 8** Sélecteur de vitesse du ventilateur
- 9** Touche Marche/Arrêt
- 10** Touches du minuteur
- 11** Touche de l'affichage LED

Type de piles : AAA



ATTENTION !

Ne mélangez pas les piles neuves et usagées. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (zinc-carbone) et rechargeables (nickel-cadmium).

REMARQUE

Appuyez sur la touche RESET si vous souhaitez revenir aux réglages d'usine initiaux. Appuyez sur la touche LOCK pour verrouiller le clavier afin que les réglages ne puissent pas être modifiés. Le symbole d'une clé apparaît sur l'affichage de la télécommande ; appuyez de nouveau sur la touche LOCK pour déverrouiller. Utilisez une petite aiguille pour appuyer sur ces touches.

6. NOTICE D'UTILISATION

REMARQUE

Les instructions suivantes s'appliquent au panneau de commande. Vous pouvez utiliser les mêmes instructions à partir de la télécommande.

MODE REFROIDISSEMENT :

Avec ce mode, vous DEVEZ utiliser l'adaptateur du tuyau d'échappement.

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le voyant « Cool » s'affiche.
2. Appuyez sur les touches « **V** **Λ** » pour sélectionner le réglage souhaité.
3. Appuyez sur la touche FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée.

MODE CHAUFFAGE : (sur certains modèles)

Avec ce mode, vous DEVEZ utiliser l'adaptateur du tuyau d'échappement.

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le voyant « Heat » s'affiche.
2. Appuyez sur les touches « **V** **Λ** » pour sélectionner le réglage de chauffage souhaité.
3. Appuyez sur la touche FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée.
4. Connectez le tuyau de vidange. Voir le paragraphe « Vidange ».

MODE DÉSHUMIDICATION :

Lorsque ce mode est activé, vous n'avez pas besoin de l'adaptateur du tuyau d'échappement, MAIS l'eau recueillie doit être évacuée. Voir le paragraphe « Vidange ».

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le voyant « Dry » s'affiche.
2. Le ventilateur fonctionnera à vitesse réduite et la température de la pièce s'affichera.
3. Pour de meilleurs résultats, laissez les portes et les fenêtres fermées.

MODE AUTO :

Lorsque ce mode est activé, laissez toujours le tuyau d'échappement attaché.

Lorsque vous activez le mode AUTO du climatiseur, il sélectionnera automatiquement le mode refroidissement, chauffage (non applicable aux modèles à refroidissement uniquement) ou ventilateur seul, selon la température que vous avez sélectionnée et la température ambiante. Le climatiseur maintiendra automatiquement la température ambiante aux alentours de la température que vous avez sélectionnée.

En mode AUTO, vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse du ventilateur.

MODE VENTILATEUR :

Pour ce mode, vous n'avez pas besoin du tuyau d'échappement ni du tuyau de vidange. Cependant, si vous souhaitez évacuer la fumée ou les mauvaises odeurs présentes dans l'air de la pièce, fixez les accessoires du conduit comme décrit dans le chapitre « ÉVACUATION DE L'AIR CHAUD ».

1. Appuyez sur MODE jusqu'à ce que le voyant « Fan » s'affiche.
2. Appuyez sur la touche FAN pour sélectionner la vitesse du ventilateur souhaitée.
3. Le ventilateur fonctionnera à la vitesse sélectionnée et la température de la pièce s'affichera.

FONCTIONNEMENT DU MINUTEUR :

Vous pouvez régler l'heure d'arrêt et l'heure de départ lorsque l'appareil est allumé ou éteint. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez d'abord sur la touche TIMER pour passer au réglage de l'arrêt différé ; le voyant « timer off » s'allume. Appuyez ou maintenez enfoncée la flèche HAUT (**Λ**) ou BAS (**V**) pour modifier le réglage du minuteur d'arrêt différé par paliers de 30 minutes jusqu'à 10 heures, puis par paliers de 1 heure jusqu'à 24 heures. Appuyez ensuite sur la touche TIMER pour confirmer le réglage (la commande sera automatiquement confirmée au bout de 5 secondes) et passer au réglage du départ différé. Procédez de la même manière pour régler le départ différé. Si vous n'avez pas besoin de définir le départ différé, appuyez à nouveau sur la touche TIMER pour quitter ce réglage. Au bout de 5 secondes, la commande sera automatiquement modifiée et l'affichage repassera à la température précédente. Si vous souhaitez consulter le temps restant, appuyez sur la touche TIMER. Le départ différé sélectionne automatiquement le mode, la température et la vitesse du ventilateur, selon les réglages définis lors de la dernière utilisation. Pour activer la fonction minuteur lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche TIMER pour régler le départ différé, puis une seconde fois pour régler l'arrêt différé, selon le même procédé que ci-dessus.

Pour annuler le réglage du minuteur, il vous suffit d'appuyer sur la touche (**V**) ou (**Λ**) pour remettre le minuteur sur 0.0.

MODE NUIT :


Lorsque ce mode est activé, la température définie augmente de 1 °C 30 minutes après la sélection de ce mode. La température augmentera encore de 1 °C après un délai supplémentaire de 30 minutes. Cette nouvelle température sera conservée pendant 7 heures avant de revenir à la température sélectionnée à l'origine. Le mode nuit s'arrête et l'appareil recommence à fonctionner comme initialement programmé. Le mode nuit peut être annulé à tout moment en cours de fonctionnement en appuyant à nouveau sur la touche « Sleep ».

Remarque : Cette fonction n'est pas disponible en modes ventilateur et déshumidification.

FONCTIONNEMENT EN MODE OSCILLATION :

Lorsque vous allumez l'appareil, le volet bascule et s'arrête à un certain angle. Vous pouvez appuyer sur la touche SWING pour permettre au volet de basculer automatiquement. Appuyez à nouveau sur la touche SWING jusqu'à ce que le volet s'arrête selon l'angle souhaité.

FONCTION DE GESTION DE L'ALIMENTATION :

Lorsque la température ambiante atteint la valeur définie, l'appareil bascule automatiquement en mode de gestion de l'alimentation au bout d'un certain temps. Le voyant lumineux de gestion de l'alimentation «  » s'allume et l'appareil s'éteint. Lorsque la température ambiante est différente de la valeur définie, l'appareil quitte automatiquement le mode de gestion de l'alimentation au bout d'un certain temps. Le voyant lumineux s'éteint et l'appareil se remet en marche.

CODES D'ERREUR :

L'affichage du code « E1 » signale une erreur au niveau du capteur de température de la pièce. Contactez le service de dépannage.

réglage temp/minuteur



L'affichage du code « E2 » signale une erreur au niveau du capteur de température de l'évaporateur. Contactez le service de dépannage.

réglage temp/minuteur



L'affichage du code « E3 » signale une erreur au niveau du capteur de température du condenseur. Contactez le service de dépannage.

réglage temp/minuteur



L'affichage du code « E4 » signale une erreur de communication de l'écran d'affichage. Contactez le service de dépannage.

réglage temp/minuteur



L'affichage du code « P1 » indique que le bac inférieur est plein. Déplacez délicatement l'appareil vers un point de vidange, retirez l'embout de vidange inférieur et laissez l'eau s'écouler. Redémarrez l'appareil jusqu'à ce que le symbole « P1 » disparaisse. Si l'erreur se produit à nouveau, contactez le service de dépannage.

réglage temp/minuteur

**VIDANGE :**

1. En mode déshumidification, vous aurez besoin d'un tuyau de jardin (vendu séparément) afin de vidanger l'eau de condensation de l'appareil. Retirez la butée en caoutchouc du raccord de tuyau, puis vissez un tuyau de jardin au raccord comme indiqué sur la Fig. 25.

Le tuyau peut alors :

- A. Évacuer l'eau vers un point de vidange situé plus bas que l'appareil.
- B. Être raccordé à une pompe de condensation (vendue séparément).

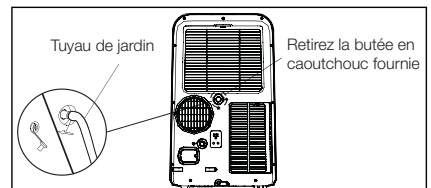


Fig. 25

2. En mode chauffage, vous aurez besoin de raccorder un tuyau de vidange à l'arrière de l'appareil, comme indiqué sur la Fig. 26.

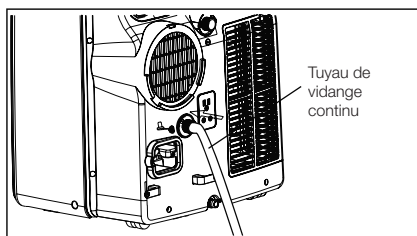


Fig. 26

Informations supplémentaires à savoir

Maintenant que vous maîtrisez la procédure de fonctionnement, voici d'autres fonctions que vous pouvez utiliser.

- Le circuit de « refroidissement » est équipé d'un dispositif de démarrage différé automatique de 3 minutes dans le cas où l'appareil est éteint, puis allumé rapidement. Ceci permet d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement possible du disjoncteur. Le ventilateur continuera de fonctionner pendant ce temps.
- La commande maintiendra la température définie à 1 °C près, entre 17 °C et 30 °C (62 °F et 86 °F).
- La commande peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour passer d'une unité à une autre, maintenez les touches « TEMP » Haut (▲) et Bas (▼) enfoncées pendant 3 secondes.
- Après une panne de courant, l'appareil mémorise le dernier réglage ; une fois le courant revenu, l'appareil recommence à fonctionner selon ce réglage.

7. ENTRETIEN & NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement votre climatiseur pour qu'il conserve son aspect neuf. **Veillez à bien débrancher l'appareil avant de le nettoyer afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie.**

7.1 Nettoyage du filtre à air

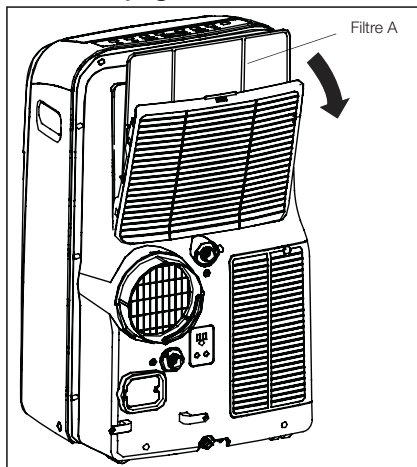


Fig. 27

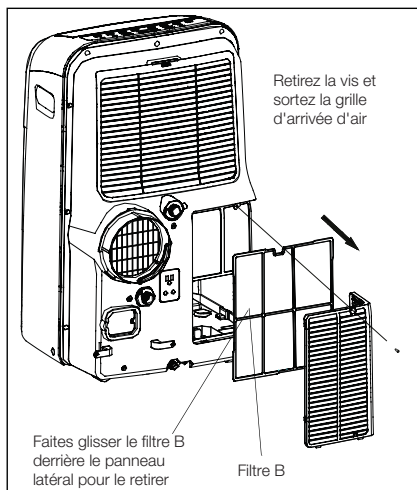


Fig. 28

- Cet appareil dispose de 2 filtres, A et B. Soulevez la languette du panneau supérieur et retirez le filtre A situé derrière la grille du panneau arrière (Fig. 27). Retirez le filtre inférieur B en enlevant la vis. Retirez la grille d'arrivée d'air, puis retirez le filtre à air, comme indiqué sur la Fig. 28.

- Nettoyez le filtre avec du liquide vaisselle et de l'eau chaude. Rincez soigneusement le filtre. Secouez doucement le filtre pour retirer l'excédent d'eau. Assurez-vous que le filtre est parfaitement sec avant de le remettre en place.
- Vous pouvez également aspirer la saleté du filtre au lieu de le laver.

7.2 Nettoyage de l'enveloppe

- Veillez à bien débrancher le climatiseur afin d'éviter tout risque de choc électrique ou d'incendie. Vous pouvez éliminer la poussière du châssis et de la façade avant de l'appareil en utilisant un chiffon sans huile ou les nettoyer à l'aide d'un chiffon humidifié avec un peu d'eau chaude et de liquide vaisselle doux. Rincez et essuyez soigneusement.

8. AVANT D'APPELER

Le climatiseur ne fonctionne pas.

- La prise murale est débranchée. Enfoncez fermement la prise dans la prise murale.
- Le dispositif du courant de la fiche a disjoncté. Appuyez sur la touche RESET.
- Fusible de l'installation domestique grillé ou disjoncteur déclenché. Remplacez le fusible par un modèle temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.
- L'appareil est hors tension. Remettez l'appareil sous tension et sélectionnez le réglage souhaité.
- P1 apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vidangez l'eau comme décrit dans le chapitre « Vidange ».
- L'appareil s'éteint en mode chauffage. Lorsque la sortie d'air dépasse 70 °C (158 °F), la protection automatique contre la surchauffe s'enclenche. Retirez toute obstruction et laissez l'appareil refroidir.
- La température de la pièce est plus basse que la température sélectionnée (mode refroidissement). Réinitialiser la température.
- La température de la pièce est plus élevée que la température sélectionnée (mode chauffage). Réinitialiser la température.

- N'utilisez jamais de nettoyeurs abrasifs, de cire ou de lustrant sur le châssis de l'appareil.
- Veillez à bien retirer l'excédent d'eau du chiffon que vous allez utiliser pour essuyer le contour des touches. L'excédent d'eau sur ou autour des touches peut endommager le climatiseur.

7.3 Rangement en hiver

- Si vous devez ranger votre appareil en hiver, couvrez-le de plastique ou replacez-le dans son carton.
- Pour le modèle contenant une housse de protection dans la liste des accessoires, utilisez-le directement pour ranger l'appareil.

L'air sortant de l'appareil n'est pas assez froid.

- La température de la pièce est inférieure à 16 °C (60 °F). Il se peut qu'aucun refroidissement ne se produise tant que la température de la pièce ne dépasse pas 16 °C (60 °F).
- Sélectionnez une température plus basse.
- Le compresseur s'éteint lors du changement de mode. Attendez environ 3 minutes et écoutez si le compresseur redémarre en mode refroidissement.

Le climatiseur fonctionne mais la pièce est toujours trop chaude. Il n'y a aucune formation de givre sur la bobine de refroidissement derrière le panneau de décoration.

- La température extérieure est inférieure à 16 °C (60 °F). Pour dégivrer la bobine, sélectionnez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.
- Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». Pour dégivrer, sélectionnez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.

- La température sélectionnée pour le refroidissement de nuit est trop basse. Pour dégivrer la bobine, sélectionnez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Sélectionnez ensuite une température plus élevée.
- Le conduit d'échappement n'est pas raccordé ou est bloqué. Reportez-vous au chapitre « ÉVACUATION DE L'AIR CHAUD ».

Le climatiseur fonctionne mais la pièce est toujours trop chaude - du givre se forme sur la bobine de refroidissement derrière le panneau de décoration.

- Filtre à air sale, air bloqué. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».
- La température est trop élevée. Sélectionnez une température plus basse.
- Les volets d'air directionnels sont mal positionnés. Repositionnez les volets pour une meilleure distribution de l'air.
- La façade avant de l'appareil est obstruée par des rideaux, des stores, des meubles, etc. La distribution d'air est bloquée. Retirez l'élément situé devant l'appareil.
- Portes, fenêtres, aérations, etc. ouvertes : points d'échappement de l'air froid. Fermez les portes, les fenêtres, les aérations, etc.

- L'appareil a récemment été allumé dans une pièce chaude. Patientez un peu le temps de permettre à la « chaleur emmagasinée » dans les murs, le plafond, le sol et les meubles de s'évacuer.

Le climatiseur s'allume puis s'éteint rapidement.

- Filtre à air sale, air bloqué. Nettoyez le filtre à air.
- La température extérieure est extrêmement chaude. Sélectionnez une vitesse de ventilation plus rapide pour apporter davantage d'air dans les bobines de refroidissement.

L'appareil fait du bruit lorsqu'il refroidit.

- Bruit de mouvement d'air. Ce phénomène est normal. Si le bruit est trop fort, sélectionnez une vitesse de ventilation inférieure.
- Des vibrations proviennent d'un sol irrégulier. Déplacez ou calez l'appareil sur un sol plat.

La pièce est trop froide.

- Vous avez sélectionné une température trop basse. Augmentez la température.

La pièce est trop chaude.

- Vous avez sélectionné une température trop élevée. Sélectionnez une température plus basse.

9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Informations pour l'utilisateur concernant la mise au rebut

- Pour la mise au rebut de l'appareil, informez-vous de la démarche à suivre auprès des services locaux.
- Ce climatiseur utilise du réfrigérant R410A.



Les piles fournies avec ce produit contiennent des traces de plomb.

Pour l'Union européenne : Le symbole représentant une poubelle barrée indique que les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ! Un système de ramassage séparé est utilisé pour les piles usagées afin qu'elles soient traitées et recyclées correctement, conformément à la législation en vigueur.

Veillez contacter les autorités locales pour avoir plus de détails sur le ramassage et le recyclage des piles.

Pour la Suisse : Les piles usagées doivent être ramenées au point de vente.

Pour les autres pays hors UE : Veuillez contacter les autorités locales afin de connaître la marche à suivre pour la mise au rebut des piles usagées.

- Les piles, y compris celles ne contenant pas de métaux lourds, ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers. Veillez à jeter ces piles usagées de façon respectueuse de l'environnement. Renseignez-vous à propos des réglementations en vigueur dans votre pays.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	35
2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΟΝΑΔΑΣ	40
3. ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.....	40
4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ	41
5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ.....	44
6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	45
7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ.....	47
8. ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ	48
9. ΘΕΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	49

ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που εμπιστευτήκατε την Electrolux για την αγορά σας. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν το οποίο συνοδεύεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να αισθάνεστε ασφαλείς γνωρίζοντας ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:
www.electrolux.com



καταχωρήσετε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:
www.electrolux.com/productregistration



αγοράσετε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:
www.electrolux.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Μοντέλο, κωδικός προϊόντος (PNC), αριθμός σειράς



Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια.



Γενικές πληροφορίες και συμβουλές



Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον.

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. Πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από ενήλικες ή παιδιά με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν χρησιμοποιούν το κλιματιστικό ως παιχνίδι.

Στο παρόν εγχειρίδιο περιγράφεται η ορθή χρήση του κλιματιστικού. Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για την επισκευή ή τη συντήρηση αυτής της μονάδας, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Για την εγκατάσταση αυτής της μονάδας, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό εγκατάστασης.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το κλιματιστικό αυτό δεν προορίζεται για χρήση από μικρά παιδιά ή άτομα με μειωμένες ικανότητες χωρίς εποπτεία.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα μικρά παιδιά πρέπει να εποπτεύονται, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το κλιματιστικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Το μέγιστο επιτρεπτό επίπεδο θορύβου που εκπέμπει το κλιματιστικό ορίζεται από τις τοπικές διατάξεις.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί, η αντικατάσταση πρέπει να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα καλωδίωσης και μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό (εάν χρειαστεί). Η λανθασμένη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και πυρκαγιά.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά την προσαρμογή των οριζόντιων περσιδών, προσέξτε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας στον ανεμιστήρα.

1.1 Σημαντικές σημειώσεις

1. Μην θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία χωρίς το φίλτρο αέρα.
2. Η μονάδα δεν πρέπει να λειτουργεί κοντά σε πηγές θερμότητας ή φωτιά.
3. Η μονάδα δεν πρέπει να εκτίθεται άμεσα στο ηλιακό φως.
4. Κατά την αποθήκευση και τη μεταφορά, η μονάδα πρέπει να βρίσκεται σε όρθια θέση.
5. Μην καλύπτετε τη μονάδα κατά τη διάρκεια ή αμέσως μετά τη λειτουργία.
6. Όταν είναι τοποθετημένος ο σωλήνας αποστράγγισης της αντλίας νερού, βεβαιωθείτε ότι καταλήγει σε κατάλληλο σημείο αποστράγγισης.
7. Πριν αποθηκεύσετε τη μονάδα, αποστραγγίστε το συμπυκνωμένο νερό.

Για την αποφυγή τραυματισμού του χρήστη ή άλλων ατόμων αλλά και την πρόληψη υλικών ζημιών, πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω οδηγίες. Η λανθασμένη λειτουργία λόγω μη τήρησης των οδηγιών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμούς ή ζημιές.

Ο βαθμός σοβαρότητας δηλώνεται σε κάθε περίπτωση με τις παρακάτω ενδείξεις:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο τραυματισμού ή υλικής ζημιάς.

Οι σημασίες των συμβόλων που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο φαίνονται παρακάτω:



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει μια ενέργεια που δεν πρέπει να κάνετε ποτέ.



Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει μια ενέργεια που πρέπει να κάνετε πάντα


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

προειδοποίηση	επεξήγηση
Συνδέστε σωστά το φις τροφοδοσίας	Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερβολικής θερμότητας
Μην ξεκινάτε ή διακόπτετε τη λειτουργία της μονάδας τοποθετώντας ή τραβώντας το φις τροφοδοσίας	Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερβολικής θερμότητας
Μην φθείρετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην χρησιμοποιείτε μη ενδεδειγμένα καλώδια τροφοδοσίας.	Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος
Μην αλλάζετε το μήκος του καλωδίου και μην χρησιμοποιείτε την ίδια πρίζα για άλλες συσκευές	Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά λόγω υπερβολικής θερμότητας
Μην ακουμπάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια και μην την εκθέτετε σε υγρό περιβάλλον	Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία
Μην κατευθύνετε τη ροή του αέρα στα άτομα που βρίσκονται στο δωμάτιο	Μπορεί να προκληθούν προβλήματα υγείας
Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση	Η ακατάλληλη γείωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία
Προσέχετε να μην εισχωρήσει νερό στα ηλεκτρικά μέρη της συσκευής	Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη μονάδα ή ηλεκτροπληξία
Τοποθετείτε πάντα ασφαλειοδιακόπτη και ειδικό κύκλωμα τροφοδοσίας	Η λανθασμένη εγκατάσταση ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία
Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους ήχους, οσμές ή καπνούς, βγάλτε τη μονάδα από την πρίζα.	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία
Μην χρησιμοποιείτε την πρίζα εάν είναι χαλαρή ή φθαρμένη	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία
Μην ανοίγετε τη μονάδα ενώ βρίσκεται σε λειτουργία	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία
Μην πλησιάζετε πυροβόλα όπλα στη μονάδα	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά
Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε συσκευές θέρμανσης	Ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία
Μην τοποθετείτε το καλώδιο ρεύματος κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή καύσιμες ύλες, όπως βενζίνη, βενζόλιο, διαλυτικά κ.λπ.	Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη ή πυρκαγιά
Εάν υπάρχει διαρροή αερίου από άλλη συσκευή, αερίστε το χώρο πριν ενεργοποιήσετε το κλιματιστικό	Ενδέχεται να προκληθεί έκρηξη, πυρκαγιά ή έγκαυμα
Μην αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε τη μονάδα	Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη ή ηλεκτροπληξία

**ΠΡΟΣΟΧΗ!**

προσοχή	επεξήγηση
Όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα, μην αγγίζετε τα μεταλλικά τμήματα της μονάδας	Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός
Μην καθαρίζετε το κλιματιστικό με νερό	Ενδέχεται να εισχωρήσει νερό στη μονάδα και να καταστραφεί η μόνωση. Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία
Αερίζετε καλά το χώρο όταν χρησιμοποιείτε παράλληλα κουζίνα ή άλλη παρόμοια συσκευή.	Ενδέχεται να προκληθεί έλλειψη οξυγόνου.
Πριν καθαρίσετε τη μονάδα, απενεργοποιήστε την και κλείστε τον ασφαλειοδιακόπτη	Μην καθαρίζετε τη μονάδα όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα, καθώς ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμός
Μην τοποθετείτε κατοικίδια ή φυτά σε σημείο όπου είναι άμεσα εκτεθειμένα στο ρεύμα αέρα	Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να βλάψει τα κατοικίδια ή τα φυτά σας
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς	Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κλιματιστικό για να διατηρείτε σε καλή κατάσταση συσκευές ακριβείας, τρόφιμα, κατοικίδια, φυτά ή έργα τέχνης. Ενδέχεται να επηρεαστεί η ποιότητά τους κ.λπ.
Σε περίπτωση θύελλας ή κυκλώνα, σταματήστε τη λειτουργία και κλείστε το παράθυρο.	Κατά τη λειτουργία με ανοιχτά παράθυρα ενδέχεται να εισχωρήσει υγρασία στο χώρο και να βραχούν τα έπιπλά σας
Όταν αφαιρείτε το φιν από την πρίζα, κρατήστε το από την κεφαλή	Ενδέχεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά
Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τη μονάδα για μεγάλο διάστημα, κλείστε τον κεντρικό διακόπτη τροφοδοσίας	Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο προϊόν ή πυρκαγιά
Μην τοποθετείτε εμπόδια γύρω από τις εισόδους αέρα ή το στόμιο εξαγωγής αέρα	Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη συσκευή ή πυρκαγιά
Τα φίλτρα πρέπει πάντα να τοποθετούνται σταθερά στη θέση τους. Καθαρίζετε το φίλτρο ανά δύο εβδομάδες	Η λειτουργία χωρίς φίλτρα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη
Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, όπως κεριά ή διαλυτικά. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί.	Η εμφάνιση της συσκευής ενδέχεται να επηρεαστεί από αλλοιώσεις στο χρώμα ή γρατζουνιές στην επιφάνειά της
Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο καλώδιο του ρεύματος και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν πιέζεται	Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας
Μην πίνετε το νερό αποστράγγισης από το κλιματιστικό	Περιέχει ρύπους και μπορεί να βλάψει την υγεία σας
Αφαιρέστε τη συσκευασία και εγκαταστήστε τη συσκευή προσεκτικά	Μπορεί να τραυματιστείτε από αιχμηρά άκρα
Εάν εισχωρήσει νερό στη μονάδα, απενεργοποιήστε την από την πρίζα και κλείστε τον ασφαλειοδιακόπτη. Απομονώστε την από την τροφοδοσία βγάζοντας το φιν και καλέστε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις	Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή ζημιά

1.2 Τι πρέπει να θυμάστε κατά τη χρήση του κλιματιστικού



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προειδοποιήσεις χρήσης

- Μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις σε κανένα τμήμα του προϊόντος.
- Μην εισαγάγετε αντικείμενα σε οποιοδήποτε μέρος της μονάδας.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρεύμα τροφοδοσίας διαθέτει την κατάλληλη ονομαστική τάση. Χρησιμοποιείτε μόνο ρεύμα τροφοδοσίας 220 V-240 V, 50 Hz, 10 A. Εάν η τάση του ρεύματος τροφοδοσίας είναι ακατάλληλη, ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στη μονάδα ή ακόμα και πυρκαγιά.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ασφαλειοδιακόπτες ή ασφάλειες με την κατάλληλη τιμή έντασης ρεύματος.
Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε σύρματα, καρφίτσες ή άλλα αντικείμενα αντί για κανονικές ασφάλειες.
- Σε περίπτωση που το κλιματιστικό εμφανίσει κάποιο μη φυσιολογικό χαρακτηριστικό λειτουργίας (π.χ. μυρωδιά καμένου), απενεργοποιήστε το αμέσως και αποσυνδέστε το από το ρεύμα.

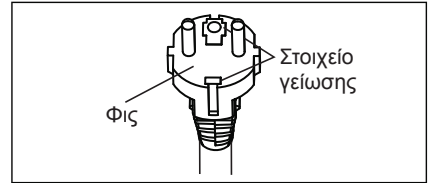


ΠΡΟΣΟΧΗ!

Προειδοποιήσεις για το καλώδιο τροφοδοσίας

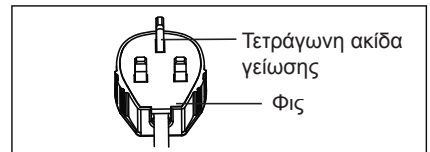
- Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετείται σε κατάλληλη πρίζα. Μην το χρησιμοποιείτε σε συνδυασμό με καλώδια επέκτασης.
- Σπρώξτε καλά το φως του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα και βεβαιωθείτε ότι δεν είναι χαλαρό.
- Μην τραβάτε, μην παραμορφώνετε, μην τροποποιείτε και μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό. Το τράβηγμα ή η ακατάλληλη χρήση του καλωδίου τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα και ηλεκτροπληξία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφευχθεί ο κίνδυνος. Για την αντικατάστασή του, χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που ορίζει ο κατασκευαστής.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να γειωθεί. Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής διαθέτει καλώδιο γείωσης. Το φως πρέπει να τοποθετείται σε σωστά εγκατεστημένη πρίζα με κατάλληλη γείωση.



(μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο)

- Το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής διαθέτει καλώδιο γείωσης το οποίο είναι συνδεδεμένο σε πείρο γείωσης. Το φως πρέπει να τοποθετείται σε σωστά εγκατεστημένη πρίζα με κατάλληλη γείωση. Σε καμία περίπτωση μην κόψετε ή αφαιρέσετε τον πείρο γείωσης από το φως



1.3 Προφυλάξεις κατά τη χρήση

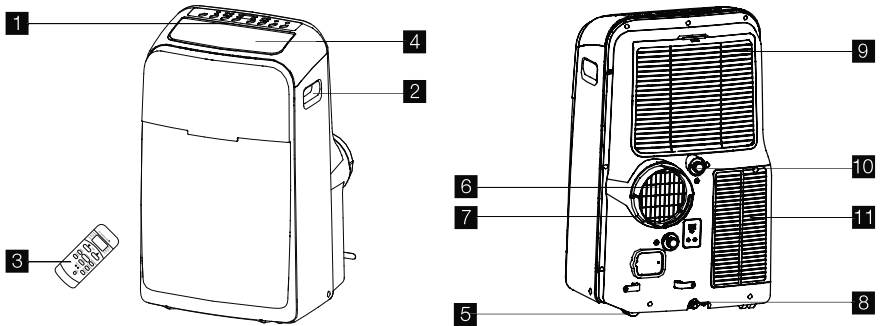
- Αερίζετε τακτικά το χώρο κατά τη λειτουργία του κλιματιστικού, ειδικά αν χρησιμοποιείτε παράλληλα συσκευές αερίου.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι απενεργοποιημένη και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο.
- Μην ραντίζετε και μην ρίχνετε νερό απευθείας πάνω στη μονάδα. Η επαφή με το νερό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ζημιά στη συσκευή.
- Πριν από τη μετακίνηση του κλιματιστικού, πρέπει να πραγματοποιείται αποστράγγιση (βλ. σ. 14). Εάν παραμείνει νερό στο δοχείο, ενδέχεται να χυθεί κατά τη μεταφορά.
- Για να γίνει σωστά η αποστράγγιση, ο σωλήνας αποστράγγισης δεν πρέπει να έχει τσακίσεις και δεν πρέπει να είναι ανυψωμένος κατά τη λειτουργία αφύγρानσης. Διαφορετικά, το νερό της αποστράγγισης ενδέχεται να χυθεί στο χώρο.

- Κατά τη χρήση του σωλήνα αποστράγγισης, η θερμοκρασία περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία πήξης. Το νερό της αποστράγγισης ενδέχεται να παγώσει μέσα στο σωλήνα, με αποτέλεσμα το νερό που βρίσκεται εντός της μονάδας να υπερχειλίσει στο χώρο.
- Μην τοποθετείτε εμπόδια μπροστά από το στόμιο εξαγωγής αέρα. Ενδέχεται να μειωθεί ή να διακοπεί πλήρως η λειτουργία ψύξης.
- Για αποφυγή την ηλεκτροπληξία, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD), σύμφωνα με τα εθνικά πρότυπα και τους εθνικούς κανονισμούς καλωδίωσης.
- Η άμεση έκθεση στη ροή αέρα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία σας. Δεν ενδείκνυται η άμεση έκθεση ατόμων, κατοικίδιων και φυτών στη ροή αέρα για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το κλιματιστικό για μη ενδεδειγμένους σκοπούς (π.χ. για να διατηρείτε σε καλή κατάσταση συσκευές ακριβείας, τρόφιμα, κατοικίδια, φυτά ή έργα τέχνης). Η χρήση με αυτόν τον τρόπο μπορεί να είναι επιβλαβής για αυτά.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος κατά τη λειτουργία, περιμένετε 3 λεπτά πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα. Αφού επανέλθει η τροφοδοσία του ρεύματος, ενεργοποιήστε ξανά το κλιματιστικό. Εάν η διακοπή ρεύματος διήρκεσε για λιγότερο από τρία λεπτά, περιμένετε τρία λεπτά πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα. Εάν ενεργοποιήσετε ξανά τη μονάδα σε λιγότερο από τρία λεπτά, η προστατευτική διάταξη της μονάδας ενδέχεται να διακόψει τη λειτουργία του συμπιεστή. Αυτή η προστατευτική διάταξη αναστέλλει τη λειτουργία ψύξης για περίπου 5 λεπτά. Όλες οι προηγούμενες ρυθμίσεις θα ακυρωθούν και θα γίνει επαναφορά στις αρχικές ρυθμίσεις της μονάδας.
- Λειτουργία σε χαμηλή θερμοκρασία: Πάγωμα της μονάδας: Ο μονάδα ενδέχεται να παγώσει εάν έχει ρυθμιστεί γύρω στους 18°C και η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, ειδικά κατά τη διάρκεια της νύχτας. Σε περίπτωση μεγαλύτερης πτώσης της θερμοκρασίας υπό αυτές τις συνθήκες, η μονάδα ενδέχεται να παγώσει. Για να αποφεύγετε το ενδεχόμενο πάγωμα της μονάδας, ρυθμίστε την σε υψηλότερη θερμοκρασία.
- Η λειτουργία αφύγρανσης προκαλεί αύξηση της θερμοκρασίας στο δωμάτιο. Κατά τη λειτουργία αφύγρανσης η μονάδα παράγει θερμότητα με αποτέλεσμα να ανεβαίνει η θερμοκρασία στο δωμάτιο. Από το στόμιο εξαγωγής αέρα βγαίνει ζεστός αέρας. Κάτι τέτοιο είναι φυσιολογικό και δεν υποδεικνύει βλάβη της μονάδας.

1.4 Επισημάνσεις σχετικά με τη λειτουργία

- Για επανεκκίνηση της λειτουργίας ψύξης από το συμπιεστή χρειάζονται 3 λεπτά. Όταν απενεργοποιείτε τη συσκευή και την ενεργοποιείτε ξανά αμέσως, χρειάζονται τρία λεπτά μέχρι ο συμπιεστής να επανεκκινήσει τη λειτουργία ψύξης. Η μονάδα διαθέτει μια ηλεκτρονική διάταξη που για λόγους ασφαλείας διατηρεί το συμπιεστή σε κατάσταση απενεργοποίησης για τρία λεπτά.
- Κατά τη λειτουργία ψύξης, το κλιματιστικό διοχετεύει το ζεστό αέρα που παράγεται από τη μονάδα έξω από το δωμάτιο, μέσω του σωλήνα εξαγωγής. Ο αέρας που διοχετεύεται έξω από το δωμάτιο αναπληρώνεται με ίση ποσότητα αέρα, ο οποίος εισέρχεται από τα ανοίγματα που υπάρχουν στο δωμάτιο.

2. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΟΝΑΔΑΣ




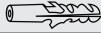












Εικ. 1

- 1** Πίνακας στοιχείων χειρισμού
- 2** Χειρολαβή μεταφοράς (και στις δύο πλευρές)
- 3** Τηλεχειριστήριο
- 4** Εκροή εσωτερικού αέρα
- 5** Τροχίσκος

- 6** Στόμιο εξαγωγής αέρα
- 7** Προσαρμογέας στομίου εξαγωγής αέρα A
- 8** Στόμιο δοχείου αποστράγγισης
- 9** Είσοδος αέρα
- 10** Στόμιο αποστράγγισης νερού αφύγρανσης
- 11** Είσοδος αέρα

3. ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ:	ΠΟΣΟΤΗΤΑ:
1 	Σωλήνας εξαγωγής αέρα	1 τμχ.
2 	Προσαρμογέας στομίου εξαγωγής αέρα A (για τη μονάδα)	1 τμχ.
3 	Προσαρμογέας τήχου (για μόνιμο αγωγό)	1 τμχ.
4 	Βύσμα στερέωσης	4 τμχ.
5 	ΒΙΔΕΣ	4 τμχ.
6 	Τηλεχειριστήριο	1 τμχ.
7 	Μπαταρία	2 τμχ.
8 	Προσαρμογέας στομίου εξαγωγής αέρα B (για παράθυρο) (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	1 τμχ.
9 	Κιτ τοποθέτησης σε παράθυρο (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	1 σετ
10 	Αφρώδες υλικό σφράγισης (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	3 τμχ.
11 	Βίδα 12,7 χιλ. (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	4 τμχ.
12 	Βίδα 19 χιλ. (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	2 τμχ.
13 	Βίδα 12,7 χιλ. με εξαγωνική κεφαλή (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	2 τμχ.
14 	Ασφάλεια στερέωσης (προαιρετικό σε ορισμένα μοντέλα)	1 τμχ.

Εικ. 2

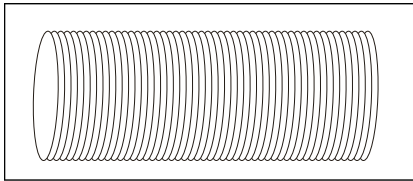
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται στη συσκευασία και ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης για πληροφορίες σχετικά με τη χρήση τους.

4. ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

4.1 Εξαγωγή ζεστού αέρα από το παράθυρο

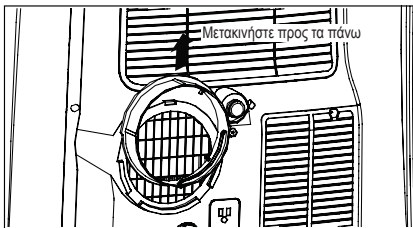
Κατά τη λειτουργία COOLING (ψύξη) η συσκευή πρέπει να βρίσκεται κοντά σε παράθυρο ή άλλο άνοιγμα, ώστε ο ζεστός εξερχόμενος αέρας να διοχετεύεται έξω από το χώρο. Τοποθετήστε τη μονάδα σε επίπεδη επιφάνεια φροντίζοντας να υπάρχει περιμετρικά ελεύθερος χώρος τουλάχιστον 30,5 εκ. και να βρίσκεται κοντά σε πηγή τροφοδοσίας ρεύματος μεμονωμένου κυκλώματος.

1. Βγάλτε το σωλήνα από τη συσκευασία. (Εικ. 3)



Εικ. 3

2. Αφαιρέστε τον προσαρμογέα A από τη μονάδα μετακινώντας τον προς τα πάνω (Εικ. 4).

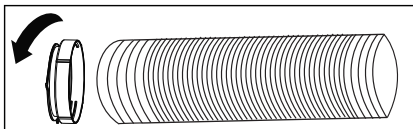


Εικ. 4

3. Επεκτείνετε τη μία πλευρά του σωλήνα (Εικ. 5) και βιδώστε την στον προσαρμογέα A (Εικ. 6).

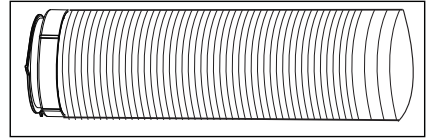


Εικ. 5



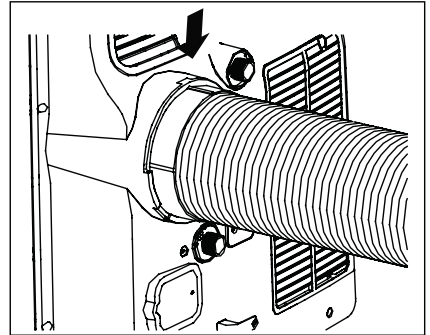
Εικ. 6

4. Επεκτείνετε την άλλη πλευρά του σωλήνα και βιδώστε την στον προσαρμογέα B (Εικ. 7).



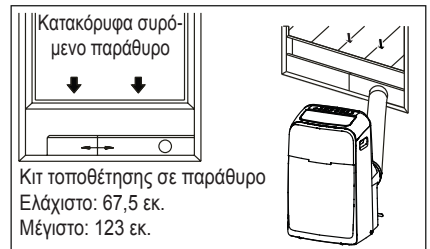
Εικ. 7

5. Μετά τη συναρμολόγηση, τοποθετήστε το σωλήνα στη μονάδα (Εικ. 8).



Εικ. 8

6. Στερεώστε τον προσαρμογέα B στο kit τοποθέτησης σε παράθυρο και σφραγίστε. (Εικ. 9α και 9β)



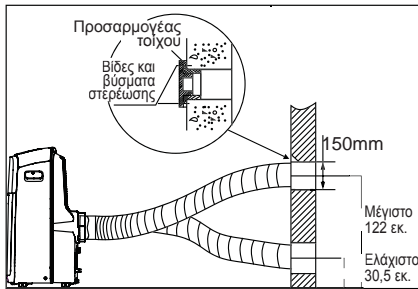
Εικ. 9α



Εικ. 9β

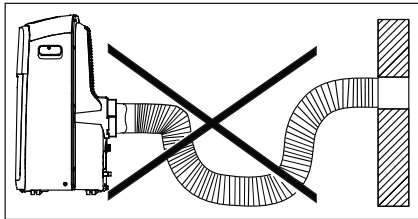
4.2 ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΟΙΧΟ

Τοποθετήστε τον προσαρμογέα τοίχου ακριβώς επάνω σε ένα σύστημα αγωγού εξαγωγής, το οποίο πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένο. (Το σύστημα αυτό περιλαμβάνει συνήθως έναν αγωγό τοίχου από αλουμίνιο και ένα εξωτερικό κάλυμμα. Για τη σωστή εγκατάστασή του, απευθυνθείτε σε κάποιον επαγγελματία.) Ασφαλίστε χρησιμοποιώντας βύσματα στερέωσης και βίδες. (Εικ. 10)
Τοποθετήστε το σωλήνα στον προσαρμογέα τοίχου.



Εικ. 10

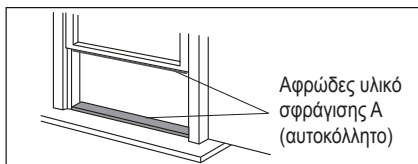
Μπορείτε να επεκτείνετε το σωλήνα από το αρχικό μήκος των 38,1 εκ. έως τα 139,7 εκ., αλλά προσπαθήστε να περιορίσετε το μήκος του στο ελάχιστο δυνατόν. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας δεν σχηματίζει απότομες καμπύλες. (Εικ. 11)



Εικ. 11

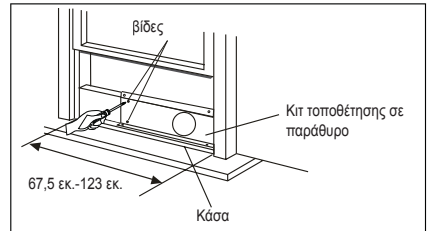
4.3 Τοποθέτηση σε κατακόρυφα συρόμενο παράθυρο

1. Κόψτε τα κομμάτια από το αφρώδες υλικό σφράγισης (αυτοκόλλητου τύπου) στο κατάλληλο μήκος και τοποθετήστε τα στο παράθυρο και την κάσα. (Εικ. 12)

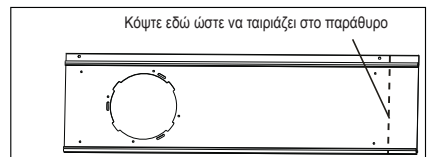


Εικ. 12

2. Ανοίξτε το παράθυρο και προσαρμόστε το κιτ τοποθέτησης στην κάσα (Εικ. 13). Στερεώστε το κιτ τοποθέτησης στην κάσα. Προσαρμόστε το μήκος του κιτ τοποθέτησης ανάλογα με το πλάτος του παραθύρου. Σφίξτε τις δύο βίδες στο κιτ τοποθέτησης. Βλ. Εικ. 3. Εάν το παράθυρο έχει πλάτος μικρότερο από 67,5 εκ., μπορείτε να κόψετε το κιτ τοποθέτησης όσο χρειάζεται (Εικ. 14).



Εικ. 13

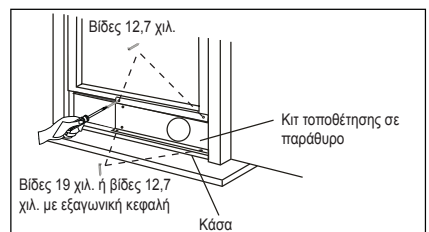


Εικ. 14

3. Κλείστε καλά το παράθυρο, ώστε να εφαρμόζει στο κιτ τοποθέτησης. (Εικ. 15)
4. Χρησιμοποιήστε δύο βίδες 12,7 χιλ. για να στερεώσετε το κιτ τοποθέτησης στο φύλλο του παραθύρου. (Εικ. 15)
5. Στερεώστε το κιτ τοποθέτησης στην κάσα του παραθύρου (Εικ. 15):

A: Για ξύλινα παράθυρα: Στερεώστε χρησιμοποιώντας βίδες 19 χιλ..

B: Για παράθυρα με επίστρωση βινυλίου: Στερεώστε χρησιμοποιώντας βίδες 12,7 χιλ. με εξαγωνική κεφαλή.



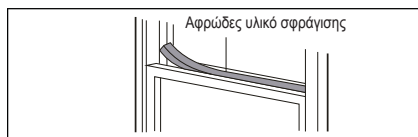
Εικ. 15

6. Για να στερεώσετε το κάτω φύλλο του παραθύρου στη θέση του, τοποθετήστε τη γωνία στερέωσης χρησιμοποιώντας μια βίδα 12,7 χιλ., όπως φαίνεται στην Εικ. 16.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Επειδή είναι δύσκολο να ασφαλίσετε τα παράθυρα με επιστροφή βινυλίου χρησιμοποιώντας τη γωνία στερέωσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μηχανισμό κλειδώματος του ίδιου του παραθύρου.

7. Κόψτε τα αφρώδες υλικό σφράγισης στο κατάλληλο μήκος και σφραγίστε το κενό ανάμεσα στο επάνω και το εξωτερικό φύλλο του παραθύρου, όπως φαίνεται στην Εικ. 17.



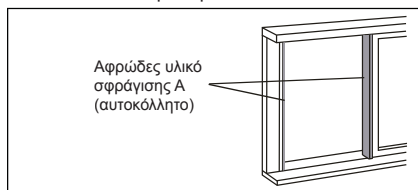
Εικ. 16



Εικ. 17

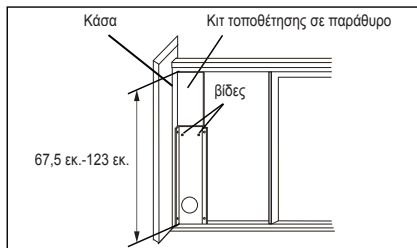
4.4 Τοποθέτηση σε οριζόντια συρόμενο παράθυρο

1. Κόψτε τα κομμάτια από το αφρώδες υλικό σφράγισης (αυτοκόλλητου τύπου) στο κατάλληλο μήκος και τοποθετήστε τα στο πλαίσιο του παραθύρου. Βλ. Εικ. 18.



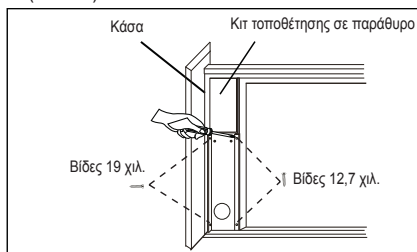
Εικ. 18

2. Ανοίξτε το παράθυρο και προσαρμόστε το κιτ τοποθέτησης στην κάσα. Βλ. Εικ. 19. Στερεώστε το κιτ τοποθέτησης στην κάσα. Προσαρμόστε το μήκος του σετ τοποθέτησης ανάλογα με το ύψος του παραθύρου. Σφίξτε τις δύο βίδες στο κιτ τοποθέτησης. Βλ. Εικ. 19. Εάν το παράθυρο έχει ύψος μικρότερο από 67,5 εκ., μπορείτε να κόψετε το κιτ τοποθέτησης όσο χρειάζεται (Εικ. 14).



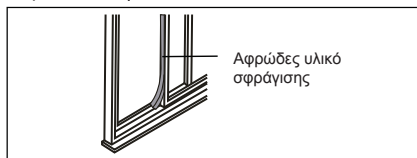
Εικ. 19

3. Κλείστε καλά το συρόμενο φύλλο, ώστε να εφαρμόζει στο κιτ τοποθέτησης. (Εικ. 20)
4. Χρησιμοποιήστε δύο βίδες 12,7 χιλ. για να στερεώσετε το κιτ τοποθέτησης στο φύλλο του παραθύρου. (Εικ. 20)
5. Χρησιμοποιήστε δύο βίδες 19 χιλ. για να στερεώσετε το κιτ τοποθέτησης στην κάσα. (Εικ. 20)

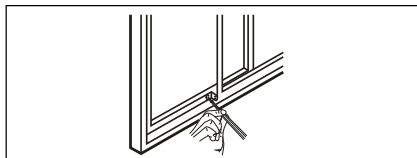


Εικ. 20

6. Κόψτε το αφρώδες υλικό σφράγισης στο κατάλληλο μήκος και σφραγίστε το κενό ανάμεσα στο συρόμενο και το εξωτερικό φύλλο του παραθύρου, όπως φαίνεται στην Εικ. 21.
7. Για να στερεώσετε το συρόμενο φύλλο του παραθύρου, τοποθετήστε τη γωνία στερέωσης χρησιμοποιώντας μια βίδα 12,7 χιλ., όπως φαίνεται στην Εικ. 22.



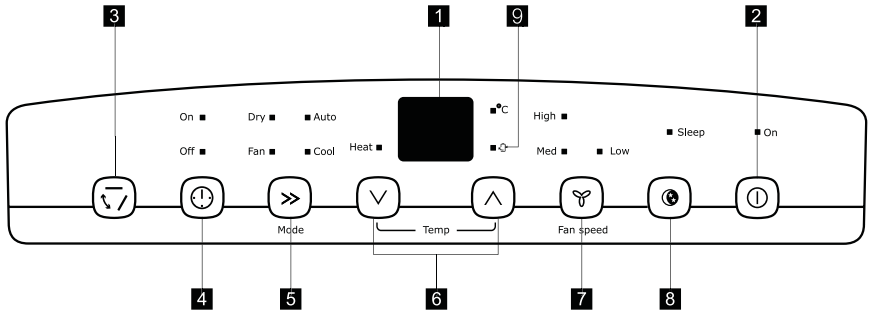
Εικ. 21



Εικ. 22

5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟΥ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ

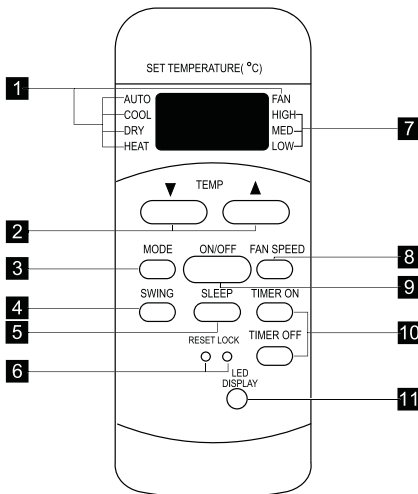


Εικ. 23

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Εμφάνιση θερμοκρασίας/ώρας 2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της μονάδας 3 Κουμπί κίνησης των περσίδων 4 Ενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη 5 Επιλογή λειτουργίας | <ul style="list-style-type: none"> 6 Ρύθμιση θερμοκρασίας/ώρας 7 Επιλογή ταχύτητας ανεμιστήρα 8 Λειτουργία "Sleep" 9 Λυχία διαχείρισης ισχύος |
|---|---|

ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

(ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΟ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΑ)



Εικ. 24

- 1 Ένδειξη λειτουργίας
- 2 Κουμπιά ελέγχου θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη
- 3 Κουμπί MODE (επιλογή λειτουργίας)
- 4 Κουμπί SWING (κίνηση των περσίδων)
- 5 Κουμπί SLEEP
- 6 Κουμπιά RESET και LOCK (επαναφορά και κλείδωμα)
- 7 Επιλογές ταχύτητας ανεμιστήρα
- 8 Κουμπί επιλογής FAN SPEED (ταχύτητα ανεμιστήρα)
- 9 Κουμπί ON/OFF (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση)
- 10 Κουμπιά χρονοδιακόπτη
- 11 Κουμπί LED DISPLAY (Οθόνη LED)

Μέγεθος μπαταριών: AAA



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες μαζί με καινούργιες. Μην χρησιμοποιείτε τυπικές αλκαλικές μπαταρίες (ψευδαργύρου-άνθρακα) μαζί με επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πατήστε το κουμπί RESET για να επαναφέρετε τις αρχικές εργοστασιακές ρυθμίσεις. Πατήστε το κουμπί LOCK για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο, ώστε να μην μπορούν να αλλάξουν οι ρυθμίσεις. Στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου θα εμφανιστεί το σύμβολο ενός κλειδιού. Για ξεκλείδωμα πατήστε ξανά το κουμπί LOCK. Για να πατήσετε αυτά τα κουμπιά, χρησιμοποιήστε μια καρφίτσα.

6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι παρακάτω οδηγίες αναφέρονται στον πίνακα των στοιχείων χειρισμού, αλλά ισχύουν και για το τηλεχειριστήριο.

COOLING MODE (Λειτουργία ψύξης):

Σε αυτή τη λειτουργία είναι ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ η χρήση του σωλήνα εξαγωγής αέρα.

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία "Cool".
2. Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης της θερμοκρασίας "▼▲", για να ορίσετε τη θερμοκρασία που θέλετε.
3. Πατήστε το κουμπί FAN για να ορίσετε την ταχύτητα ανεμιστήρα που θέλετε.

HEATING MODE (Λειτουργία θέρμανσης): (σε ορισμένα μοντέλα)

Σε αυτή τη λειτουργία είναι ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ η χρήση του σωλήνα εξαγωγής αέρα.

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία "Heat".
2. Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης της θερμοκρασίας "▼▲", για να επιλέξετε τη ρύθμιση θέρμανσης που θέλετε.
3. Πατήστε το κουμπί FAN για να ορίσετε την ταχύτητα ανεμιστήρα που θέλετε.
4. Συνδέστε ένα λάστιχο αποστράγγισης. Βλ. ενότητα "Αποστράγγιση".

DRY MODE (Λειτουργία αφύγρανσης):

Σε αυτήν τη λειτουργία δεν είναι απαραίτητη η χρήση του σωλήνα εξαγωγής αέρα, ΑΛΛΑ το νερό που συγκεντρώνεται πρέπει να απομακρύνεται. Βλ. ενότητα "Αποστράγγιση".

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία "Dry".
2. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα, ενώ στην οθόνη θα εμφανίζεται η θερμοκρασία του δωματίου.
3. Για βέλτιστα αποτελέσματα, όλες οι πόρτες και τα παράθυρα πρέπει να είναι κλειστά.

AUTO MODE (Αυτόματη λειτουργία):

Σε αυτήν τη λειτουργία ο σωλήνας εξαγωγής αέρα πρέπει να είναι πάντα συνδεδεμένος.

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία AUTO, το κλιματιστικό τίθεται αυτόματα σε λειτουργία ψύξης, θέρμανσης (εκτός από τα μοντέλα που διαθέτουν μόνο λειτουργία ψύξης) ή μόνο ανεμιστήρα, ανάλογα με τη θερμοκρασία που έχετε επιλέξει και τη θερμοκρασία του δωματίου. Το κλιματιστικό ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία του δωματίου κοντά στην τιμή της θερμοκρασίας που έχετε επιλέξει.

Κατά τη λειτουργία AUTO δεν μπορείτε να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

FAN MODE (Λειτουργία ανεμιστήρα):

Σε αυτήν τη λειτουργία δεν χρειάζεται να χρησιμοποιείτε το σωλήνα εξαγωγής αέρα ή το σωλήνα αποστράγγισης. Ωστόσο, εάν θέλετε να απομακρύνετε από το δωμάτιο αέρα με έντονες οσμές ή καπνό, συνδέστε τα εξαρτήματα του αγωγού, όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΕΞΑΓΩΓΗ ΖΕΣΤΟΥ ΑΕΡΑ".

1. Πατήστε το κουμπί MODE μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία "Fan".
2. Πατήστε το κουμπί FAN για να επιλέξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα που θέλετε.
3. Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί στην επιλεγμένη ταχύτητα, ενώ στην οθόνη θα εμφανίζεται η θερμοκρασία του δωματίου.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ:

Μπορείτε να ορίσετε την καθυστέρηση διακοπής και την καθυστέρηση έναρξης λειτουργίας, ενώ η μονάδα βρίσκεται στη θέση ON ή στη θέση OFF. Όταν η μονάδα βρίσκεται στη θέση ON, πατήστε το κουμπί TIMER για να ορίσετε την καθυστέρηση διακοπής λειτουργίας. Θα ανάψει η λυχνία "timer off". Πατήστε επανειλημμένα ή παρατεταμένα το βέλος με κατεύθυνση προς τα ΕΠΑΝΩ (▲) ή το βέλος με κατεύθυνση προς τα ΚΑΤΩ (▼), για να αλλάξετε την καθυστέρηση διακοπής λειτουργίας σε βήματα της μισής ώρας σε διάστημα έως και 10 ωρών και, στη συνέχεια, σε βήματα μίας ώρας σε διάστημα έως και 24 ωρών. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί TIMER για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση (η ρύθμιση επιβεβαιώνεται αυτόματα μετά από 5 δευτερόλεπτα) και συνεχίστε ρυθμίζοντας την καθυστέρηση έναρξης λειτουργίας. Για να ρυθμίσετε την καθυστέρηση έναρξης λειτουργίας, ακολουθήστε τη μέθοδο που περιγράφεται παραπάνω. Εάν δεν θέλετε να ορίσετε καθυστέρηση έναρξης λειτουργίας, πατήστε ξανά το κουμπί TIMER για έξοδο από το μενού. Μετά από 5 δευτερόλεπτα, η οθόνη επανέρχεται αυτόματα στην ένδειξη της θερμοκρασίας. Για να δείτε το χρόνο που απομένει, πατήστε το κουμπί TIMER. Όταν ορίζετε καθυστέρηση έναρξης λειτουργίας, η μονάδα ξεκινά να λειτουργεί επιλέγοντας αυτόματα τη λειτουργία, τη θερμοκρασία και την ταχύτητα ανεμιστήρα που είχατε ορίσει κατά την προηγούμενη περίοδο λειτουργίας. Για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη ενώ η μονάδα είναι στη θέση OFF, πατήστε το κουμπί TIMER για να εισαγάγετε πρώτα την καθυστέρηση έναρξης και, στη συνέχεια, την καθυστέρηση διακοπής λειτουργίας με τον τρόπο που περιγράφεται παραπάνω.

Για να ακυρώσετε τη ρύθμιση του χρονοδιακόπτη, πατήστε απλώς το κουμπί (▼) ή (▲) για να αλλάξετε την ένδειξη του χρονοδιακόπτη σε 0.0.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SLEEP:

30 λεπτά μετά την επιλογή αυτής της λειτουργίας, η επιλεγμένη θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1°C. Μετά από άλλα 30 λεπτά, η θερμοκρασία αυξάνεται κατά 1°C ακόμα. Η θερμοκρασία διατηρείται στη νέα τιμή για 7 ώρες και, στη συνέχεια, επανέρχεται στην αρχική τιμή. Στη συνέχεια, η λειτουργία "Sleep" ολοκληρώνεται και η μονάδα συνεχίζει να λειτουργεί όπως είχε προγραμματιστεί αρχικά. Μπορείτε να ακυρώσετε το πρόγραμμα της λειτουργίας "Sleep" οποιαδήποτε στιγμή θέλετε κατά τη λειτουργία της μονάδας, πατώντας ξανά το κουμπί "Sleep".

Σημείωση: Αυτή η δυνατότητα δεν είναι διαθέσιμη κατά τις λειτουργίες FAN και DRY.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SWING:

Όταν ενεργοποιείτε τη μονάδα, οι περσίδες κινούνται και σταματούν σε μια συγκεκριμένη γωνία. Πατώντας το κουμπί SWING, η κίνηση των περσίδων ρυθμίζεται αυτόματα. Πατώντας ξανά το κουμπί SWING, οι περσίδες σταματούν στη γωνία που θέλετε.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΙΣΧΥΟΣ:

Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος φτάσει στην τιμή της θερμοκρασίας που έχετε επιλέξει, μετά από ένα χρονικό διάστημα η μονάδα μεταβαίνει αυτόματα στη λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Η ενδεικτική λυχνία διαχείρισης ισχύος "⏻" ανάβει και η μονάδα απενεργοποιείται. Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος απομακρυνθεί από την τιμή της θερμοκρασίας που έχετε επιλέξει, μετά από ένα χρονικό διάστημα η μονάδα επανέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία διαχείρισης ισχύος. Η ενδεικτική λυχνία σβήνει και η μονάδα ενεργοποιείται ξανά.

ΚΩΔΙΚΟΙ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ:

Εάν η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "E1", ο αισθητήρας θερμοκρασίας δωματίου έχει παρουσιάσει βλάβη. Καλέστε για σέρβις.

τιμή θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη



Εάν η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "E2", ο αισθητήρας θερμοκρασίας του εξατμιστήρα έχει παρουσιάσει βλάβη. Καλέστε για σέρβις.

τιμή θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη



Εάν η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "E3", ο αισθητήρας θερμοκρασίας του συμπυκνωτή έχει παρουσιάσει βλάβη. Καλέστε για σέρβις.

τιμή θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη



Εάν η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "E4", το σύστημα επικοινωνίας της οθόνης έχει παρουσιάσει βλάβη. Καλέστε για σέρβις.

τιμή θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη



Εάν η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη "P1", το δοχείο αποστράγγισης είναι γεμάτο. Μεταφέρετε προσεκτικά τη μονάδα στο σημείο όπου θέλετε να αδειάσετε το νερό και αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης για να απομακρυνθεί το νερό από τη μονάδα. Επανεκκινήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρι το σύμβολο "P1" να μην εμφανίζεται πλέον στην οθόνη. Εάν το σφάλμα επιμένει, καλέστε για σέρβις.

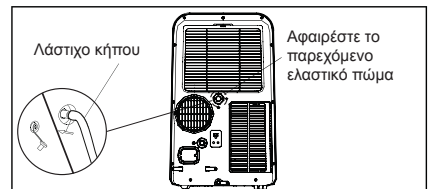
τιμή θερμοκρασίας/χρονοδιακόπτη

**ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ:**

1. Κατά τη λειτουργία αφύγρανσης θα χρειαστείτε ένα λάστιχο κήπου (πωλείται ξεχωριστά) για την αποστράγγιση των συμπυκνωμάτων από τη μονάδα. Αφαιρέστε το ελαστικό πώμα από την υποδοχή του λάστιχου και βιδώστε σε αυτή ένα λάστιχο κήπου όπως φαίνεται στην Εικ. 25.

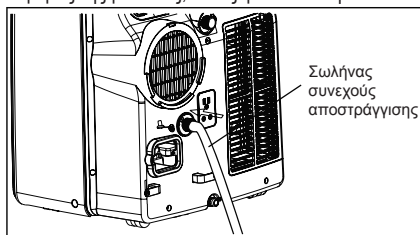
Στη συνέχεια υπάρχουν δύο επιλογές:

- Α. Να αδειάσετε τα συμπυκνώματα τοποθετώντας το λάστιχο σε ένα σημείο αποστράγγισης χαμηλότερα από τη μονάδα.
- Β. Να συνδέσετε το λάστιχο σε μια αντλία για τα συμπυκνώματα (πωλείται ξεχωριστά).



Εικ. 25

2. Κατά τη λειτουργία θέρμανσης, πρέπει να συνδέσετε ένα λάστιχο αποστράγγισης στο πίσω μέρος της μονάδας, όπως φαίνεται στην Εικ. 26.



Εικ. 26

Πρόσθετες πληροφορίες

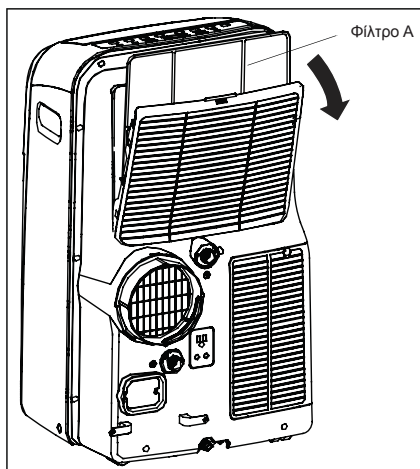
Αφού εξοικειωθείτε με τον τρόπο λειτουργίας της μονάδας, διαβάστε μερικές ακόμα πληροφορίες χειρισμού που πρέπει να γνωρίζετε.

- Το κύκλωμα ψύξης διαθέτει ένα σύστημα αυτόματης έναρξης λειτουργίας με χρονική καθυστέρηση 3 λεπτών, σε περίπτωση που η μονάδα απενεργοποιηθεί και ενεργοποιηθεί ξανά σε σύντομο χρονικό διάστημα. Αυτό εμποδίζει την υπερθέρμανση του συμπιεστή και την πιθανή ενεργοποίηση του ασφαλειοδιακόπτη. Κατά το διάστημα αυτό ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί.
- Η μονάδα θα διατηρήσει τη θερμοκρασία μεταξύ 17°C και 30°C με απόκλιση 1°C.
- Η μονάδα μπορεί να εμφανίζει τη θερμοκρασία σε βαθμούς Φαρενάιτ ή Κελσίου. Για εναλλαγή μεταξύ των δύο, πατήστε για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπιά "TEMP" με το βέλος προς τα επάνω (▲) και με το βέλος προς τα κάτω (▼) ταυτόχρονα.
- Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, η μονάδα απομνημονεύει τις πιο πρόσφατες ρυθμίσεις και, όταν επανέλθει το ρεύμα, επιστρέφει σε αυτές.

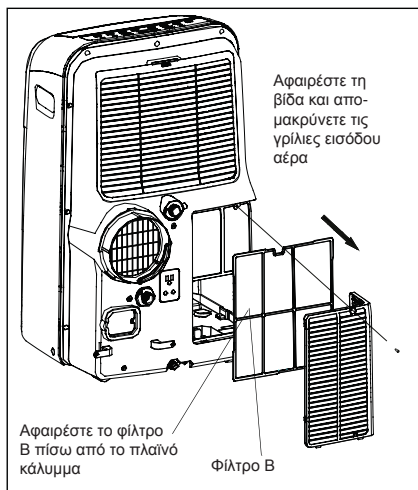
7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε τακτικά το κλιματιστικό για να το διατηρήσετε σαν καινούργιο. **Πριν καθαρίσετε τη μονάδα, αποσυνδέστε την από το ρεύμα, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.**

7.1 Καθαρισμός των φίλτρων αέρα



Εικ. 27



Εικ. 28

- Η μονάδα διαθέτει δύο φίλτρα: το φίλτρο A και το φίλτρο B. Ανοίξτε το επάνω κάλυμμα από το ειδικό κούμπωμα και αφαιρέστε το φίλτρο A που βρίσκεται πίσω από τις γρίλιες του πίσω καλύμματος (Εικ. 27). Για να αφαιρέσετε το κάτω φίλτρο B, χαλαρώστε τη βίδα. Αφαιρέστε τις γρίλιες εισόδου αέρα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φίλτρο αέρα όπως φαίνεται στην Εικ. 28.

- Πλύντε το φίλτρο χρησιμοποιώντας υγρό καθαριστικό πιάτων και ζεστό νερό. Ξεπλύνετε καλά το φίλτρο. Τινάξτε το φίλτρο για να απομακρύνετε το νερό. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει στεγνώσει πλήρως πριν το τοποθετήσετε ξανά στη μονάδα.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να καθαρίσετε το φίλτρο με ηλεκτρική σκούπα αντί να το πλύνετε.

7.2 Καθαρισμός του περιβλήματος

- Βεβαιωθείτε ότι έχει αποσυνδέσει το κλιματιστικό από το ρεύμα, ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Μπορείτε να ξεσκονίσετε το περίβλημα και την πρόσοψη με ένα πανί χωρίς λιπαρές ουσίες ή να τα καθαρίσετε με ένα πανί εμποτισμένο σε διάλυμα από ζεστό νερό και ήπιο υγρό καθαριστικό πιάτων. Ξεπλύνετε καλά και σκουπίστε.

8. ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΤΕ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

Το κλιματιστικό δεν λειτουργεί.

- Το φως στον τοίχο έχει αποσυνδεθεί. Σπρώξτε δυνατά το φως στην πρίζα τοίχου.
- Έχει ενεργοποιηθεί η διάταξη προστασίας από το ρεύμα τροφοδοσίας. Πατήστε το κουμπί RESET.
- Έχει καεί η ασφάλεια στον οικιακό ηλεκτρικό πίνακα ή έχει πέσει ο ασφαλειοδιακόπτης. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια ασφάλεια χρονικής καθυστέρησης ή σηκώστε τον ασφαλειοδιακόπτη.
- Ο έλεγχος έχει απενεργοποιηθεί. Ενεργοποιήστε τον έλεγχο και επιλέξτε τη ρύθμιση του επιθυμείτε.
- Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη P1. Αδειάστε το νερό όπως περιγράφεται στην Ενότητα "Αποστράγγιση".
- Απενεργοποίηση κατά τη λειτουργία θέρμανσης. Όταν η θερμοκρασία του εξερχόμενου αέρα υπερβαίνει τους 70°C, ενεργοποιείται η αυτόματη προστασία από την υπερθέρμανση. Απομακρύνεται τυχόν εμπόδια και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Η θερμοκρασία του δωματίου είναι χαμηλότερη από την επιλεγμένη θερμοκρασία (λειτουργία ψύξης). Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία.
- Η θερμοκρασία του δωματίου είναι υψηλότερη από την επιλεγμένη θερμοκρασία (λειτουργία θέρμανσης). Ρυθμίστε ξανά τη θερμοκρασία.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, κεριά ή γυαλιστικά στην πρόσοψη του περιβλήματος.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε στύψει καλά το πανί, πριν καθαρίσετε γύρω από τα στοιχεία χειρισμού. Εάν εισχωρήσει νερό μέσα ή γύρω από τα στοιχεία χειρισμού, ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο κλιματιστικό.

7.3 Αποθήκευση κατά τους χειμερινούς μήνες

- Εάν σκοπεύετε να αποθηκεύσετε τη συσκευή κατά τους χειμερινούς μήνες, καλύψτε την με πλαστικό περιτύλιγμα ή τοποθετήστε την ξανά στην αρχική συσκευασία από χαρτόνι.
- Εάν το μοντέλο σας συνοδεύεται από κάλυμμα αποθήκευσης, χρησιμοποιήστε το απευθείας για την αποθήκευση της συσκευής.

Ο αέρας που βγαίνει από τη μονάδα δεν είναι αρκετά κρύος.

- Η θερμοκρασία του δωματίου είναι μικρότερη από 16°C. Η λειτουργία ψύξης ενδέχεται να μην ενεργοποιείται, εάν η θερμοκρασία του δωματίου δεν ξεπερνά τους 16°C.
- Επιλέξτε χαμηλότερη θερμοκρασία.
- Ο συμπιεστής απενεργοποιήθηκε κατά την αλλαγή λειτουργίας. Περιμένετε για περίπου 3 λεπτά και ακούστε εάν ο συμπιεστής θα ξεκινήσει να λειτουργεί ξανά όταν επιλέξετε τη λειτουργία COOL.

Το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης, αλλά το δωμάτιο είναι πολύ ζεστό. ΔΕΝ έχει σχηματιστεί πάγος στο ψυκτικό στοιχείο πίσω από τη διακοσμητική πρόσοψη.

- Η εξωτερική θερμοκρασία είναι μικρότερη από 16°C. Για να ξεπαγωσετε το ψυκτικό στοιχείο, επιλέξτε τη λειτουργία FAN ONLY.
- Το φίλτρο αέρα μπορεί να είναι βρώμικο. Καθαρίστε το φίλτρο. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός". Για ξεπλύγμα επιλέξτε τη λειτουργία FAN ONLY.
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι πολύ χαμηλή για τη λειτουργία ψύξης κατά τις νυχτερινές ώρες. Για να ξεπαγωσετε το ψυκτικό στοιχείο, επιλέξτε τη λειτουργία FAN ONLY. Στη συνέχεια, επιλέξτε μια υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Ο αγωγός εξαγωγής αέρα δεν είναι συνδεδεμένος ή έχει φράξει. Βλ. ενότητα "ΕΞΑΓΩΓΗ ΖΕΣΤΟΥ ΑΕΡΑ".

Το κλιματιστικό βρίσκεται σε λειτουργία ψύξης, αλλά το δωμάτιο είναι πολύ ζεστό. Έχει σχηματιστεί πάγος στο ψυκτικό στοιχείο πίσω από τη διακοσμητική πρόσοψη

- Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο, με αποτέλεσμα να περιορίζεται η ροή αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός".
- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι πολύ υψηλή. Επιλέξτε μια χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας.
- Οι περσίδες κατεύθυνσης αέρα δεν βρίσκονται στη σωστή θέση. Ρυθμίστε την κατεύθυνση των περσίδων, ώστε να διαχέεται καλύτερα ο αέρας.
- Μπροστά από τη μονάδα υπάρχουν εμπόδια όπως κουρτίνες, στόρια, έπιπλα κ.λπ., με αποτέλεσμα να περιορίζεται η ροή αέρα. Απομακρύνετε τα εμπόδια που βρίσκονται μπροστά από τη μονάδα.
- Υπάρχουν ανοιχτές πόρτες, παράθυρα, περσίδες εξαέρωσης κ.λπ., με αποτέλεσμα να διαφεύγει ο κρύος αέρας. Κλείστε τυχόν ανοιχτές πόρτες, παράθυρα, περσίδες εξαέρωσης κ.λπ.
- Η μονάδα ενεργοποιήθηκε πρόσφατα ενώ το δωμάτιο ήταν ζεστό. Αφήστε να περάσει λίγη ώρα μέχρι να απομακρυνθεί η θερμότητα που έχει "απορροφηθεί" από τους τοίχους, την οροφή, το δάπεδο και τα έπιπλα.

Το κλιματιστικό ενεργοποιείται και απενεργοποιείται απότομα.

- Το φίλτρο αέρα είναι βρώμικο, με αποτέλεσμα να περιορίζεται η ροή αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα.
- Η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή. Αυξήστε τη ρύθμιση FAN SPEED, ώστε ο αέρας να περνά πιο γρήγορα από τα ψυκτικά στοιχεία.

Θόρυβος κατά την ψύξη της μονάδας.

- Ήχος από τη ροή του αέρα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Εάν ο θόρυβος είναι πολύ έντονος, επιλέξτε μια μικρότερη ρύθμιση FAN SPEED.
- Κραδασμοί λόγω ανώμαλου δαπέδου. Μετακινήστε τη συσκευή ή τοποθετήστε την σε επίπεδη επιφάνεια.

Το δωμάτιο είναι πολύ κρύο.

- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι πολύ χαμηλή. Επιλέξτε μια υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας.

Το δωμάτιο είναι πολύ ζεστό.

- Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι πολύ υψηλή. Επιλέξτε μια χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας.

9. ΘΕΜΑΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Πληροφορίες απόρριψης για τους χρήστες

- Αν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές και ρωτήστε για τη σωστή μέθοδο απόρριψης.
- Αυτό το κλιματιστικό χρησιμοποιεί ψυκτικό R410A.



Η μπαταρία που παρέχεται μαζί με αυτό το προϊόν Pb περιέχει ίχνη μολύβδου.

Για χώρες της ΕΕ: Ο διαγραμμένος τροχήλατος κάδος απορριμμάτων υποδεικνύει ότι οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να τοποθετούνται μαζί τα συνήθη οικιακά απορρίμματα! Για τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες εφαρμόζεται ξεχωριστό σύστημα συλλογής, ώστε να πραγματοποιείται σωστή διάθεση και η ανακύκλωσή τους σύμφωνα με τη νομοθεσία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συστήματα συλλογής και ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές.

Για την Ελβετία: Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να επιστρέφονται στο σημείο πώλησης.

Για χώρες εκτός ΕΕ: Για πληροφορίες σχετικά με το σωστό τρόπο διάθεσης των χρησιμοποιημένων μπαταριών, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές..

- Όλες οι μπαταρίες, ακόμα και εκείνες που δεν περιέχουν βαρέα μέταλλα, δεν πρέπει να διατίθενται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η διάθεση των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται με οικολογικά ορθό τρόπο. Ενημερωθείτε για τις νομικές διατάξεις που ισχύουν στην περιοχή σας.

SOMMARIO

1. INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA	51
2. DESCRIZIONE DELL'UNITÀ	56
3. ACCESSORI INCLUSI	56
4. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE.....	57
5. CARATTERISTICHE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA.....	60
6. ISTRUZIONI PER L'USO.....	61
7. CURA E PULIZIA	63
8. PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA.....	64
9. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI.....	65

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati. Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito Web per:



Per ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

www.electrolux.com



Per registrare il prodotto acquistato e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta dei dati. Modello, PNC, numero di serie



Avvertenza/Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni sull'ambiente

Soggetto a modifiche senza preavviso.

1. Informazioni per la sicurezza



ATTENZIONE!

Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da bambini o da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza e conoscenze sull'uso dell'apparecchiatura impediscano loro di utilizzarla senza rischi in assenza di una persona responsabile della loro incolumità.



ATTENZIONE!

Sorvegliare i bambini ed evitare che giochino con l'apparecchiatura.

Questo manuale spiega come usare in modo corretto il nuovo condizionatore. Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto. Questo manuale va conservato in un luogo sicuro per una facile consultazione.



ATTENZIONE!

Contattare un tecnico autorizzato per riparare o eseguire la manutenzione di questa apparecchiatura.



ATTENZIONE!

Contattare un installatore per installare questa apparecchiatura.



ATTENZIONE!

Il condizionatore non deve essere utilizzato da bambini o da persone inferme senza la supervisione di una persona responsabile.



ATTENZIONE!

Sorvegliare i bambini ed evitare che giochino con il condizionatore d'aria.



ATTENZIONE!

Esistono regole locali rispetto ai livelli di rumorosità massima consentita per i condizionatori.



ATTENZIONE!

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, può essere sostituito solo dal personale autorizzato.



ATTENZIONE!

I lavori di installazione possono essere eseguiti conformemente agli standard nazionali vigenti dal personale autorizzato (dove applicabili). Un collegamento inadeguato può provocare il surriscaldamento o l'incendio.



ATTENZIONE!

Prestare attenzione a non incastrare le dita nella ventola durante la regolazione dei deflettori orizzontali.

1.1 Note importanti

1. Non azionare l'apparecchiatura senza il filtro per l'aria.
2. Non azionare l'apparecchiatura in prossimità di fonti di calore o fiamme libere.
3. Non esporre l'apparecchiatura alla luce diretta del sole.
4. Custodire o spostare l'apparecchiatura sempre in posizione verticale.
5. Non coprire l'apparecchiatura se è in funzione o immediatamente dopo l'uso.
6. Assicurarsi sempre che il tubo della pompa di drenaggio acqua quando montato sia collegato a un punto di drenaggio effettivo.
7. Drenare sempre l'acqua di condensa prima di riporre l'apparecchiatura.

Per evitare lesioni all'utilizzatore o ad altre persone o danni alle cose, seguire le istruzioni riportate nel manuale. Pericoli o danni possono derivare se non si conoscono le istruzioni di funzionamento.

La loro gravità viene classificata dalle seguenti indicazioni:



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica il rischio di gravi lesioni o morte.



ATTENZIONE!

Questo simbolo indica il rischio di lesioni o danneggiamento alle cose.

Altri simboli usati in questo manuale:



Questo simbolo indica le operazioni non consentite.



Questo simbolo indica le operazioni che è necessario effettuare.

**ATTENZIONE!**

avvertimento	significato
Inserire correttamente la spina nella presa	In caso contrario, c'è il pericolo di scosse elettriche o incendi dovuti all'eccessiva produzione di calore
Non azionare o spegnere l'apparecchiatura inserendo o estraendo la spina di alimentazione	Per non generare scosse elettriche o incendi dovuti all'eccessiva formazione di calore
Non danneggiare o utilizzare un cavo di alimentazione non idoneo	Può essere causa di scosse elettriche o incendio Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, da un centro di assistenza autorizzato o una persona qualificata per evitare pericoli.
Non modificare la lunghezza del cavo elettrico o utilizzare prese multiple	Per non generare scosse elettriche o incendi dovuti all'eccessiva formazione di calore
Non azionare l'unità con mani bagnate o in un ambiente umido	Può essere causa di scosse elettriche
Non dirigere il flusso dell'aria sulle persone	Ciò può essere dannoso per la salute
Garantire sempre una corretta messa a terra	La messa a terra inadeguata può essere causa di scosse elettriche
Non fare entrare acqua nelle parti elettriche	Può essere causa di danni all'apparecchiatura o scosse elettriche
Installare sempre un disgiuntore e un circuito dedicato	Un'installazione non corretta può causare incendi e scosse elettriche
Scollegare l'alimentazione se si percepiscono rumori anomali, odori particolari o se del fumo esce dall'apparecchiatura	Pericolo di scosse elettriche
Non collegare la spina se è allentata o danneggiata	Pericolo di scosse elettriche
Non aprire l'apparecchiatura durante il funzionamento	Pericolo di scosse elettriche
Tenere le armi lontane	Pericolo di incendio
Non utilizzare il cavo di alimentazione vicino ad apparecchi di riscaldamento	Pericolo di scosse elettriche
Non lasciare il cavo dell'alimentazione vicino a gas infiammabili o combustibili, quali benzina, benzene, diluente ecc.	Pericolo di esplosione o incendio
Aerare l'ambiente prima di azionare il condizionatore qualora si sia verificata una fuga di gas da un'altra apparecchiatura	Pericolo di esplosione, incendio e bruciature
Non smontare o modificare l'apparecchiatura	Pericolo di guasto e scosse elettriche

**ATTENZIONE!**

attenzione	significato
Quando occorre togliere il filtro dell'aria, non toccare le parti metalliche dell'unità	Per non ferirsi
Non pulire il condizionatore con acqua	Se l'acqua entra nell'apparecchiatura, può danneggiare l'isolamento. Pericolo di scosse elettriche
Areare la stanza se l'apparecchiatura viene utilizzata insieme a un fornello o a dispositivi simili.	Potrebbe verificarsi una carenza di ossigeno
Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e disattivare il disgiuntore	Non pulire l'apparecchio quando l'alimentazione è ancora collegata per evitare pericoli di incendio, scosse elettriche o lesioni alle persone
Non lasciare animali domestici o piante esposti al flusso diretto dell'aria	Per non arrecare loro danni
Non utilizzare questo apparecchio per fini speciali	Non utilizzare questo condizionatore per la conservazione di strumenti di precisione, alimenti, animali e oggetti d'arte. Ne può danneggiare la qualità.
Spegnere l'apparecchiatura e chiudere la finestra in caso di tempeste e uragani	Azionare l'apparecchio con le finestre aperte può bagnare gli interni e rovinare gli arredi domestici
Per togliere la spina dalla presa, afferrarla direttamente senza tirare il filo	Diversamente si possono causare scosse elettriche o danni materiali
Disinserire l'interruttore principale se si prevede di non utilizzare l'unità per prolungati periodi di tempo	Può essere causa di danni all'apparecchio o di incendi
Non interporre ostacoli vicino al percorso di entrata e uscita dell'aria	Per non causare danni all'apparecchio o incidenti
Inserire sempre correttamente i filtri. Pulire il filtro ogni due settimane	Non azionare l'apparecchio senza filtri per non danneggiarlo
Non utilizzare detersivi aggressivi quali cera o diluenti; utilizzare un panno morbido	L'aspetto esteriore dell'apparecchiatura può cambiare colore o risultare graffiato sulla superficie
Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione e controllare che non risulti schiacciato	Sussiste il rischio di incendio o scossa elettrica
Non bere l'acqua di drenaggio del condizionatore	Contiene agenti contaminanti e potrebbe fare male
Prestare attenzione durante le operazioni di disimballo e installazione	Per non ferirsi con gli spigoli appuntiti
Qualora entri dell'acqua nell'apparecchiatura, spegnerla, scollegare l'alimentazione e disattivare l'interruttore principale. Isolare l'alimentazione estraendo la spina e contattare un tecnico di manutenzione qualificato	Potrebbero verificarsi scosse elettriche e danni alle cose

1.2 Aspetti da ricordare quando si utilizza il condizionatore



ATTENZIONE!

Avvertenze per l'uso

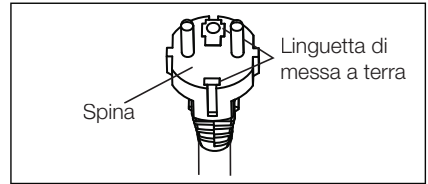
- Non modificare nessun componente di questo prodotto.
- Non inserire nulla all'interno dei componenti dell'apparecchiatura.
- Assicurarsi che la corrente di alimentazione abbia la tensione adeguata. Utilizzare esclusivamente una rete elettrica da 220 - 240 V, 50 Hz, 10 A. L'utilizzo di una rete di alimentazione con una tensione inadeguata può provocare danni all'apparecchiatura e può essere causa di incendio.
- Utilizzare sempre un interruttore o un fusibile con la tensione adeguata. In nessun caso utilizzare fili, spine o altri oggetti al posto del fusibile adeguato.
- In caso di anomalia del condizionatore (ad es. odore di bruciato), spegnerlo immediatamente e staccarlo dalla rete di alimentazione.



ATTENZIONE!

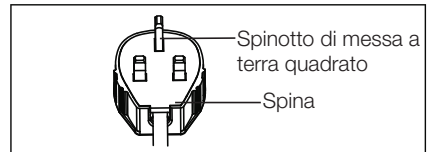
Avvertenza per il cavo di alimentazione

- Collegare questa spina di alimentazione soltanto in una presa a muro adeguata. Non utilizzare una prolunga.
- Inserire saldamente la spina di alimentazione nella presa e assicurarsi che sia perfettamente stabile.
- Non tirare, deformare o modificare il cavo di alimentazione, o immergerlo in acqua. Tirando o utilizzando in maniera inadeguata il cavo di alimentazione si possono provocare danni all'apparecchiatura e scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo dal costruttore o suo rappresentante per l'assistenza o altro personale qualificato per evitare situazioni di pericolo. Per un'eventuale sostituzione, utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione indicato dal produttore.
- Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra. Questa apparecchiatura è dotata di un cavo con un filo di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa adeguatamente installata e con messa a terra.



(solo per il Regno Unito)

- Questa apparecchiatura è dotata di un cavo con un filo di messa a terra collegato a uno spinotto di messa a terra. La spina deve essere inserita in una presa adeguatamente installata e con messa a terra. Mai, in nessun caso, tagliare o rimuovere da questa spina lo spinotto quadrato di messa a terra



1.3 Norme di sicurezza

- Ventilare periodicamente la stanza durante l'utilizzo, specialmente se insieme al condizionatore si utilizzano apparecchiature a gas.
- Accertarsi di spegnere l'apparecchiatura e staccare il cavo di alimentazione prima di eseguire gli interventi di manutenzione o pulizia.
- Evitare di spruzzare o versare acqua direttamente sull'apparecchiatura. L'acqua può causare una scossa elettrica o danneggiare l'equipaggiamento.
- Drenare l'acqua dal condizionatore ogni volta che viene spostato (vedi pag. 14). Eventuale acqua rimasta nel serbatoio potrebbe venire riversata verso l'esterno durante lo spostamento.
- Per garantire un drenaggio adeguato, il tubo di drenaggio non deve presentare pieghe e non deve essere sollevato durante la fase di deumidificazione. In caso contrario, l'acqua drenata potrebbe venire riversata nella stanza.

- La temperatura attorno al tubo di drenaggio non deve mai scendere sotto il punto di congelamento durante l'utilizzo. L'acqua drenata potrebbe congelarsi nel tubo facendo traboccare nella stanza l'acqua all'interno dell'apparecchiatura.
- Non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria. Il raffrescamento si potrebbe ridurre o bloccarsi completamente.
- Prevedere un interruttore differenziale (RCD) per garantire la protezione dalle scosse elettriche conformemente allo standard e alle regole di cablaggio nazionali.
- Esporsi al flusso diretto a lungo potrebbe essere rischioso per la salute. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto per un tempo prolungato.
- Non utilizzare il condizionatore per scopi speciali non specificati (come la conservazione di strumenti di precisione, alimenti, animali e opere d'arte). Un utilizzo del genere potrebbe danneggiarli.
- Nel caso di interruzione della corrente elettrica durante l'uso, attendere 3 minuti prima di riavviare l'apparecchiatura. Una volta ripristinata l'alimentazione, riavviare il condizionatore. In assenza di corrente per meno di tre minuti, accertarsi di attendere almeno tre minuti prima di riavviare l'apparecchiatura. Se si dovesse riavviare il condizionatore entro tre minuti, un dispositivo di protezione all'interno dell'apparecchiatura potrà provocare lo spegnimento del compressore. Questo dispositivo di protezione impedirà il raffrescamento per circa 5 minuti. Tutte le impostazioni precedenti verranno cancellate e l'apparecchiatura tornerà alle impostazioni iniziali.
- Funzionamento a bassa temperatura: l'apparecchiatura si sta congelando? Il congelamento si può verificare se l'apparecchiatura viene impostata vicino ai 18° C in condizioni di bassa temperatura ambiente, specialmente di notte. In queste condizioni, un ulteriore calo della temperatura potrebbe provocare il congelamento dell'apparecchiatura. Impostando l'apparecchiatura su una temperatura più alta si potrà evitarne il congelamento.

1.4 Note sul funzionamento

- Attendere 3 minuti per consentire al compressore di riavviare il raffrescamento. Se si spegne e si riaccende immediatamente il condizionatore, attendere tre minuti per consentire al compressore di riavviare il raffrescamento. All'interno dell'apparecchiatura è previsto un dispositivo elettronico che mantiene spento il compressore per tre minuti per sicurezza.
- La modalità di deumidificazione fa aumentare la temperatura ambiente. In modalità di deumidificazione l'apparecchiatura genera calore e la temperatura ambiente aumenta. L'aria calda viene soffiata fuori dall'uscita aria, ma questo è normale e non indica un problema dell'apparecchiatura.
- In modalità di raffrescamento, questo condizionatore soffia l'aria calda generata dall'apparecchiatura fuori dalla stanza attraverso il tubo di espulsione dell'aria. Di conseguenza, attraverso qualsiasi apertura nella stanza entrerà dall'esterno la stessa quantità di aria soffiata verso l'esterno.

2. DESCRIZIONE DELL'UNITÀ

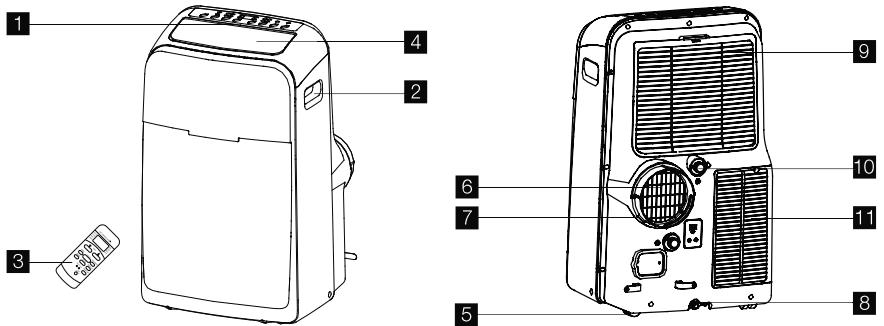


Fig. 1

- | | |
|---|---|
| 1 Pannello dei comandi | 6 Bocca d'uscita dell'aria (all'esterno) |
| 2 Maniglia per il trasporto (su entrambi i lati) | 7 Adattatore A di espulsione dell'aria |
| 3 Telecomando | 8 Tappo di scarico |
| 4 Scarico dell'aria interna | 9 Presa d'entrata dell'aria (esterna) |
| 5 Rotella girevole | 10 Scarico di drenaggio deumidificazione |
| | 11 Presa d'entrata dell'aria (esterna) |

3. ACCESSORI INCLUSI

COMPONENTI	NOMI DEI COMPONENTI:	QUANTITÀ:
1	Tubo di espulsione dell'aria	1 pezzo
2	Adattatore apparecchiatura/espulsione aria A	1 pezzo
3	Adattatore da muro (per il montaggio permanente della tubazione)	1 pezzo
4	Presse da muro	4 pezzi
5	VITI	4 pezzi
6	Telecomando	1 pezzo
7	Batteria	2 pezzi
8	Adattatore finestra/espulsione aria B (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	1 pezzo
9	Dispositivo per l'attacco alla finestra (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	1 set
10	Schiuma sigillante (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	3 pezzi
11	Vite da 1/2" (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	4 pezzi
12	Vite da 3/4" (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	2 pezzi
13	Vite a tappo a testa esagonale da 1/2" (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	2 pezzi
14	Tassello di sicurezza (disponibile su richiesta per alcuni modelli)	1 pezzo

Fig. 2

- Controllare che tutti gli accessori siano contenuti nella confezione e attenersi alle istruzioni d'installazione per il loro uso.

4. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

4.1 Espulsione dell'aria calda attraverso la finestra

In modalità di RAFFRESCAMENTO, l'apparecchiatura va collocata vicino a una finestra o a un'apertura per consentire all'aria calda di espulsione di essere convogliata verso l'esterno. Prima di tutto, collocare l'apparecchiatura su un pavimento piano e assicurarsi che ci siano almeno 30,5 cm di distanza da eventuali ostacoli, oltre a un presa di corrente a circuito singolo nelle vicinanze.

1. Estrarre il tubo flessibile dalla confezione. (Fig.3).

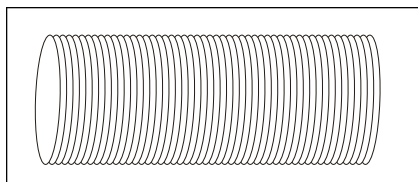


Fig. 3

2. Togliere l'adattatore A dall'apparecchiatura facendolo scorrere verso l'alto (fig. 4).

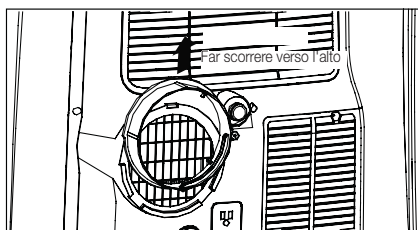


Fig. 4

3. Allungare un'estremità del tubo flessibile (fig. 5) e avvitare il tubo flessibile all'adattatore A (fig. 6).



Fig. 5

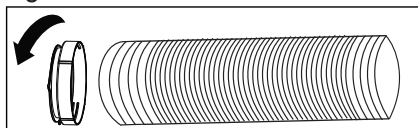


Fig. 6

4. Allungare l'altra estremità del tubo flessibile e avvitarla all'adattatore B (fig. 7).

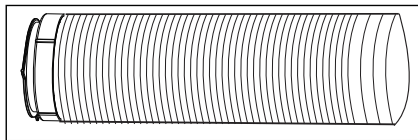


Fig. 7

5. Far scorrere il gruppo sull'apparecchiatura (fig. 8).

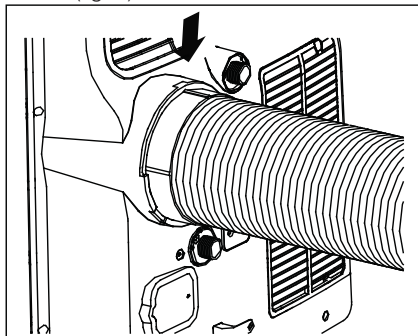


Fig. 8

6. Applicare l'adattatore B nel dispositivo per l'attacco alla finestra e sigillare. (Fig. 9a e 9b)



Fig. 9a



Fig. 9b

4.2 SCARICO DA MURO

Applicare l'applicatore da muro direttamente sul tubo installato correttamente rivolto verso l'esterno. (Generalmente viene fornito un tubo da muro in alluminio e un coperchio esterno. Consultarsi con il proprio specialista in ferramenta per un'installazione corretta). Utilizzare tasselli e viti da muro per il fissaggio. (Fig. 10) Collegare il tubo flessibile all'adattatore da muro.

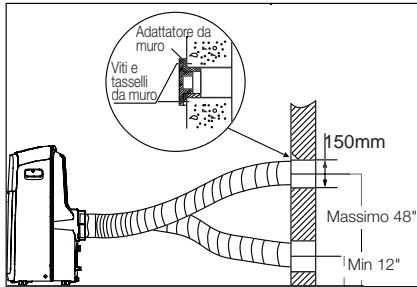


Fig. 10

Il tubo flessibile si può allungare da 38,1 cm fino a 139,7 cm, ma è consigliabile mantenere la lunghezza al minimo richiesto. Assicurarsi anche che il tubo flessibile non presenti delle pieghe a gomito o curvature. (Fig. 11)

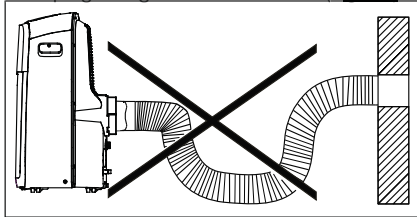


Fig. 11

4.3 Installazione in una finestra a doppio saliscendi

1. Tagliare le strisce di schiuma sigillante (tipo adesivo) nelle lunghezze desiderate e fissarle alla finestra e al davanzale. (Fig. 12)

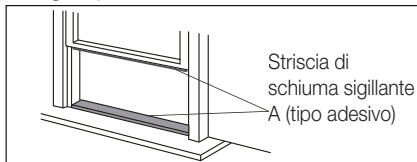


Fig. 12

2. Aprire il telaio scorrevole della finestra e posizionare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale (fig. 13). Fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. Regolare la lunghezza del dispositivo per l'attacco alla finestra in base alla larghezza della finestra. Avvitare le due viti sul dispositivo per l'attacco alla finestra. Vedi fig. 13. Tagliare il dispositivo per l'attacco alla finestra se la larghezza della finestra dovesse essere minore di 67,5 cm (fig. 14).

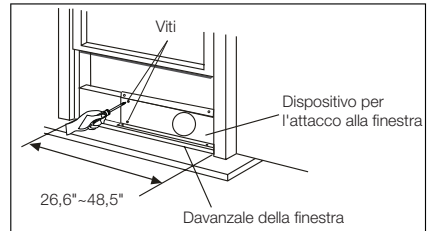


Fig. 13

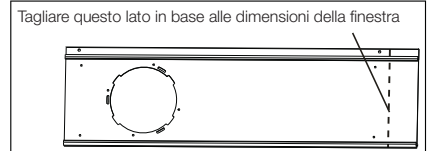


Fig. 14

3. Chiudere saldamente il telaio scorrevole della finestra contro il dispositivo per l'attacco alla finestra. (Fig. 15)
4. Far passare due viti da 1/2" per fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul telaio della finestra. (Fig. 15)
5. Fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale (fig. 15):
A: Per le finestre in legno: per il fissaggio utilizzare viti da 3/4".
B: Per le finestre con rivestimento in vinile: per il fissaggio utilizzare viti da 1/2" a testa esagonale.

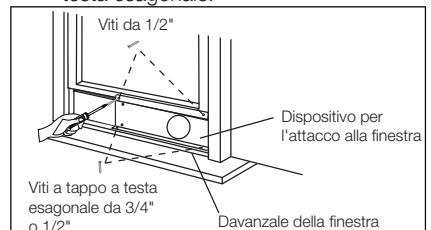


Fig. 15

- Per bloccare il telaio scorrevole inferiore in posizione, fissare il tassello di sicurezza con una vite da 1/2" (12,7 mm) come illustrato (fig. 16).

NOTA: fermare le finestre con tassello di sicurezza per le finestre con rivestimento in vinile è difficoltoso, quindi il tassello si può applicare direttamente sulla finestra

- Tagliare la striscia di schiuma sigillante nella lunghezza giusta e sigillare lo spazio tra il telaio scorrevole superiore e il telaio esterno, come illustrato nella figura 17.

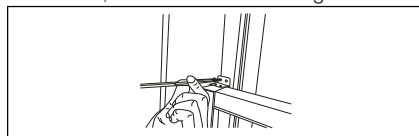


Fig. 16

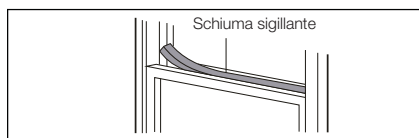


Fig. 17

4.4 Installazione in una finestra scorrevole

- Tagliare le strisce di schiuma sigillante (tipo adesivo) nelle lunghezze desiderate e fissarle sul telaio della finestra. Vedi fig. 18.

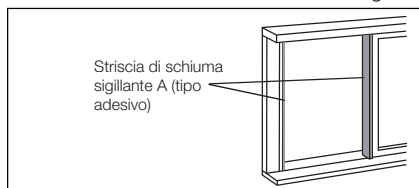


Fig. 18

- Aprire il telaio scorrevole della finestra e posizionare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. Vedi fig. 19. Fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale. Regolare la lunghezza del dispositivo per l'attacco alla finestra in base all'altezza della finestra. Avvitare le due viti sul dispositivo per l'attacco alla finestra. Vedi fig. 19. Tagliare il dispositivo per l'attacco alla finestra se l'altezza della finestra dovesse essere minore di 67,5 cm (fig. 14).

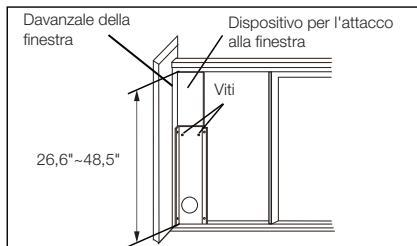


Fig. 19

- Chiudere saldamente il telaio scorrevole della finestra contro il dispositivo per l'attacco alla finestra. (Fig. 20)
- Far passare due viti da 1/2" per fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul telaio della finestra. (Fig. 20)
- Far passare due viti da 3/4" per fissare il dispositivo per l'attacco alla finestra sul davanzale della finestra. (Fig. 20)

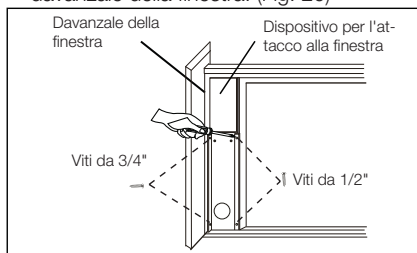


Fig. 20

- Tagliare la striscia di schiuma sigillante nella lunghezza giusta e sigillare lo spazio tra il telaio scorrevole e il telaio esterno, come illustrato nella figura 21.
- Per bloccare il telaio scorrevole in posizione, fissare il tassello di sicurezza con una vite da 1/2" (12,7 mm) come illustrato (fig. 22).

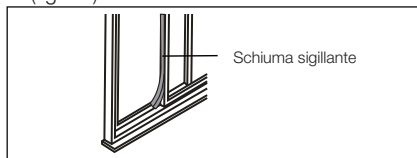


Fig. 21

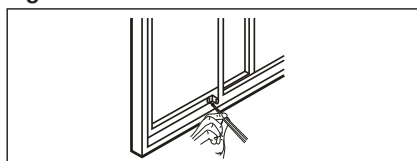


Fig. 22

5. CARATTERISTICHE DEL CONDIZIONATORE D'ARIA

PANNELLO DEI COMANDI

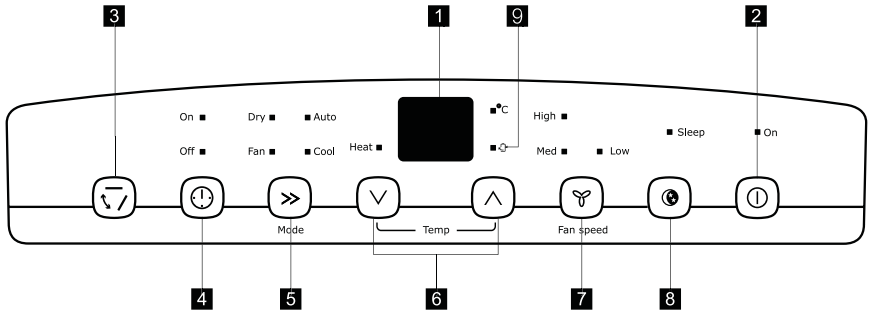


Fig. 23

- 1 Display temperatura/timer
- 2 Accensione e/o spegnimento dell'unità
- 3 Tasto Swing
- 4 Accensione del timer
- 5 Impostazione delle modalità di funzionamento
- 6 Regolazione della temperatura o dell'orario
- 7 Impostazione della velocità della ventola
- 8 Modalità Sleep
- 9 Spia di gestione dell'alimentazione

TELECOMANDO

(OPZIONALE PER ALCUNI MODELLI)

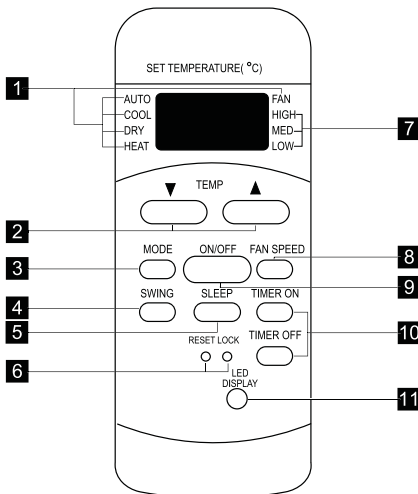


Fig. 24

- 1 Indicazione della modalità
- 2 Tasti per il controllo della temperatura e/o del timer
- 3 Selettore della modalità
- 4 Tasto Swing
- 5 Tasto Sleep
- 6 Tasti Reset e Lock
- 7 Selezione della velocità della ventola
- 8 Tasto per selezionare la velocità della ventola
- 9 Tasto per l'accensione e/o spegnimento dell'unità
- 10 Tasti del timer
- 11 Tasto display a LED

Dimensioni batteria: AAA



ATTENZIONE!

Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline standard (zinco e carbonio) o ricaricabili (nichel-cadmio).

NOTA

Premere il tasto RESET per tornare alle impostazioni di fabbrica iniziali. Premere il tasto LOCK per bloccare la tastiera e prevenire modifiche alle impostazioni. Il simbolo della chiave appare nel display del telecomando, premere di nuovo il tasto LOCK per rilasciarlo. Per premere questi tasti utilizzare un piccolo oggetto appuntito.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

NOTA

Le seguenti istruzioni fanno riferimento al quadro dei comandi ma sono applicabili anche per il telecomando.

MODALITÀ RAFFRESCAMENTO:

In questa modalità operativa è OBBLIGATORIO utilizzare il tubo adattatore di espulsione.

1. Premere il tasto MODE fino a quando si accende la spia "Cool".
2. Premere i tasti di regolazione della temperatura "V ▲" per impostare la temperatura desiderata.
3. Premere il tasto FAN per impostare la velocità della ventola.

MODALITÀ RISCALDAMENTO: (solo in alcuni modelli)

In questa modalità operativa è OBBLIGATORIO utilizzare il tubo adattatore di espulsione.

1. Premere il tasto MODE fino a quando non si accende la spia "Heat".
2. Premere i tasti di regolazione della temperatura "V ▲" per impostare la temperatura di riscaldamento desiderata.
3. Premere il tasto FAN per impostare la velocità della ventola.
4. Collegare il tubo flessibile di drenaggio. Vedere il capitolo riservato al drenaggio.

MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE:

In questa modalità non è necessario utilizzare il tubo adattatore di espulsione, MA l'acqua raccolta deve essere scaricata. Vedere il capitolo riservato al drenaggio.

1. Premere il tasto MODE fino a quando non si accende la spia "Dry".
2. La ventola funziona a velocità bassa e il display visualizza la temperatura ambiente.
3. Per ottenere una migliore deumidificazione, tenere finestre e porte chiuse.

MODALITÀ AUTO:

In questa modalità, mantenere sempre il tubo di espulsione dell'aria collegato.

Quando si imposta il condizionatore in modalità AUTO, l'apparecchiatura seleziona automaticamente le funzioni di raffreddamento, riscaldamento (non applicabile nei modelli senza riscaldamento) o solo la ventola, a seconda della temperatura selezionata e della temperatura ambiente. Il condizionatore

controllerà automaticamente la temperatura ambiente secondo la temperatura impostata.

Nella modalità AUTO non è possibile selezionare la velocità della ventola.

MODALITÀ VENTILAZIONE:

In questa modalità non è necessario utilizzare il tubo di espulsione aria o il tubo di drenaggio. Tuttavia, se fosse necessario eliminare dalla stanza dell'aria viziata o fumosa, applicare gli accessori per il tubo come descritto nel capitolo "ESPULSIONE DELL'ARIA CALDA".

1. Premere il tasto MODE fino a quando non si accende la spia "Fan".
2. Premere il tasto FAN per impostare la velocità della ventola.
3. La ventola funziona alla velocità selezionata e il display visualizza la temperatura ambiente.

FUNZIONAMENTO DEL TIMER:

È possibile impostare un orario di spegnimento o accensione ritardata mentre l'apparecchiatura è in posizione ON o OFF. Con l'apparecchiatura in funzione, premere prima il tasto TIMER per accedere all'impostazione di spegnimento ritardato, la spia "Timer off" si illumina, quindi premere la freccia verso l'alto (▲) o il basso (▼) per modificare le impostazioni del timer di spegnimento ritardato a intervalli di 0,5 ore fino a 10 ore, poi a intervalli di 1 ora fino a 24 ore. Premere il tasto TIMER per confermare l'impostazione (la centralina confermerà automaticamente l'impostazione dopo 5 secondi) e passare all'impostazione di partenza ritardata. Procedere allo stesso modo per impostare l'orario di partenza ritardata. Se non si intende impostare una partenza ritardata, premere di nuovo il tasto TIMER per uscire dalla modalità. Dopo 5 secondi la centralina modificherà automaticamente il contenuto del display visualizzando nuovamente la temperatura. Se si desidera verificare il tempo residuo, premere il tasto TIMER. La funzione di partenza ritardata riporterà automaticamente modalità, temperatura e velocità della ventola agli ultimi valori impostati. Per attivare la funzione Timer con l'apparecchiatura in modalità Off, premere il tasto TIMER per inserire prima la partenza ritardata e successivamente impostare la partenza ritardata come descritto in precedenza.

Per annullare le impostazioni del timer, è sufficiente premere (▼) o (▲) per riportare il valore su 0.0.

MODALITÀ SLEEP:

In questa modalità la temperatura selezionata aumenterà di 1° C 30 minuti dopo averla selezionata. La temperatura aumenterà di 1° C ancora dopo altri 30 minuti. Questa nuova temperatura verrà mantenuta per 7 ore prima di tornare alla temperatura originariamente selezionata. A questo punto la modalità "Sleep" terminerà e l'apparecchiatura continuerà a funzionare come originariamente programmato. Il programma per la modalità "Sleep" si può annullare in qualsiasi momento durante il funzionamento premendo di nuovo il tasto "Sleep".

Nota: questa funzione non è prevista nelle modalità VENTILAZIONE O DEUMIDIFICAZIONE.

FUNZIONAMENTO SWING:

All'accensione dell'unità, il deflettore si inclinerà e si bloccherà a una determinata angolazione. Premendo il tasto SWING il deflettore viene inclinato automaticamente. Premere nuovamente il tasto SWING quando il deflettore raggiunge l'angolazione desiderata.

FUNZIONE DI GESTIONE DELLA CORRENTE:

Quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato, dopo un lasso di tempo l'apparecchiatura passa automaticamente alla modalità di gestione della corrente. La relativa spia "A" si illumina e l'apparecchiatura si spegne. Quando la temperatura dell'ambiente cambia rispetto a quella impostata, dopo un lasso di tempo l'apparecchiatura esce automaticamente dalla modalità di gestione della corrente. La spia si spegne e l'apparecchiatura si accende nuovamente.

CODICE GUASTO:

Se il display riporta "E1", significa che il sensore della temperatura ambiente si è guastato. Contattare il servizio assistenza.

Impostazione temp/timer



Se il display riporta "E2", significa che il sensore della temperatura dell'evaporatore si è guastato. Contattare il servizio assistenza.

Impostazione temp/timer



Se il display riporta "E3", significa che il sensore della temperatura del condensatore si è guastato. Contattare il servizio assistenza.

Impostazione temp/timer



Se il display riporta "E4", significa che il display di segnalazione si è guastato. Contattare il servizio assistenza.

Impostazione temp/timer



Se il display riporta "P1", significa che il vaso di raccolta è pieno. Spostare con cautela l'apparecchiatura in un punto di scarico dell'acqua, rimuovere il tappo di scarico dal fondo e scaricare l'acqua. Riavviare la macchina fino a quando non scompare il simbolo "P1". Se l'errore si ripete, contattare l'assistenza.

Impostazione temp/timer

**DRENAGGIO:**

1. Nella modalità di deumidificazione, per drenare l'acqua di condensa dall'apparecchiatura è necessario un tubo da giardino (venduto a parte). Rimuovere il tappo in gomma dal connettore del tubo, quindi avvitare un tubo da giardino al connettore come illustrato nella figura 25.

A questo punto il tubo potrà:

- A. Scaricare in un punto di drenaggio collocato più in basso rispetto all'apparecchiatura.
- B. Essere collegato a una pompa di condensa (venduta a parte).

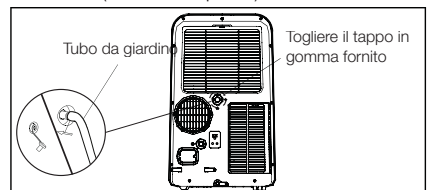


Fig. 25

2. Nella modalità di riscaldamento, è necessario collegare un tubo di drenaggio sul retro dell'apparecchiatura come illustrato nella fig. 26.

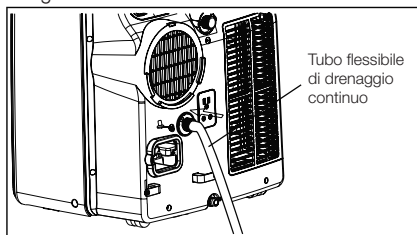


Fig. 26

Altre informazioni da sapere

Ora che la procedura di utilizzo è stata illustrata, di seguito sono descritte altre funzioni previste con le quali è consigliabile familiarizzare.

- Il circuito di raffreddamento prevede una partenza ritardata automatica di 3 minuti nel caso in cui l'apparecchiatura venga spenta e riaccesa velocemente. Questo accorgimento previene il surriscaldamento del compressore e la possibile attivazione dell'interruttore principale. Durante questo intervallo, la ventola continuerà a funzionare.
- La centralina manterrà la temperatura impostata entro 1 °C, tra
- 17 °C e 30 °C.
- La centralina è in grado di visualizzare la temperatura in gradi Fahrenheit o Celsius. Per passare da una scala all'altra, premere contemporaneamente per 3 secondi i tasti "TEMP" verso l'alto (▲) e il basso (▼).
- In seguito a un'interruzione dell'erogazione di corrente, l'apparecchiatura memorizzerà l'ultima impostazione e la ripristinerà nuovamente al ritorno della corrente.

7. CURA E PULIZIA

Per mantenere un aspetto sempre nuovo, pulire regolarmente il condizionatore. **Per evitare scosse o incendi, staccare l'apparecchiatura dalla corrente prima di procedere alla pulizia.**

7.1 Pulizia del filtro aria

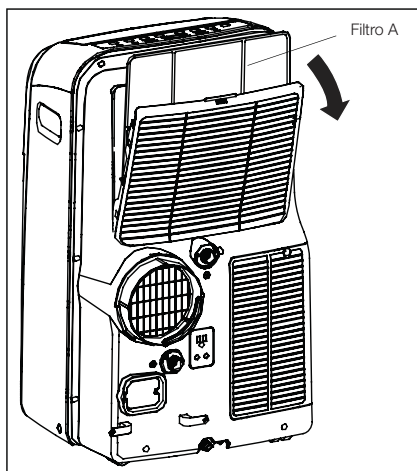


Fig. 27

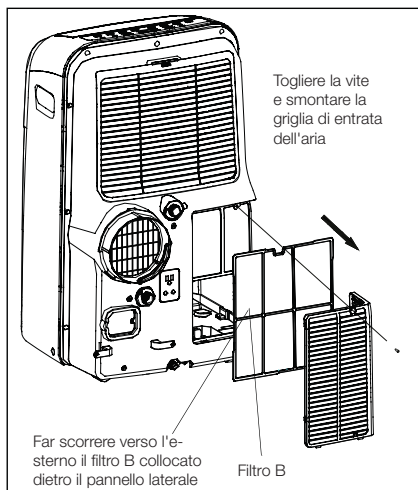


Fig. 28

- Questa apparecchiatura è dotata di due filtri: il filtro A e B. Afferrare il pannello superiore e rimuovere il filtro A che si trova dietro la griglia del pannello posteriore (fig. 27). Rimuovere il filtro inferiore B allentando la vite. Togliere la griglia di presa d'aria e togliere il filtro aria come illustrato nella figura 28.

- Lavare il filtro con un detersivo per stoviglie e acqua calda. Risciacquare accuratamente il filtro. Scuotere delicatamente l'acqua in eccesso dal filtro. Assicurarsi di aver accuratamente asciugato il filtro prima di applicarlo di nuovo.
- Oppure, al posto di lavarlo, pulire il filtro con un aspirapolvere.

7.2 Pulizia della struttura

- Per evitare scosse o incendi, staccare il condizionatore dalla corrente prima di procedere alla pulizia. La struttura e il pannello anteriore si possono spolverare con un panno privo di olio o lavare con un panno inumidito in una soluzione di acqua calda e detersivo per i piatti liquido delicato. Risciacquare accuratamente e asciugare.

- Mai utilizzare detersivi aggressivi, cera o lucidanti sul pannello anteriore.
- Accertarsi di strizzare l'acqua in eccesso dal pannello prima di pulire i comandi. L'acqua in eccesso all'interno o attorno ai comandi può danneggiare il condizionatore.

7.3 Inutilizzo per un lungo periodo di tempo

- Se si pensa di non utilizzare l'apparecchiatura in inverno, coprirla con della plastica o rimetterla nella confezione originaria.
- Nel caso del modello con copertura accessoria, utilizzarla direttamente sull'apparecchiatura.

8. PRIMA DI CONTATTARE L'ASSISTENZA

Il condizionatore non si accende.

- La spina non è ben inserita nella presa. Spingere a fondo la spina nella presa a muro.
- È scattato l'interruttore di accensione. Premere il tasto RESET.
- È saltato un fusibile di casa oppure è scattato un interruttore. Sostituire il fusibile con un tipo ad attivazione ritardata oppure resettare l'interruttore.
- La centralina è SPENTA. ACCENDERE la centralina e regolare l'impostazione desiderata.
- P1 viene visualizzato sulla finestra del display. Drenare l'acqua come descritto nel capitolo Drenaggio.
- Spegnimento nella modalità Riscaldamento. Quando il condotto di scarico dell'aria supera i 70 °C, si attiva la protezione automatica contro il surriscaldamento. Eliminare eventuali blocchi e lasciar raffreddare l'apparecchiatura.
- La temperatura ambiente è inferiore a quella impostata (modalità Raffrescamento). Resettare la temperatura.
- La temperatura ambiente è superiore a quella impostata (modalità Riscaldamento). Resettare la temperatura.

L'aria che esce dall'apparecchiatura non è abbastanza fredda.

- La temperatura ambiente è inferiore a 16° C. Il raffrescamento potrebbe non attivarsi fino a quando la temperatura non supera i 16° C.

- Resettare su una temperatura inferiore.
- Spegnimento del compressore nel passaggio da una modalità all'altra. Attendere circa 3 minuti e accertarsi che il compressore si riavvii quando impostato in modalità RAFFRESCAMENTO.

Il condizionatore raffresca, ma la stanza è troppo calda: SENZA ghiaccio sulla serpentina di raffreddamento dietro il pannello decorativo.

- La temperatura esterna è inferiore a 16 °C. Per scongelare la serpentina, impostare soltanto la MODALITÀ VENTILAZIONE.
- Il filtro dell'aria potrebbe essere sporco. Pulire il filtro. Vedere il capitolo "Pulizia e cura". Per scongelare, impostare soltanto la MODALITÀ VENTILAZIONE.
- La temperatura impostata è troppo fredda per il raffrescamento notturno. Per scongelare la serpentina, impostare soltanto la MODALITÀ VENTILAZIONE. Impostare la temperatura su una posizione più alta.
- Il tubo di espulsione dell'aria non è collegato o è bloccato. Vedere il capitolo riservato all'"ESPULSIONE DELL'ARIA CALDA".

Il condizionatore raffresca, ma la stanza è troppo calda: si sta formando del ghiaccio sulla serpentina di raffreddamento dietro il pannello anteriore decorativo.

- Pulire il filtro dell'aria - aria ostruita. Pulire il filtro dell'aria. Vedere il capitolo "Pulizia e cura".

- La temperatura è impostata troppo calda. Impostare una temperatura inferiore.
- I deflettori direzionali dell'aria sono posizionati in maniera inadeguata. Posizionare i deflettori per una migliore distribuzione dell'aria.
- La parte anteriore è ostruita da tende, tovaglie, mobili ecc. che limitano la distribuzione dell'aria. Eliminare l'ostacolo davanti all'apparecchiatura.
- Porte, finestre, griglie, ecc. aperte: l'aria fresca non rimane nella stanza. Chiudere le porte, finestre, griglie ecc.
- L'apparecchiatura è stata recentemente accesa in una stanza calda. Attendere che il "calore accumulato" venga eliminato da pareti, soffitto, pavimento e mobili.

Il condizionatore si accende e spegne rapidamente.

- Pulire il filtro dell'aria - aria ostruita. Pulire il filtro dell'aria.

- La temperatura esterna è estremamente alta. Impostare la velocità VENTOLA su un livello superiore per far passare l'aria attraverso le serpentine più spesso.

Durante il raffrescamento, l'apparecchiatura è rumorosa.

- Rumore di aria in movimento. Non si tratta di un'anomalia. Se il rumore è troppo alto, abbassare l'impostazione della VENTOLA.
- Vibrazioni causate da un pavimento irregolare. Spostare o sostenere adeguatamente l'apparecchiatura su una superficie piana.

La stanza è troppo fredda.

- La temperatura impostata è troppo bassa. Aumentare la temperatura impostata.

La stanza è troppo calda.

- La temperatura impostata è troppo alta. Abbassare l'impostazione.

9. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Informazioni sullo smaltimento

- Per lo smaltimento di questo prodotto rivolgersi all'ufficio di competenza locale per informazioni sul metodo corretto.
- Questo condizionatore d'aria utilizza gas refrigerante R410A.

La batteria fornita con questo prodotto Pb contiene tracce di piombo.



Per l'Unione Europea: il simbolo del bidone con una croce significa che le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici generali. Le batterie vengono raccolte separatamente per garantirne un corretto trattamento e riciclo, in base alle normative vigenti. Contattare le autorità locali competenti per conoscere i particolari della raccolta e del riciclaggio.

Per la Svizzera: le batterie usate devono essere riportate nel punto vendita.

Per gli altri paesi non appartenenti all'Unione Europea: contattare le autorità locali competenti per conoscere il metodo corretto per lo smaltimento delle batterie usate.

- Non smaltire le batterie, comprese quelle prive di metalli pesanti, con i rifiuti domestici. Le batterie usate vanno smaltite nel rispetto dell'ambiente. Informarsi sulle disposizioni legali in vigore nella propria zona.

ÍNDICE

- 1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD 67
- 2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD 72
- 3. ACCESORIOS INCLUIDOS 72
- 4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 73
- 5. CARACTERÍSTICAS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE..... 76
- 6. INSTRUCCIONES DE USO 77
- 7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA..... 79
- 8. COMPROBACIONES ANTES DE CONTACTAR..... 80
- 9. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES 81

PENSAMOS EN USTED

Gracias por adquirir un aparato Electrolux. Ha escogido un producto que contiene décadas de experiencia e innovación profesionales. Ingenioso y elegante, se ha diseñado pensando en usted. Así pues, siempre que lo utilice, puede tener la seguridad de que conseguirá excelentes resultados. Bienvenido a Electrolux.

Visite nuestro sitio web para:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.electrolux.com



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.electrolux.com/productregistration



Adquirir accesorios, consumibles y recambios originales para su aparato:
www.electrolux.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con el servicio, cerciórese de tener la siguiente información a mano.

La información se puede encontrar en la placa de características. Debe disponer del modelo, del código de número de producto y del número de serie.



Advertencia / Precaución. Información sobre seguridad



Información general y consejos



Información medioambiental

Este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

1. Información sobre seguridad



ADVERTENCIA

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato.



ADVERTENCIA

Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

En este manual se explica el uso correcto de su nuevo acondicionador de aire. Lea este manual con atención antes de utilizar el producto. Este manual debe guardarse en un lugar seguro para futuras referencias.



PRECAUCIÓN

Póngase en contacto con el servicio autorizado para las reparaciones o tareas de mantenimiento de la unidad.



PRECAUCIÓN

Póngase en contacto con el instalador para instalar esta unidad.



PRECAUCIÓN

El acondicionador de aire no debe ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión.



PRECAUCIÓN

Es necesario vigilar a los niños pequeños para que no jueguen con el acondicionador de aire.



PRECAUCIÓN

Existen normativas locales relativas a los niveles máximos de ruido que se permite que emitan los acondicionadores de aire.



PRECAUCIÓN

Si fuera necesario cambiar el cable de alimentación, la sustitución solo debe llevarla a cabo personal autorizado.



PRECAUCIÓN

Los trabajos de instalación se deben llevar a cabo de conformidad con las normas de cableado nacionales por parte de personal autorizado (en su caso). Una conexión incorrecta puede provocar sobrecalentamientos e incendios.



PRECAUCIÓN

Procure no pillarse los dedos en el ventilador al ajustar las lamas horizontales.

1.1 Notas importantes

1. No utilice la unidad sin el filtro de aire.
2. No utilice la unidad cerca de fuentes de calor o de llamas.
3. No exponga la unidad a la luz solar directa.
4. Guarde o desplace siempre la unidad en posición vertical.
5. No cubra el aparato cuando esté funcionando ni inmediatamente después de su uso.
6. Asegúrese siempre de que, al incorporar la manguera de desagüe de la bomba de agua, esta llegue a un punto de descarga adecuado.
7. Desagüe siempre el agua condensada antes de guardar la unidad.

Para evitar lesiones personales y daños materiales, debe seguir las siguientes instrucciones. El manejo incorrecto debido a un incumplimiento de las instrucciones puede provocar daños y lesiones.

La gravedad se clasifica según las indicaciones siguientes:



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones letales o graves.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones o daños materiales.

El significado de los símbolos utilizados en este manual se indican a continuación:



Este símbolo indica que nunca se debe realizar la acción señalada.



Este símbolo indica que siempre se debe realizar la acción señalada.



ADVERTENCIA

advertencia	significado
Conecte el enchufe adecuadamente	De no realizarse la acción según lo indicado, pueden causarse descargas eléctricas o incendios debido al exceso de generación de calor
No ponga en funcionamiento ni detenga la unidad introduciendo o tirando del enchufe	Pueden causarse descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor
No dañe ni utilice un cable de alimentación no especificado	Pueden causarse incendios o descargas eléctricas Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos
No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta la toma con otros aparatos	Pueden causarse descargas eléctricas o incendios debido a la generación de calor
No lo use con las manos mojadas ni en entornos húmedos	Pueden causarse descargas eléctricas
No dirija el flujo de aire directamente a las personas	Pueden causarse a su salud
Asegúrese siempre de que la conexión a tierra es correcta	Una conexión a tierra incorrecta puede causar descargas eléctricas
No permita que el agua entre en las piezas eléctricas	Pueden causarse fallos de la unidad o descargas eléctricas
Instale siempre un disyuntor y un circuito de alimentación dedicado	Una instalación incorrecta puede causar descargas eléctricas
Desenchufe la unidad si emite sonidos extraños, olores o humos	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
No utilice la toma si está floja o dañada	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
No abra la unidad durante el funcionamiento	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
Mantenga los encendedores alejados	Pueden causarse incendios
No utilice el cable de alimentación cerca de aparatos de calor	Pueden causarse incendios y descargas eléctricas
No utilice el cable de alimentación cerca de gases o combustibles inflamables, como gasolina, benceno, disolventes, etc.	Pueden causarse explosiones o incendios
Ventile la habitación antes de utilizar el acondicionador de aire si hay fugas de gas de otros aparatos	Pueden causarse explosiones, incendios y quemaduras
No desmonte ni modifique la unidad	Pueden causarse fallos y descargas eléctricas



PRECAUCIÓN

precaución	significado
Cuando deba retirar el filtro de aire, no toque las piezas de metal de la unidad	Pueden causarse lesiones
No limpie el acondicionador de aire con agua	Puede entrar agua en la unidad y degradar el aislamiento. Puede causar descargas eléctricas
Ventile bien la habitación cuando lo utilice junto con una cocina, etc.	Puede provocar escasez de oxígeno
Cuando tenga que limpiar la unidad, apague y desconecte el disyuntor	No limpie la unidad cuando esté encendida, ya que podrían originarse incendios, descargas eléctricas e incluso causar lesiones
No coloque animales domésticos ni plantas donde estén expuestos al flujo directo de aire	Podría dañarlos
No lo utilice con fines especiales	No utilice el acondicionador de aire para conservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas ni objetos de arte. Puede causar deterioros de la calidad, etc.
Detenga el funcionamiento y cierre la ventana con tormentas o ciclones	El funcionamiento con las ventanas abiertas puede provocar humedad interior y en los muebles
Sujete el enchufe por la cabeza cuando lo extraiga	Pueden causarse daños y descargas eléctricas
Apague el interruptor de alimentación principal cuando no vaya a usar la unidad durante períodos largos	Pueden causarse fallos en el producto o incendios
No coloque obstáculos alrededor de las entradas de aire o en el interior de las salidas de ventilación	Pueden causarse fallos en el aparato o accidentes
Introduzca siempre los filtros de forma segura. Limpie el filtro cada dos semanas	El funcionamiento sin filtros puede causar fallos
No utilice detergentes fuertes como cera o disolventes, use un paño suave	El aspecto se puede deteriorar debido a cambios en el color del producto o arañazos en su superficie
No coloque objetos pesados en el cable de alimentación y asegúrese de que éste no esté comprimido	Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas
No beba agua que haya salido del acondicionador de aire	Contiene contaminantes y podría afectar a la salud
Tenga precaución cuando lo desembale e instale	Los bordes afilados pueden provocar lesiones
Si entra agua en la unidad, apáguela en la toma de corriente y apague el disyuntor. Aíse el suministro extrayendo el enchufe y póngase en contacto con un técnico especializado	Pueden causarse daños y descargas eléctricas

1.2 Puntos que se deben tener en cuenta a la hora de utilizar el acondicionador de aire



PRECAUCIÓN

Advertencias de uso

- No modifique ninguna parte de este producto.
- No introduzca nada en ninguna parte de la unidad.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación utilizada tiene una tensión nominal adecuada. Utilice únicamente una fuente de alimentación eléctrica de 220 V - 240 V, 50 Hz, 10 A. El uso de una fuente de alimentación con una tensión nominal incorrecta puede causar daños en la unidad e incendios.
- Utilice siempre un disyuntor o fusible con el amperaje correcto. No utilice bajo ninguna circunstancia cables, pasadores ni otros objetos en lugar del fusible correcto.
- En caso de que se produzca cualquier anomalía con el acondicionador de aire (p. e., olor a quemado), apáguelo inmediatamente y desconecte la alimentación eléctrica.

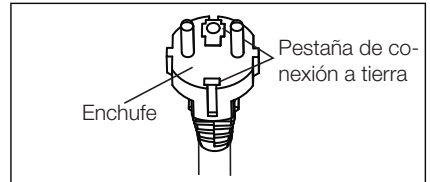


PRECAUCIÓN

Advertencia sobre el cable de alimentación

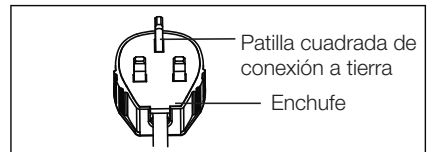
- El enchufe solo se debe enchufar en una toma de pared adecuada. No lo utilice junto con otros alargadores.
- Introduzca el enchufe firmemente en la toma y asegúrese de que no esté floja.
- No tire, deforme ni modifique el cable de alimentación, ni tampoco lo sumerja en agua. Si tira o realiza un uso incorrecto del cable de alimentación, se pueden producir daños en la unidad y provocar descargas eléctricas.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos. Utilice únicamente el cable de alimentación especificado por el fabricante para la sustitución.
- Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra. El aparato está

equipado con un cable que tiene un hilo de tierra. El enchufe se debe conectar a una toma correctamente instalada y conectada a tierra.



(Solo para el Reino Unido)

- Este aparato está equipado con un cable que tiene un hilo de tierra conectado a una patilla de tierra. El enchufe se debe conectar a una toma correctamente instalada y conectada a tierra. No corte ni retire en ningún caso la patilla cuadrada de conexión a tierra del enchufe.



1.3 Precauciones de uso

- Ventile periódicamente la habitación durante el uso, especialmente si se utilizan aparatos de gas junto con el acondicionador de aire.
- Asegúrese de apagar la unidad y desconectar el cable de alimentación antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.
- No salpique ni vierta agua directamente en la unidad. El agua puede provocar descargas eléctricas o daños en el equipo.
- Se debe realizar una operación de desagüe cada vez que se mueva el acondicionador de aire (consulte la página 14). Si queda agua en el depósito, puede salirse cuando se mueve.
- Para garantizar un correcto desagüe, la manguera de desagüe no debe tener dobleces ni estar elevada durante el modo de deshumidificación. De lo contrario, el agua drenada puede derramarse en la habitación.

- La temperatura cerca de la manguera de desagüe no debe ser inferior al punto de congelación cuando se utilice. El agua drenada se puede congelar en el interior del tubo y hacer que el agua del interior de la unidad se desborde en la habitación.
- No obstruya la toma de salida de aire. El rendimiento de la refrigeración se puede reducir o detener completamente.
- Proporcione un dispositivo de corriente residual (RCD) a fin de proteger contra las descargas eléctricas de conformidad con las normas de cableado y estándar británicas.
- La exposición al flujo de aire directo durante largos períodos de tiempo puede resultar peligroso para su salud. No exponga a las personas, los animales ni las plantas al flujo de aire directo durante largos períodos de tiempo.
- No utilice el acondicionador de aire para fines especiales no especificados (p. e., conservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas u objetos de arte). Tales usos podrían dañar los bienes.
- En caso de corte del suministro eléctrico durante el uso, deje que transcurran 3 minutos antes de reiniciar la unidad. Una vez restablecida la corriente, reinicie el acondicionador de aire. Si la corriente ha estado cortada menos de tres minutos, asegúrese de esperar al menos tres minutos antes de reiniciar la unidad. Si reinicia el acondicionador de aire en el plazo de esos tres minutos, el dispositivo de protección de la unidad puede causar que ésta se apague. El dispositivo de protección evita la refrigeración durante unos 5 minutos. Cualquier ajuste anterior se perderá y la unidad volverá a los ajustes iniciales.
- Funcionamiento a baja temperatura: ¿Se está congelando la unidad? La congelación se puede producir cuando la unidad se ajusta cerca de 18 °C en condiciones ambientales bajas, especialmente por la noche. En estas condiciones, es posible que otra caída de la temperatura provoque la congelación de la unidad. Si se ajusta la unidad a una temperatura más alta, se evitará la congelación.

1.4 Notas sobre el funcionamiento

- Deje que el compresor reinicie el enfriamiento durante 3 minutos. Si apaga el acondicionador de aire y lo arranca inmediatamente, deje que transcurran tres minutos para que el compresor reinicie el enfriamiento. Existe un dispositivo electrónico en la unidad que mantiene apagado el compresor durante tres minutos por motivos de seguridad.
- El modo de deshumidificación aumenta la temperatura ambiente. La unidad general calor durante el modo de deshumidificación y la temperatura ambiente aumenta. Sale aire caliente de la toma de salida de aire, pero esto es normal y no indica ningún problema en la unidad.
- El acondicionador de aire expulsa el aire caliente generado por la unidad fuera de la habitación a través del tubo de escape mientras se encuentra en el modo de refrigeración. Por lo tanto, la misma cantidad de aire que el expulsado entra en la habitación desde fuera a través de cualquier apertura de la habitación.

2. DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD

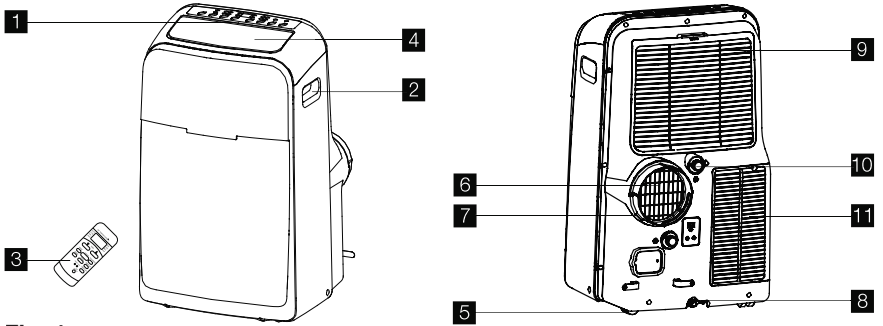


Fig. 1

- 1 Panel de control
- 2 Asa de transporte (ambos lados)
- 3 Mando a distancia
- 4 Salida de aire ambiente
- 5 Rueda
- 6 Toma de salida de aire

- 7 Adaptador de escape A
- 8 Salida de desagüe de la bandeja inferior
- 9 Entrada de aire
- 10 Salida de descarga de deshumidificación
- 11 Entrada de aire

3. ACCESORIOS INCLUIDOS

PIEZAS	NOMBRE DE LAS PIEZAS:	CANTIDAD:
1	Tubo de escape	1 ud.
2	Unidad / adaptador de escape A	1 ud.
3	Adaptador de pared (para montaje permanente de conducto)	1 ud.
4	Toma de pared	4 ud.
5	TORNILLOS	4 ud.
6	Mando a distancia	1 ud.
7	Batería	2 ud.
8	Ventana / adaptador de escape B (opcional para algunos modelos)	1 ud.
9	Deslizamiento de la ventana (opcional para algunos modelos)	1 juego
10	Sellante de espuma (opcional para algunos modelos)	3 ud.
11	Tornillo 1/2" (opcional para algunos modelos)	4 ud.
12	Tornillo 3/4" (opcional para algunos modelos)	2 ud.
13	Tornillo de cabeza hexagonal 1/2" (opcional para algunos modelos)	2 ud.
14	Bloqueo de seguridad (opcional para algunos modelos)	1 ud.

Fig. 2

- Asegúrese de que todos los accesorios están incluidos en el embalaje y consulte en las instrucciones de instalación el uso correcto.

4. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

4.1 Descarga de aire caliente de escape

En el modo de ENFRIAMIENTO, el aparato se debe colocar cerca de una ventana o ventilación para que el aire caliente de escape pueda salir hacia afuera. Coloque primero la unidad en una superficie plana y asegúrese de que existe un espacio mínimo de 30,5 cm alrededor de la unidad, en las proximidades de una fuente de alimentación de toma de salida de circuito único.

1. Saque la manguera del embalaje. (fig. 3).

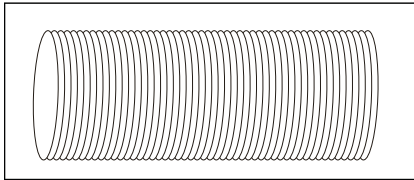


Fig. 3

2. Retire el adaptador A de la unidad deslizando hacia arriba (fig. 4).

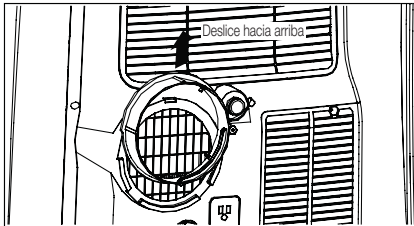


Fig. 4

3. Extienda cualquiera de los lados de la manguera (fig. 5) y enrosque la manguera al adaptador A (fig. 6).

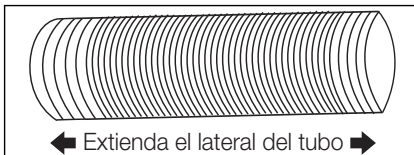


Fig. 5

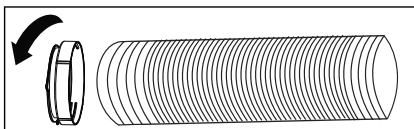


Fig. 6

4. Extienda el otro lado de la manguera y enrósquela al adaptador B (fig. 7).

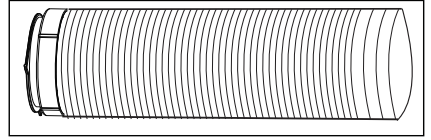


Fig. 7

5. Deslice el conjunto en la unidad (Fig. 8).

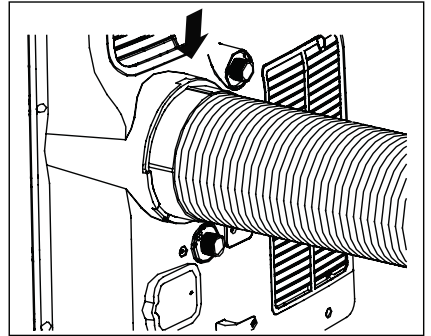


Fig. 8

6. Acople el adaptador B al kit de deslizamiento de la ventana y cierre. (Fig. 9a y 9b)

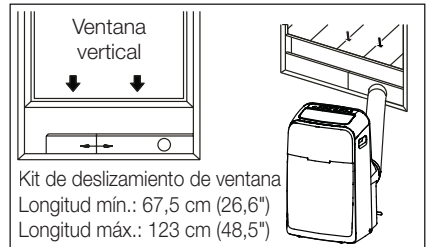


Fig. 9a

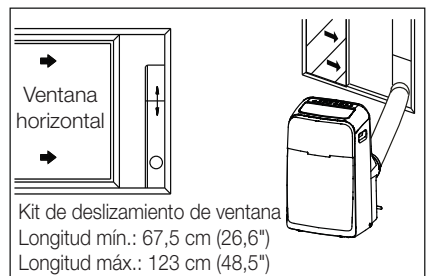


Fig. 9b

4.2 DESCARGA DE PARED

Coloque el adaptador de pared directamente sobre el conducto correctamente instalado al exterior. Normalmente incluye un conducto de pared de aluminio y una tapa exterior. Consulte a su especialista en hardware para la correcta instalación. Use tomas de pared y tornillos para sujetar. (Fig. 10) Acople el conducto al adaptador de pared.

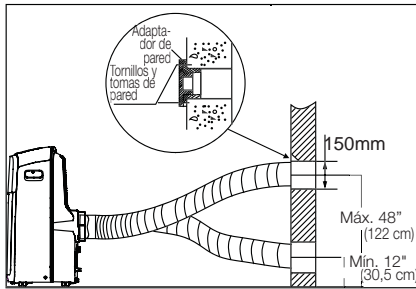


Fig. 10

El tubo se puede extender a partir de su longitud original de 38,1 cm hasta 139,7 cm, pero se recomienda mantener la longitud al mínimo necesario. Asegúrese asimismo de que el tubo no tiene dobleces ni deformaciones. (Fig. 11)

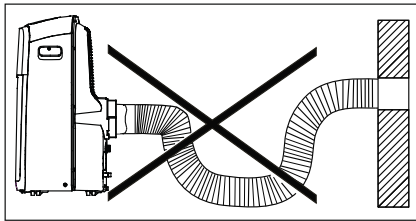


Fig. 11

4.3 Instalación en ventana de guillotina de dos hojas

1. Corte los sellantes de espuma (cinta adhesiva) a la longitud correcta y acóplelos a la ventana y al reborde. (Fig. 12)

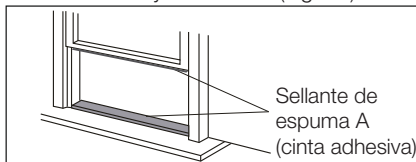


Fig. 12

2. Abra la ventana de guillotina y coloque el kit de deslizamiento de la ventana en el reborde (fig. 13). Acople el kit de deslizamiento de ventana al reborde. Ajuste la longitud del kit de deslizamiento en función del ancho de la ventana. Atornille los dos tornillos al kit de deslizamiento de ventana. Consulte la fig. 13. Corte el kit de deslizamiento de ventana ajustable si el ancho de ésta es inferior a 67,56 cm (fig. 14).

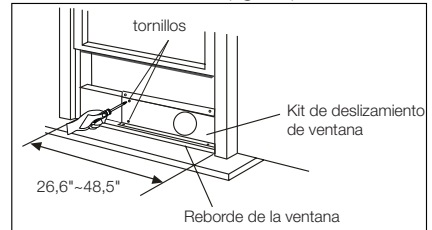


Fig. 13

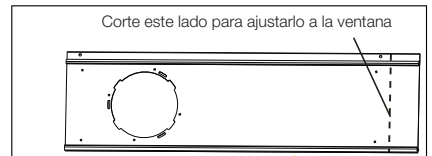


Fig. 14

3. Cierre la ventana de guillotina firmemente contra el kit de deslizamiento. (Fig. 15)
4. Pase dos tornillos de 1/2" para sujetar el kit de deslizamiento a la ventana de guillotina. (Fig. 15)
5. Sujete el kit de deslizamiento de la ventana al reborde (fig. 15):
 - A: Para ventanas de madera: Use tornillos de 3/4" para sujetar.
 - B: Para ventanas con revestimiento de vinilo: Use tornillos de cabeza hexagonal de 1/2" para sujetar.

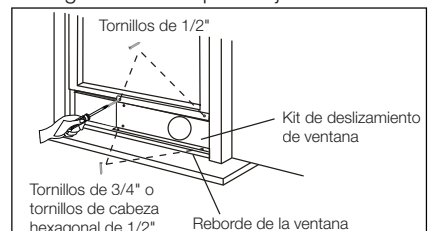


Fig. 15

- Para sujetar la guillotina inferior en su sitio, acople el cierre de guillotina de ángulo recto con un tornillo de 1/2" (12,7 mm) como se indica (fig. 16).

NOTA: Es difícil cerrar las ventanas con el cierre de guillotina para las ventanas con revestimiento de vinilo, por lo que puede usar el propio cierre de la ventana.

- Corte el sellante de espuma a la longitud adecuada y selle el espacio abierto entre la ventana de guillotina superior y la exterior, como se muestra en la fig. 17.



Fig. 16

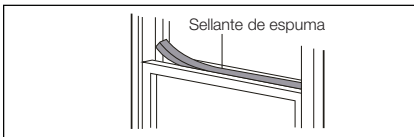


Fig. 17

4.4 Instalación en ventana de guillotina corredera

- Corte los sellantes de espuma (cinta adhesiva) a la longitud correcta y acóplelos al marco de la ventana. Consulte la fig. 18.

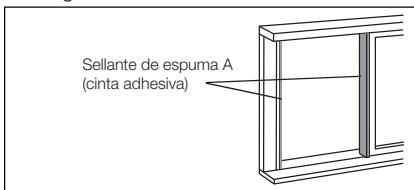


Fig. 18

- Abra la ventana de guillotina y coloque el kit de deslizamiento de la ventana en el reborde. Consulte la fig. 19. Acople el kit de deslizamiento de ventana al reborde. Ajuste la longitud del kit de deslizamiento en función de la altura de la ventana. Atornille los dos tornillos al kit de deslizamiento de ventana. Consulte la fig. 19. Corte el kit de deslizamiento de ventana ajustable si la altura de ésta es inferior a 67,56 cm (Fig. 14).

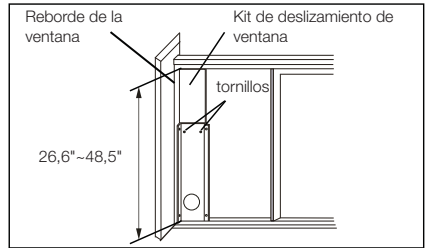


Fig. 19

- Cierre la ventana corredera firmemente contra el kit de deslizamiento. (Fig. 20)
- Pase dos tornillos de 1/2" para sujetar el kit de deslizamiento a la ventana de guillotina. (Fig. 20)
- Pase dos tornillos de 3/4" para sujetar el kit de deslizamiento al reborde de la ventana. (Fig. 20)

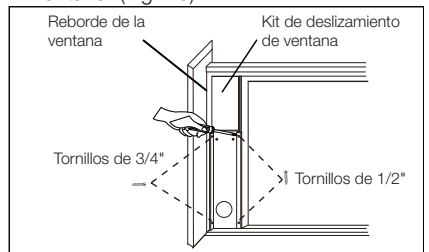


Fig. 20

- Corte el sellante de espuma a la longitud adecuada y selle el espacio abierto entre la ventana de guillotina y la exterior, como se muestra en la fig. 21.
- Para sujetar la guillotina deslizante en su sitio, acople el cierre de guillotina de ángulo recto con un tornillo de 1/2" (12,7 mm) como se indica (fig. 22).

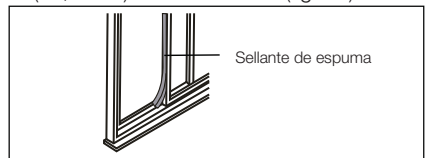


Fig. 21

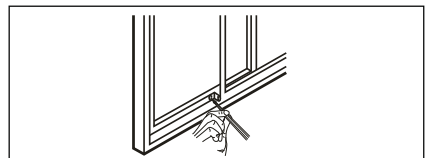


Fig. 22

5. CARACTERÍSTICAS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

PANEL DE CONTROL

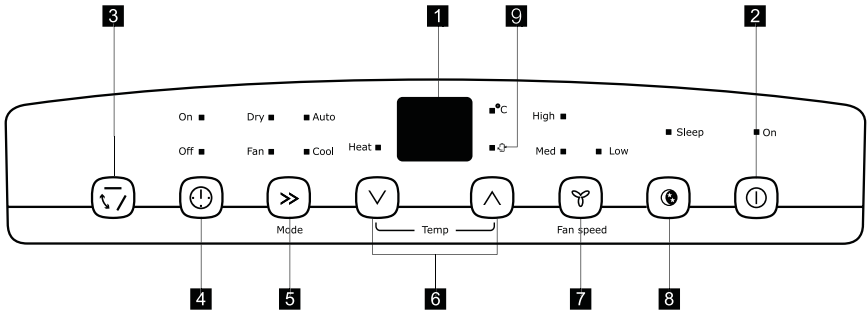


Fig. 23

- 1 Indica la temperatura/hora
- 2 Enciende o apaga la unidad
- 3 Botón SWING de oscilación
- 4 Activa el temporizador
- 5 Ajusta el modo

- 6 Ajusta la temperatura o la hora
- 7 Ajusta la velocidad del ventilador
- 8 Modo nocturno
- 9 Luz de gestión de energía

MANDO A DISTANCIA

(OPCIONAL PARA ALGUNOS MODELOS)

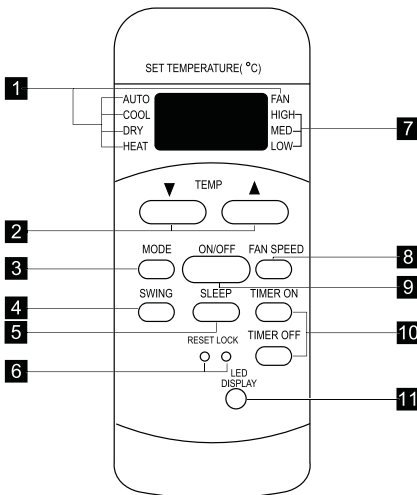


Fig. 24

- 1 Indicación de modo
- 2 Botones de control de temperatura /temporizador
- 3 Selector de modo
- 4 Botón SWING de oscilación
- 5 Botón SLEEP de reposo
- 6 Botones RESET y LOCK de restablecimiento y bloqueo
- 7 Selección de velocidad del ventilador
- 8 Selector FAN SPEED
- 9 Botón ON/OFF (encendido/apagado)
- 10 Botones TIMER del temporizador
- 11 Botón LED DISPLAY de visualización LED

Tamaño de la batería: AAA



ADVERTENCIA

No mezcle baterías nuevas y antiguas. No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono-zinc) ni recargables (níquel cadmio).

NOTA

El botón RESET se pulsa para volver a los ajustes de fábrica iniciales. El botón LOCK (bloqueo) se pulsa para bloquear el teclado de forma que no se puedan cambiar los ajustes. El símbolo de la llave aparece en la pantalla del mando a distancia; pulse el botón LOCK de nuevo para desbloquear. Utilice una patilla pequeña para pulsar estos botones.

6. INSTRUCCIONES DE USO

NOTA

Las siguientes instrucciones representan el panel de control; se pueden usar las mismas instrucciones para el mando a distancia.

MODO DE ENFRIAMIENTO:

En este modo se DEBE utilizar el tubo adaptador de escape.

1. Pulse el botón MODE de modo hasta que se enciendan las luces del indicador "Cool" (frío).
2. Pulse los botones de subir/bajar temperatura "V ▲" para el ajuste que desee.
3. Pulse el botón FAN para ajustar la velocidad del ventilador.

MODO DE CALENTAMIENTO (en algunos modelos)

En este modo se DEBE utilizar el tubo adaptador de escape.

1. Pulse el botón MODE hasta que se enciendan las luces del indicador "Heat" (calor).
2. Pulse los botones de subir/bajar temperatura "V ▲" para el ajuste de calor que desee.
3. Pulse el botón FAN para ajustar la velocidad del ventilador.
4. Manguera de desagüe conectada. Consulte la sección Desagüe.

MODO DE SECADO:

En este modo no necesita usar el tubo adaptador de escape PERO el agua recogida se debe descargar. Consulte la sección Desagüe.

1. Pulse el botón MODE hasta que se encienda las luces del indicador "Dry" (secado).
2. El ventilador funciona a baja velocidad y la pantalla muestra la temperatura ambiente.
3. Mantenga las puertas y ventanas cerradas para obtener los mejores resultados.

MODO AUTO:

Tenga siempre el tubo de escape acoplado en este modo.

Cuando se ajusta el acondicionador de aire en el modo AUTO, selecciona automáticamente la refrigeración, la calefacción (no aplicable para los modelos de solo refrigeración) o el solo el ventilador en función de la temperatura que se haya seleccionado y de la temperatura ambiente. El acondicionador de aire controla automáticamente la temperatura ambiente alrededor del punto de temperatura que haya ajustado.

Con el modo AUTO, no se puede seleccionar la velocidad del ventilador.

MODO VENTILADOR:

En este modo no es necesario utilizar el tubo de escape ni la manguera de desagüe. No obstante, si necesita eliminar de la habitación el humo o el aire alterado, conecte los accesorios como se describe en la sección "AIRE CALIENTE DE ESCAPE".

1. Pulse el botón MODE hasta que se encienda las luces del indicador "Fan" (ventilador).
2. Pulse el botón FAN para seleccionar la velocidad que desee.
3. El ventilador funciona a la velocidad seleccionada y la pantalla muestra la temperatura ambiente.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR:

Puede ajustar el inicio y final del retraso mientras la unidad está en la posición de encendido o apagado. Cuando la unidad esté en posición ON de encendido, pulse en primer lugar el botón TIMER para ir al ajuste de parada del retraso; se encenderá la luz de "TIMER OFF" (Temporizador apagado). Mantenga pulsada la flecha arriba (▲) o la flecha abajo (▼) para modificar el temporizador de parada del retraso a incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas, y luego a incrementos de 1 hora hasta 24 horas. A continuación pulse el botón TIMER para confirmar el ajuste (el control confirma el ajuste automáticamente después de 5 segundos) y entre en el ajuste del inicio retrasado. Use el mismo método anterior para ajustar el tiempo del inicio retrasado. Si no desea ajustar el inicio retrasado, pulse de nuevo el botón TIMER para salir. Después de 5 segundos, el control cambia automáticamente a la pantalla de temperatura anterior. Si desea comprobar el tiempo restante, pulse el botón TIMER. El funcionamiento del inicio retrasado selecciona automáticamente el modo, la temperatura y la velocidad del ventilador igual que la última operación ajustada. Para activar la función del temporizador cuando la unidad está apagada, pulse el botón TIMER para acceder en primer lugar al ajuste del inicio retrasado y a continuación pase al final del retraso de la misma forma que la indicada arriba.

Para cancelar el ajuste del temporizador, pulse simplemente el botón (▼) o (▲) para cambiar el temporizador a 0.0.

FUNCIONAMIENTO EN ESPERA:

En este modo la temperatura seleccionada aumenta 1 °C trascurridos 30 minutos tras seleccionar el modo. La temperatura sube 1 °C más después de otros 30 minutos. Esta nueva temperatura se mantiene durante 7 horas antes de volver a la temperatura seleccionada originalmente. Esto pone fin al modo de "Espera" y la unidad continúa funcionando como se programó inicialmente. El programa del modo de "Espera" se puede cancelar en cualquier momento durante el funcionamiento pulsando de nuevo el botón "Espera".

Nota: Esta función no está disponible en los modos FAN o DRY.

FUNCIONAMIENTO DE OSCILACIÓN:

Cuando se enciende la unidad, la placa oscila y se detiene a un ángulo determinado. Puede pulsar el botón SWING para que la placa oscile automáticamente. Pulse de nuevo el botón de oscilación cuando desee que la placa se detenga en el ángulo deseado.

FUNCIÓN DE GESTIÓN DE ENERGÍA:

Cuando la temperatura ambiente alcance la temperatura que ha configurado, la unidad, tras un periodo de tiempo determinado, cambiará automáticamente al modo de gestión de energía. La luz del indicador de gestión de energía "E" se iluminará y la unidad se apagará. Cuando la temperatura ambiente varíe de la temperatura que ha configurado, la unidad, tras un periodo de tiempo, saldrá automáticamente del modo de gestión de energía. La luz del indicador se apagará y la unidad volverá a encenderse.

CÓDIGO DE ERROR:

Si la pantalla muestra "E1", significará que el sensor de temperatura ambiente está averiado. Llame al servicio técnico.

ajuste de temp/temporizador



Si la pantalla muestra "E2", significará que el sensor de temperatura del evaporador está averiado. Llame al servicio técnico.

ajuste de temp/temporizador



Si la pantalla muestra "E3", significará que el sensor de temperatura del condensador está averiado. Llame al servicio técnico.

ajuste de temp/temporizador



Si la pantalla muestra "E4", la comunicación del panel de visualización está averiada. Llame al servicio técnico.

ajuste de temp/temporizador



Si la pantalla muestra "P1", significará que la bandeja inferior está llena. Traslade cuidadosamente la unidad a un lugar para realizar la descarga, quite el tapón de descarga y deje que salga el agua. Reinicie el aparato hasta que desaparezca el símbolo "P1". Si el error se repite, llame al servicio técnico.

ajuste de temp/temporizador



DESAGÜE:

1. Durante el modo de deshumidificación, necesitará una manguera (se vende por separado) para extraer el agua de condensación de la unidad. Retire el tope de goma del conector de la manguera y, a continuación, enrosque una manguera al conector como se muestra en la fig. 25.

El tubo puede entonces:

- A. Descargar en un desagüe que esté a una altura inferior que la unidad.
- B. Conectarse a una bomba de condensación (se vende por separado).

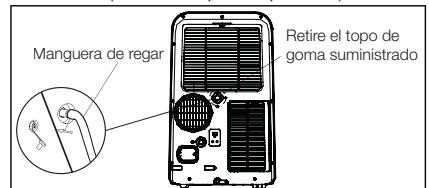


Fig. 25

2. Durante el modo de calefacción, debe conectar una manguera de desagüe a la parte posterior de la unidad, tal y como se muestra en la fig. 26.

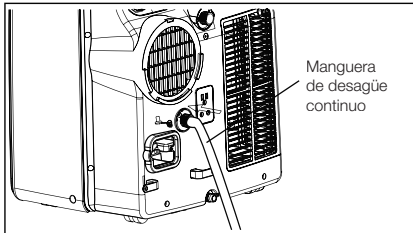


Fig. 26

Otros aspectos que debe saber

Ahora que ya conoce el procedimiento de funcionamiento, a continuación se indican más funciones del control con las que debe familiarizarse.

- El circuito "Cool" (refrigeración) tiene un inicio retrasado automático de 3 minutos si la unidad se apaga y enciende rápidamente. De esta forma, se evita que el compresor se caliente excesivamente y que se active el disyuntor. El ventilador sigue funcionando durante este período.
- El control mantendrá la temperatura que ha ajustado dentro de 1 °C, entre 17 °C y 30 °C (62 °F y 86 °F).
- El control puede mostrar la temperatura en grados Fahrenheit o centígrados. Para convertir de uno a otro, mantenga pulsados los botones "TEMP" arriba (▲) y abajo (▼) durante 3 segundos.
- Después de un corte de alimentación, la unidad memoriza el último ajuste y vuelve a él una vez restablecida la corriente.

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpie el acondicionador de aire puntualmente para que siga pareciendo nuevo.

Asegúrese de que desenchufa la unidad antes de limpiarla para evitar riesgos de descargas o incendios.

7.1 Limpieza del filtro de aire

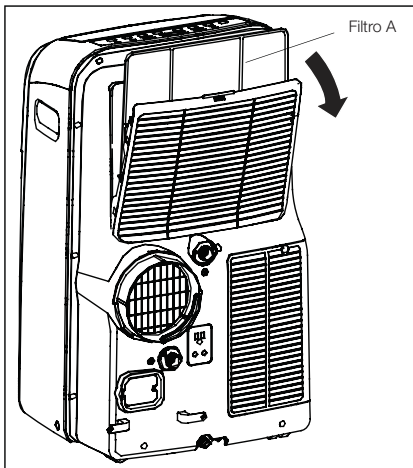


Fig. 27

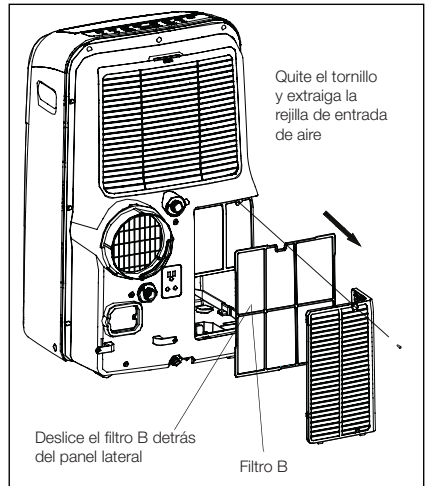


Fig. 28

- Esta unidad dispone de dos filtros: A y B. Sujete la pestaña del panel superior y saque el filtro A que está detrás de la rejilla del panel posterior (fig. 27). Retire el filtro inferior B aflojando los tornillos. Baje la rejilla de entrada de aire y a continuación extraiga el filtro de aire como se indica en la fig. 28.

- Lave el filtro con detergente líquido para lavavajillas y agua caliente. Aclare bien el filtro. Remueva suavemente el exceso de agua del filtro. Asegúrese de que el filtro está completamente seco antes de volverlo a colocar.
- En lugar de lavar el filtro también puede aspirarlo.

7.2 Limpieza de la carcasa

- Asegúrese de que desenchufa el acondicionador de aire para evitar riesgos de descargas o incendios. Se puede quitar el polvo de la carcasa y el frontal con un paño sin aceite o se pueden lavar con un paño humedecido en una solución de agua caliente y detergente líquido suave

para lavavajillas. Aclare bien y seque.

- No utilice nunca limpiadores agresivos, cera ni productos para pulir en el frontal de la carcasa.
- Asegúrese de que escurre el exceso de agua del paño antes de limpiar los mandos. El exceso de agua en los mandos o cerca de los mismos puede provocar daños en el acondicionador de aire.

7.3 Almacenamiento en invierno

- Si tiene pensado guardar el aparato durante el invierno, cúbralo con plástico o vuelva a guardarlo en su caja.
- Para el modelo con el accesorio de la tapa de almacenamiento, úselo directamente para almacenar el aparato.

8. COMPROBACIONES ANTES DE CONTACTAR

El acondicionador de aire no funciona.

- La toma de pared está desconectada. Vuelva a enchufar la unidad a la toma de corriente.
- Enchufe el dispositivo de corriente que haya saltado. Pulse el botón RESET.
- El fusible doméstico se ha fundido o el disyuntor ha saltado. Cambie el fusible por un disyuntor de reinicio o de tipo retraso.
- El control está apagado. Encienda el control y ajústelo al valor que desee.
- P1 aparece en la pantalla. Descargue el agua como se describe en la sección Desagüe.
- Apague en modo de calefacción. Cuando la salida de aire supera 70 °C (158 °F), se activa la protección de calentamiento automático. Retire todos los obstáculos y deje que el aparato se enfríe.
- La temperatura ambiente es inferior a la temperatura ajustada (modo Cool). Restablezca la temperatura.
- La temperatura ambiente es superior a la temperatura ajustada (modo Heat). Restablezca la temperatura.

El aire de la unidad no parece lo suficientemente frío.

- La temperatura ambiente está por debajo de 16 ° (60 F). El enfriamiento no se produce hasta que la temperatura ambiente sube por encima de 16 ° (60 F).
- Restablezca a una temperatura más baja.

- Apague el compresor mediante un cambio de modos. Espere aproximadamente 3 minutos y escuche el reinicio del compresor cuando esté ajustado en el modo COOL.

El acondicionador de aire enfría, pero la habitación está demasiado caliente; no hay formación de hielo en la bobina de refrigeración detrás de la parte frontal decorativa.

- La temperatura exterior está por debajo de 16 ° (60 F). Para descongelar la bobina, ajuste el modo FAN ONLY.
- Es posible que el filtro de aire esté sucio. Limpie el filtro Consulte el capítulo "Mantenimiento y limpieza". Para descongelar, ajuste el modo FAN ONLY.
- Se ha ajustado una temperatura demasiado baja para la refrigeración nocturna. Para descongelar la bobina, ajuste el modo FAN ONLY. A continuación, ajuste una temperatura más alta.
- El conducto de escape no está conectado o está obstruido. Consulte la sección AIRE CALIENTE DE ESCAPE.

El acondicionador de aire enfría, pero la habitación está demasiado caliente; formación de hielo en la bobina de refrigeración detrás de la parte frontal decorativa.

- El filtro de aire está sucio, el aire es restringido. Limpie el filtro. Consulte el capítulo "Mantenimiento y limpieza".

- El ajuste de temperatura es muy alto. Ajuste una temperatura más baja.
- Las láminas reguladoras de aire están mal colocadas. Coloque las láminas para una mejor distribución del aire.
- La parte frontal de la unidad está bloqueada por persianas, muebles, etc.; restringe la distribución de aire. Retire la obstrucción de la parte frontal de la unidad.
- Puertas, ventanas, registros, etc. abiertos; se escapa el aire frío. Cierre puertas, ventanas, registros, etc.
- La unidad se acaba de encender en una habitación caliente. Espere a que se elimine el "calor guardado" de paredes, techos, suelos y muebles.

El acondicionador de aire se enciende y apaga rápidamente.

- El filtro de aire está sucio, el aire es restringido. Limpie el filtro.

- La temperatura exterior es extremadamente alta. Ajuste el ventilador a una velocidad más alta para que el aire pase por las bobinas de refrigeración con más frecuencia.

Ruido cuando la unidad está refrigerando.

- Sonido del movimiento del aire. Esto es normal. Si es demasiado alto, ajuste una velocidad más baja del ventilador.
- Vibraciones de suelos irregulares. Mueva o nivele el aparato correctamente en una superficie uniforme.

Habitación demasiado fría.

- La temperatura ajustada es demasiado baja, suba la temperatura.

Habitación demasiado caliente.

- La temperatura ajustada es demasiado baja, baje el ajuste.

9. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Información sobre desechos para el usuario

- Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales para consultar la forma correcta de desecho.
- Este acondicionador de aire utiliza refrigerante R410A.



La batería suministrada con este producto Pb contiene restos de plomo.

Para la UE: el contenedor con ruedas tachado implica que las baterías usadas no se deben eliminar con los residuos domésticos normales. Existe un sistema de recogida separado para las baterías usadas, a fin de permitir un tratamiento y reciclaje adecuados de conformidad con la legislación. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener detalles sobre los métodos de recogida y reciclaje.

Para Suiza: la batería usada se debe devolver al punto de venta.

Para otros países no pertenecientes a la UE: póngase en contacto con las autoridades locales para consultar el método adecuado de desecho de las baterías usadas.

- Las baterías, incluidas las que no contienen metales pesados, no deben desecharse con la basura doméstica. Deseche las baterías usadas de forma ecológica. Consulte la normativa legal vigente en su zona.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	83
2. DESCRIÇÃO DO APARELHO	88
3. ACESSÓRIOS INCLUÍDOS.....	88
4. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	89
5. CARACTERÍSTICAS DO AR CONDICIONADO	92
6. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO.....	93
7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	95
8. ANTES DE NOS CONTACTAR	96
9. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS.....	97

ESTAMOS A PENSAR EM SI

Obrigado por ter adquirido um aparelho Electrolux. Escolheu um produto que traz consigo décadas de experiência profissional e inovação. Engenhoso e elegante, foi concebido a pensar em si. Assim, quando o utilizar, terá a tranquilidade de saber que obterá sempre óptimos resultados. Bem-vindo(a) à Electrolux.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre serviços:

www.electrolux.com



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.electrolux.com/productregistration



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.electrolux.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Recomendamos a utilização de peças de substituição originais.

Quando contactar a Assistência Técnica, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis.

A informação encontra-se na placa de características. Modelo, PNC, Número de Série



Aviso / Cuidado - Informações de segurança.



Informações gerais e sugestões



Informações ambientais.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. Informações de segurança



AVISO!

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e conhecimento, excepto se receberem supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.



AVISO!

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

Este manual explica como utilizar correctamente o seu novo ar condicionado. Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto. Este manual deve ser mantido num local seguro que permita uma consulta fácil.



CUIDADO!

Contacte um técnico de assistência autorizado se o aparelho necessitar de alguma reparação ou manutenção.



CUIDADO!

Contacte um instalador autorizado para fazer a instalação deste aparelho.



CUIDADO!

O ar condicionado não deve ser utilizado por crianças ou pessoas doentes sem vigilância.



CUIDADO!

As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o ar condicionado.



CUIDADO!

Existem regulamentos locais que limitam os níveis máximos de ruído que podem ser emitidos por aparelhos de ar condicionado.



CUIDADO!

Se for necessário substituir o cabo de alimentação, o trabalho de substituição deve ser efectuado apenas por pessoal autorizado.



CUIDADO!

A instalação tem de ser feita apenas por pessoal autorizado, em conformidade com as normas de cablagem

nacionais (se aplicável). Uma ligação incorrecta pode causar sobreaquecimento e incêndio.



CUIDADO!

Tenha cuidado para não tocar com os dedos na ventoinha quando ajustar os direccionadores horizontais.

1.1 Notas importantes

1. Não utilize o aparelho sem o filtro do ar.
2. Não utilize o aparelho perto de qualquer fonte de calor ou chama.
3. Não exponha o aparelho à luz solar directa.
4. Quando guardar ou deslocar o aparelho, mantenha-o sempre na vertical.
5. Não cubra o aparelho quando ele estiver em funcionamento, nem imediatamente após o desligar.
6. Certifique-se sempre de que a extremidade da mangueira de escoamento de água está colocada num ponto de escoamento eficaz.
7. Escoe sempre a água condensada antes de guardar o aparelho.

Cumpra as seguintes instruções para evitar ferimentos no utilizador ou terceiros e danos materiais. Uma utilização incorrecta devido ao não cumprimento das instruções pode causar ferimentos ou danos.

A gravidade dos danos é classificada pelas seguintes indicações:



AVISO!

Este símbolo indica a possibilidade de perigo de morte ou ferimentos graves.



CUIDADO!

Este símbolo indica a possibilidade de ferimentos ou danos materiais.

Os significados dos símbolos utilizados neste manual são os seguintes:



Este símbolo indica uma acção que nunca deve realizar



Este símbolo indica uma acção que deve realizar sempre

**AVISO!**

aviso	significado
Ligue a ficha de alimentação correctamente	Caso contrário, pode causar choque eléctrico ou incêndio devido a sobreaquecimento
Não active nem desactive o aparelho ligando ou desligando a ficha eléctrica	Pode causar choque eléctrico ou incêndio devido à criação de calor
Não danifique o cabo eléctrico, nem utilize um cabo eléctrico não especificado	Isso pode causar choque eléctrico ou incêndio Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um agente de assistência ou pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos
Não altere o comprimento do cabo eléctrico, nem partilhe a tomada com outros aparelhos	Pode causar choque eléctrico ou incêndio devido à criação de calor
Não toque no aparelho se tiver as mãos molhadas ou se estiver num ambiente húmido	Pode causar choque eléctrico
Não direcione o fluxo de ar para os ocupantes da sala	Pode ser prejudicial para a saúde
Certifique-se sempre de que o aparelho está ligado à terra	A falta de uma ligação correcta à terra pode causar choque eléctrico
Não permita que entre água para as partes eléctricas	Pode causar avarias no aparelho ou choque eléctrico
Instale sempre um disjuntor e um circuito eléctrico dedicado	Uma instalação incorrecta pode causar choque eléctrico
Desligue o aparelho da corrente eléctrica se detectar ruídos ou cheiros estranhos ou fumo a sair do aparelho	Pode causar incêndio e choque eléctrico
Não utilize uma tomada eléctrica que esteja solta ou danificada	Pode causar incêndio e choque eléctrico
Não abra o aparelho durante o funcionamento	Pode causar incêndio e choque eléctrico
Mantenha todas as armas de fogo afastadas	Podem causar incêndio
Não utilize o cabo eléctrico junto a aparelhos de aquecimento	Pode causar incêndio e choque eléctrico
Não coloque o cabo de alimentação perto de gás inflamável ou combustíveis, como gasolina, benzina, diluente, etc.	Pode causar uma explosão ou incêndio
Ventile a divisão antes de utilizar o ar condicionado caso haja uma fuga de gás de outro aparelho	Pode causar explosão, incêndio e queimaduras
Não desmonte nem modifique o aparelho	Pode causar avarias e choque eléctrico

**CUIDADO!**

atenção	significado
Quando tiver de retirar o filtro de ar, não toque nas peças de metal do aparelho	Pode causar ferimentos
Não limpe o ar condicionado com água	A água pode entrar no aparelho e danificar o isolamento. Pode causar choque eléctrico
Ventile bem a divisão se nela existir algum fogão, etc.	Pode ocorrer falta de oxigénio
Quando tiver de limpar o aparelho, desligue-o e desligue o disjuntor	Não limpe o aparelho quando este estiver ligado à corrente, pois pode causar incêndio, choque eléctrico e ferimentos
Não coloque os animais domésticos ou plantas expostos directamente ao fluxo de ar	Isso pode ser prejudicial para os animais domésticos e plantas
Não utilize para fins especiais	Não utilize este aparelho de ar condicionado para preservar dispositivos de precisão, alimentos, animais domésticos, plantas e objectos de arte. Tal pode causar deterioração da qualidade, etc.
Desligue o aparelho e feche a janela em caso de tempestade ou ciclone	Se mantiver as janelas abertas, o interior da casa e as mobílias podem ficar molhadas e ensopadas
Segure na ficha quando a retirar	Pode causar choque eléctrico e outros danos
Desligue o interruptor de alimentação principal se não utilizar o aparelho durante um longo período de tempo	Pode causar falhas no aparelho ou incêndio
Não coloque obstáculos perto ou no interior das entradas de ar	Pode causar falhas no aparelho ou acidente
Coloque sempre os filtros de forma segura. Limpe o filtro quinzenalmente	O funcionamento sem filtros pode causar falhas
Não utilize detergentes fortes como, por exemplo, cera ou diluente - utilize um pano macio	A aparência do aparelho pode ficar deteriorada devido à alteração da cor do aparelho ou a riscos na superfície
Não coloque objectos pesados sobre o cabo eléctrico e certifique-se de que o cabo não fica esmagado	Existe perigo de incêndio ou choque eléctrico
Não beba a água escoada do ar condicionado	Contém contaminantes prejudiciais para a sua saúde
Tenha cuidado ao desembalar e instalar o aparelho	As arestas afiadas podem causar ferimentos
Se entrar água para o aparelho, desligue-o na tomada e desligue o disjuntor. Isole-o da corrente eléctrica removendo a ficha e contacte um técnico de assistência qualificado	Pode causar choque eléctrico e outros danos

1.2 Pontos a ter em conta quando utilizar o ar condicionado



CUIDADO!

Avisos relativos à utilização

- Não modifique nenhuma parte deste produto.
- Não introduza qualquer objecto em nenhuma parte do aparelho.
- Certifique-se de que a alimentação eléctrica tem a voltagem correcta. Utilize apenas alimentação eléctrica de 220 - 240 V, 50 Hz, 10 A. A utilização de alimentação eléctrica com voltagem incorrecta pode resultar em danos no aparelho e incêndio.
- Utilize sempre um disjuntor ou fusível com a amperagem correcta. Nunca utilize arames, pinos ou outros objectos em vez de um disjuntor ou fusível.
- Se observar algo de anormal no ar condicionado (por exemplo, cheiro a queimado), desactive-o imediatamente e desligue-o da alimentação eléctrica.

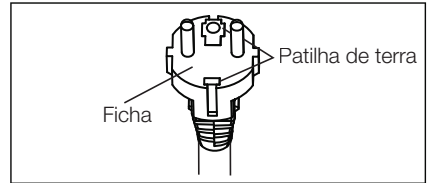


CUIDADO!

Aviso relativo ao cabo de alimentação

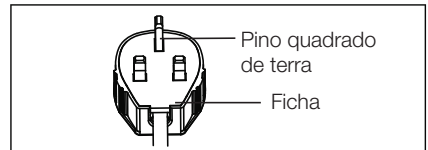
- Esta ficha eléctrica tem de ser ligada numa tomada de parede adequada. Não a utilize com quaisquer cabos de extensão.
- Introduza a ficha na tomada eléctrica com firmeza e certifique-se de que não fica solta.
- Não puxe, não deforme, nem modifique o cabo de alimentação, nem o coloque dentro de água. Puxar ou utilizar incorrectamente o cabo de alimentação pode resultar em danos no aparelho e choque eléctrico.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por um agente de assistência ou pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos. Utilize apenas o cabo de alimentação especificado pelo fabricante para a substituição.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra. Este aparelho está equipado com um

cabo que possui fio de terra. A ficha tem de ser ligada numa tomada eléctrica devidamente instalada e ligada à terra.



(apenas para o Reino Unido)

- Este aparelho está equipado com um cabo que possui um fio de terra ligado ao pino de terra. A ficha tem de ser ligada numa tomada eléctrica devidamente instalada e ligada à terra. Nunca corte nem remova o pino quadrado de ligação à terra desta ficha.



1.3 Precauções durante a utilização

- Ventile a divisão periodicamente durante a utilização, especialmente se utilizar aparelhos a gás na mesma divisão em que utiliza o ar condicionado.
- Certifique-se de que o aparelho está desactivado e desligue o cabo de alimentação antes de efectuar qualquer acção de manutenção ou limpeza.
- Não verta água directamente sobre o aparelho. A água pode causar choque eléctrico e danos no equipamento.
- Deve escoar o ar condicionado sempre que o deslocar (consulte a página 14). Se ficar alguma água no reservatório, poderá derramá-la durante a deslocação.
- Para garantir um escoamento correcto, a mangueira de escoamento não deve ter dobras e não deve ficar mais elevada do que o aparelho quando ele estiver a funcionar no modo de desumidificação. Caso contrário, a água escoada pode verter para a divisão.

- A temperatura em torno da mangueira de escoamento não deve estar abaixo do ponto de congelação quando o aparelho estiver em funcionamento. A água escoada poderá congelar dentro da mangueira e provocar o transbordamento de água do aparelho para a divisão.
- Não bloqueie a saída de ar com obstáculos. O desempenho do arrefecimento poderá diminuir ou desaparecer totalmente.
- Providencie um dispositivo de corrente residual (diferencial) para protecção contra choque eléctrico, de acordo com os regulamentos eléctricos locais em vigor.
- A exposição directa ao fluxo de ar por um período prolongado pode ser prejudicial para a sua saúde. Não exponha pessoas, animais ou plantas directamente ao fluxo de ar por períodos prolongados.
- Não utilize este ar condicionado para fins especiais não especificados (por exemplo, preservar dispositivos de precisão, alimentos, animais domésticos, plantas e objectos de arte). Se for utilizado para esses fins, poderá danificar esses bens.
- Na eventualidade de uma falha de corrente durante o funcionamento, aguarde 3 minutos antes de voltar a ligar o aparelho. Ligue o aparelho quando a corrente voltar a ser restabelecida. Se o corte tiver durado menos de três minutos, aguarde pelo menos três minutos antes de voltar a ligar o aparelho. Se voltar a ligar o ar condicionado antes de terem decorrido três minutos, o dispositivo de protecção mantém o compressor desligado. Este dispositivo de protecção impede o arrefecimento durante cerca de 5 minutos. A configuração anterior é cancelada e o aparelho volta à configuração inicial.
- Funcionamento com baixa temperatura ambiente: O aparelho está a congelar? É possível que ocorra congelamento se regular o aparelho para perto de 18 °C com temperatura ambiente baixa, especialmente durante a noite. Nestas condições, uma descida de temperatura pode fazer com que o aparelho congele. Regule o aparelho para uma temperatura superior para evitar que ele congele.
- O modo de desumidificação aumenta a temperatura ambiente. O aparelho gera calor quando está no modo de desumidificação e a temperatura na divisão aumenta. É emitido ar quente pela saída de ar, mas isso é normal e não indica que o aparelho tenha algum problema.
- No modo de arrefecimento, o ar condicionado emite o ar quente gerado para fora da divisão através do tubo de escape. Esta emissão de ar para fora da divisão provoca a entrada de uma quantidade equivalente por quaisquer aberturas que existam na divisão.

1.4 Notas sobre o funcionamento

- O compressor poderá demorar até 3 minutos para reiniciar o arrefecimento. Se desligar o ar condicionado e voltar a ligá-lo imediatamente, aguarde até três minutos para que o compressor reinicie o arrefecimento. O aparelho possui um dispositivo electrónico que mantém o compressor desligado durante três minutos por motivos de segurança.

2. DESCRIÇÃO DO APARELHO

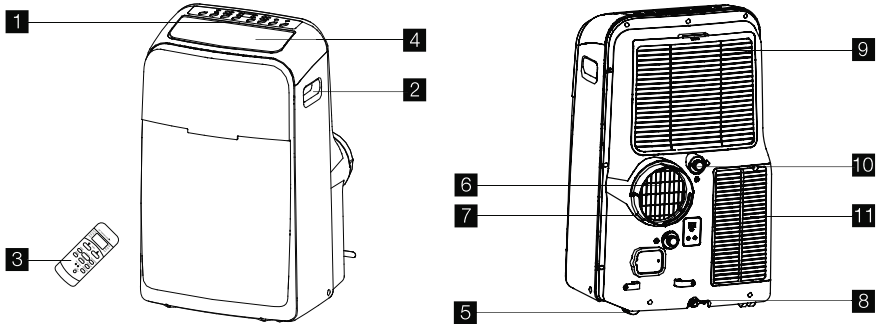


Fig. 1

- 1** Painel de controlo
- 2** Pega de transporte (ambos os lados)
- 3** Controlo remoto
- 4** Descarga de ar para o interior
- 5** Roda
- 6** Saída de ar de escape
- 7** Tubo de saída A
- 8** Saída de escoamento do tabuleiro inferior
- 9** Entrada de ar
- 10** Saída de escoamento de desumidificação
- 11** Entrada de ar

3. ACESSÓRIOS INCLUIDOS

PEÇA	NOME DA PEÇA:	QUANTIDADE:
1	Tubo de saída	1 unid.
2	Adaptador A (aparelho/tubo de saída)	1 unid.
3	Adaptador de parede (para montagem permanente)	1 unid.
4	Buchas de parede	4 unid.
5	Parafusos	4 unid.
6	Controlo remoto	1 unid.
7	Pilha	2 unid.
8	Adaptador B (janela/tubo de saída) (opcional para alguns modelos)	1 unid.
9	Deslizante para janela (opcional para alguns modelos)	1 conjunto
10	Vedante de espuma (opcional para alguns modelos)	3 unid.
11	Parafuso de 1/2" (opcional para alguns modelos)	4 unid.
12	Parafuso de 3/4" (opcional para alguns modelos)	2 unid.
13	Parafuso de 1/2" com cabeça hexagonal (opcional para alguns modelos)	2 unid.
14	Bloqueio de segurança (opcional para alguns modelos)	1 unid.

Fig. 2

- Verifique se a embalagem inclui todos os acessórios e consulte as instruções de instalação para saber como utilizá-los.

4. INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

4.1 Descarga de ar quente de escape

No modo FRIO, o aparelho tem de ser colocado perto de uma janela ou outra abertura para que o ar quente de escape possa ser conduzido para o exterior.

Comece por colocar o aparelho num piso plano, perto de uma tomada eléctrica e certifique-se de que o espaço num raio de 30,5 cm em torno dele fica livre.

1. Retire o tubo da embalagem. (Fig. 3).

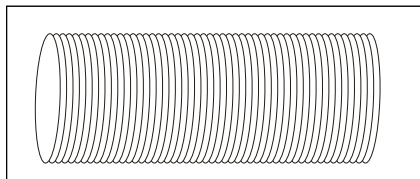


Fig. 3

2. Deslize o adaptador A para cima para o remover do aparelho (Fig. 4).

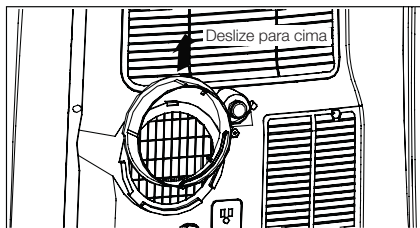


Fig. 4

3. Estique um dos lados do tubo (Fig. 5) e enrosque-o no adaptador A (Fig. 6).

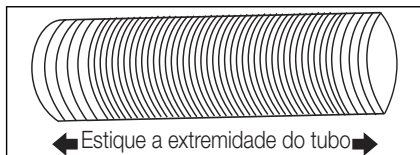


Fig. 5

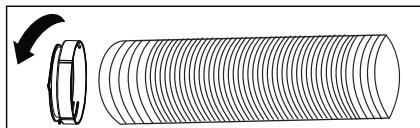


Fig. 6

4. Estique o outro lado do tubo e enrosque-o no adaptador B (Fig. 7).

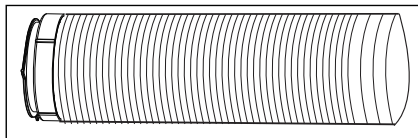


Fig. 7

5. Encaixe o conjunto no aparelho (Fig. 8).

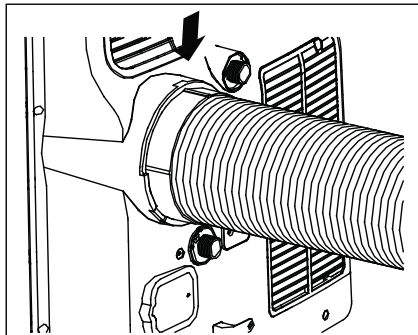


Fig. 8

6. Fixe o adaptador B no kit para janela deslizante e vede. (Fig. 9a e 9b)

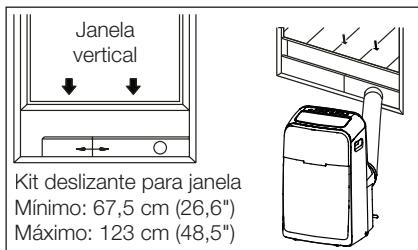


Fig. 9a

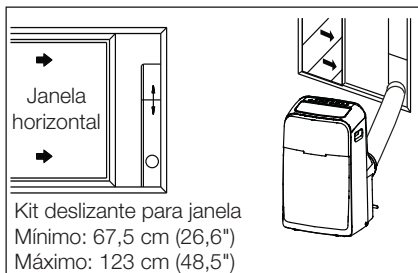


Fig. 9b

4.2 DESCARGA POR PAREDE

Monte o adaptador de parede directamente numa conduta para o exterior devidamente instalada. (Normalmente, é uma conduta em alumínio com tampa no exterior. Consulte um especialista para obter uma instalação correcta.) Utilize buchas e parafusos para fixar. (Fig. 10) Fixe o tubo no adaptador de parede.

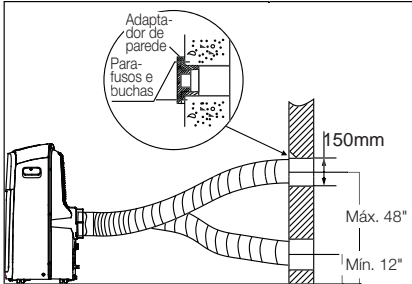


Fig. 10

O tubo pode ser esticado do comprimento inicial de 38,1 cm até 139,7 cm, mas recomendamos que mantenha o comprimento no mínimo necessário. Certifique-se também de que o tubo não fica com curvas apertadas ou arqueamentos. (Fig. 11)

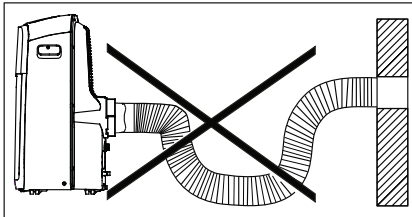


Fig. 11

4.3 Instalação numa janela de caixilho vertical

1. Corte os vedantes de espuma (tipo adesivo) com os comprimentos adequados e fixe-os na janela e no peitoril. (Fig. 12)

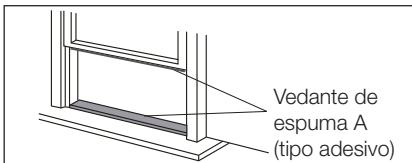


Fig. 12

2. Abra a janela e coloque o kit para janela deslizante no peitoril da janela (Fig. 13). Fixe o kit para janela deslizante no peitoril da janela. Ajuste o comprimento do kit para janela deslizante à largura da janela. Aperte os dois parafusos do kit para janela deslizante. Observe a Fig. 13. Corte o kit para janela deslizante ajustável se a largura da janela for inferior a 67,56 cm (Fig. 14).

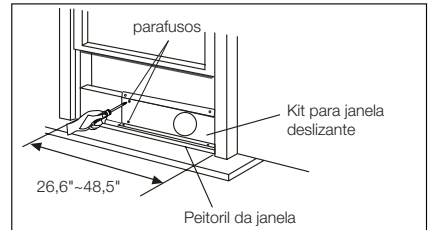


Fig. 13

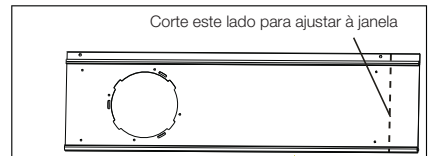


Fig. 14

3. Feche a janela e ajuste-a com firmeza ao kit para janela deslizante. (Fig. 15)
4. Utilize dois parafusos de 1/2" para fixar o kit para janela deslizante à janela. (Fig. 15)
5. Fixe o kit para janela deslizante no peitoril da janela (Fig. 15):

A: Para janelas de madeira: Utilize parafusos de 3/4" para fixar.

B: Para janelas de PVC: Utilize parafusos de 1/2" com cabeça hexagonal para fixar.

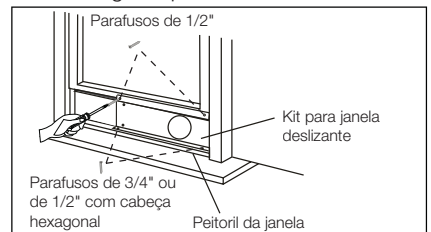


Fig. 15

6. Para fixar a parte inferior da janela, fixe a esquadria de bloqueio com um parafuso de 12,7 mm (1/2") conforme ilustrado (Fig. 16).

NOTA: Como é difícil bloquear janelas de PVC com a esquadria de bloqueio, pode deixar a janela apenas assente.

7. Corte o vedante de espuma com comprimento adequado e vede a folga entre a parte móvel da janela e a parte fixa (exterior) da janela conforme ilustrado na Fig. 17.



Fig. 16

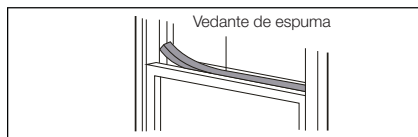


Fig. 17

4.4 Instalação numa janela de caixilho horizontal

1. Corte os vedantes de espuma (tipo adesivo) com os comprimentos adequados e fixe-os na moldura da janela. Observe a Fig. 18.

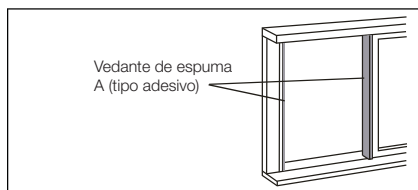


Fig. 18

2. Abra a janela e coloque o kit deslizante no peitoril da janela. Observe a Fig. 19. Fixe o kit para janela deslizante no peitoril da janela. Ajuste o comprimento do kit para janela deslizante à altura da janela. Aperte os dois parafusos do kit para janela deslizante. Observe a Fig. 19. Corte o kit para janela deslizante ajustável se a altura da janela for inferior a 67,56 cm (Fig. 14).

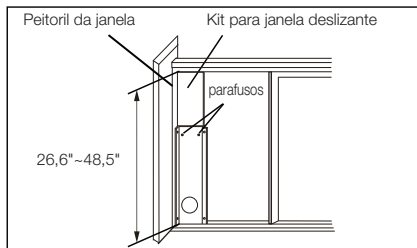


Fig. 19

3. Feche a janela e ajuste-a com firmeza contra o kit para janela deslizante. (Fig. 20)
4. Utilize dois parafusos de 1/2" para fixar o kit para janela deslizante à janela. (Fig. 20)
5. Utilize dois parafusos de 3/4" para fixar o kit para janela deslizante ao peitoril da janela. (Fig. 20)

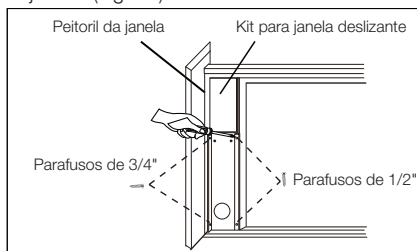


Fig. 20

6. Corte o vedante de espuma com comprimento adequado e vede a folga entre a parte interior da janela e a parte exterior da janela conforme ilustrado na Fig. 21.

7. Para fixar a parte deslizante da janela, fixe a esquadria de bloqueio com um parafuso de 12,7 mm (1/2") conforme ilustrado (Fig. 22).

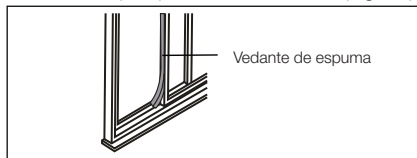


Fig. 21

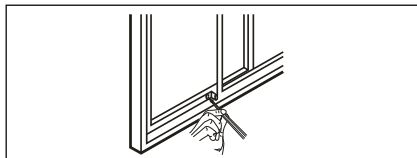


Fig. 22

5. CARACTERÍSTICAS DO AR CONDICIONADO

PAINEL DE CONTROLO

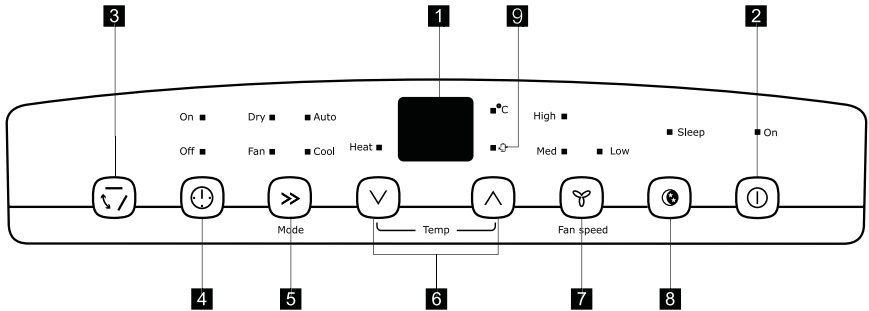


Fig. 23

- 1 Indica temperatura/tempo
- 2 Liga/desliga o aparelho
- 3 Botão SWING (Oscilação)
- 4 Activa o temporizador
- 5 Define o modo
- 6 Ajusta temperatura ou tempo
- 7 Define a velocidade do ventilador
- 8 Modo SLEEP (Nocturno)
- 9 Luz de gestão de energia

CONTROLO REMOTO

(OPCIONAL PARA ALGUNS MODELOS)

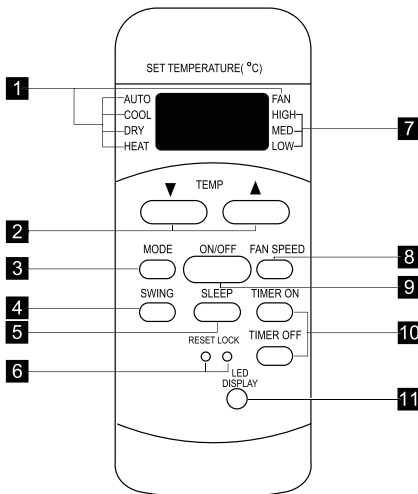


Fig. 24

- 1 Indicação de modo
- 2 Botões de controlo da temperatura/temporizador
- 3 Selector MODE (Modo)
- 4 Botão SWING (Oscilação)
- 5 Botão SLEEP (Nocturno)
- 6 Botões RESET + LOCK (Reposição + Bloqueio)
- 7 Selecção da velocidade do ventilador
- 8 Selector FAN SPEED (Velocidade do ventilador)
- 9 Botão ON/OFF (Ligar/desligar)
- 10 Botões TIMER (Temporizador)
- 11 Botão LED DISPLAY (Indicador LED)

Tamanho da pilha: AAA



AVISO!

Não misture pilhas usadas com pilhas novas. Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

NOTA

O botão RESET (Reposição) serve para repor as definições iniciais de fábrica. O botão LOCK (Bloqueio) serve para bloquear o teclado e impedir que as definições sejam alteradas. O visor do controlo remoto apresenta o símbolo da chave; prima o botão LOCK novamente para desbloquear. Utilize um arame para premir estes botões.

6. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

NOTA

As instruções seguintes dizem respeito ao Painel de Controlo, mas também se aplicam ao Controlo Remoto.

MODO DE REFRIGERAÇÃO:

Neste modo, é NECESSÁRIO colocar o tubo de saída.

1. Prima o botão MODE (Modo) até que o indicador "Cool" (Frio) acenda.
2. Prima os botões "V Λ" relativos à temperatura para seleccionar a definição pretendida.
3. Prima o botão FAN (Ventilador) para seleccionar a velocidade do ventilador pretendida.

MODO DE AQUECIMENTO: (em alguns modelos)

Neste modo, é NECESSÁRIO colocar o tubo de saída.

1. Prima o botão MODE (Modo) até que o indicador "Heat" (Calor) acenda.
2. Prima os botões "V Λ" relativos à temperatura para seleccionar a definição de aquecimento pretendida.
3. Prima o botão FAN (Ventilador) para seleccionar a velocidade do ventilador pretendida.
4. A mangueira de escoamento está ligada. Consulte a secção "Escoamento".

MODO SECO:

Neste modo, não é necessário utilizar o tubo de saída de ar, MAS é necessário escoar a água recolhida. Consulte a secção "Escoamento".

1. Prima o botão MODE (Modo) até que o indicador "Dry" (Seco) acenda.
2. O ventilador funciona a baixa velocidade e o visor indica a temperatura ambiente.
3. Mantenha as portas e as janelas fechadas para obter o melhor efeito.

MODO AUTO:

Neste modo, tenha sempre o tubo de saída de ar instalado.

Quando regular o ar condicionado para o modo AUTO, ele selecciona automaticamente o arrefecimento, aquecimento (não aplicável aos modelos que só fazem arrefecimento) ou apenas ventilador, dependendo da temperatura seleccionada e da temperatura ambiente. O ar condicionado controla a temperatura ambiente automaticamente à volta da temperatura seleccionada por si.

No modo AUTO, não é possível seleccionar a velocidade do ventilador.

MODO DE VENTILADOR:

Neste modo, não é necessário utilizar o tubo de saída de ar ou a mangueira de escoamento. No entanto, se quiser remover ar viciado ou fumarento da sala, instale o tubo de exaustão conforme descrito na secção "EXAUSTÃO DO AR QUENTE".

1. Prima o botão MODE (Modo) até que o indicador "Fan" (Ventilador) acenda.
2. Prima o botão FAN (Ventilador) para seleccionar a velocidade do ventilador pretendida.
3. O ventilador funciona à velocidade seleccionada e o visor indica a temperatura ambiente.

FUNCIONAMENTO COM TEMPORIZADOR:

Pode definir um tempo para paragem e um tempo para arranque, com a unidade ligada ou desligada. Quando o aparelho está ON (Ligado), ao premir primeiro o botão TIMER (Temporizador) para alterar a definição de paragem, acende-se a luz "Timer off" (Temporizador desligado); toque ou mantenha premida a seta UP (Cima) (Λ) ou DOWN (Baixo) (V) para alterar o tempo para paragem em passos de 0,5 horas até 10 horas e depois passos de 1 hora até 24 horas. Em seguida, prima o botão TIMER (Temporizador) para confirmar a definição (o controlo confirma a definição automaticamente após 5 segundos) e avance para a definição do tempo para arranque. Utilize o procedimento descrito acima para definir o tempo para arranque. Se não necessitar de definir um tempo para arranque, prima o botão TIMER (Temporizador) novamente para sair. Após 5 segundos, o controlo muda automaticamente o conteúdo do visor para a indicação de temperatura. Se desejar verificar o tempo restante, prima o botão TIMER. O funcionamento com arranque diferido utiliza automaticamente o modo, a temperatura e a velocidade do ventilador que estavam seleccionados anteriormente. Para activar a função de Temporizador com o aparelho desligado, prima o botão TIMER para definir o tempo para arranque e defina depois o tempo para paragem conforme descrito acima.

Para cancelar a definição do temporizador, basta tocar no botão (V) ou (Λ) para alterar a contagem para 0.0.

FUNCIONAMENTO SLEEP:

Neste modo, a temperatura seleccionada aumenta 1 °C, 30 minutos após a selecção deste modo de funcionamento. A temperatura aumenta depois mais 1 °C passados outros 30 minutos. Esta nova temperatura será mantida durante 7 horas, após as quais o aparelho volta à temperatura seleccionada inicialmente. Desta forma, termina o modo "Sleep" (Nocturno) e o aparelho continua a funcionar conforme inicialmente programado. O modo "Sleep" (Nocturno) pode ser cancelado em qualquer momento durante o funcionamento premindo o botão "Sleep" novamente.

Nota: Esta função não está disponível nos modos FAN (Ventilador) e DRY (Seco).

FUNCIONAMENTO COM OSCILAÇÃO:

Quando ligar o aparelho, o direccionador do ar oscila e pára num determinado ângulo. Pode premir o botão SWING (Oscilação) para que o direccionador do ar oscile automaticamente. Prima o botão SWING (Oscilação) novamente para que o direccionador do ar pare no ângulo que desejar.

FUNÇÃO DE GESTÃO DE ENERGIA:

Quando a temperatura ambiente atinge a temperatura definida, o aparelho muda automaticamente para o modo de gestão de energia após algum tempo. O indicador luminoso de gestão de energia "E" acende-se e o aparelho é desligado. Quando a temperatura ambiente difere da temperatura definida, o aparelho desliga automaticamente o modo de gestão de energia após algum tempo. O indicador luminoso é desligado e o aparelho é novamente ligado.

CÓDIGO DE AVARIA:

Se o visor apresentar "E1", isso significa uma avaria no sensor da temperatura ambiente. Contacte a assistência técnica.

regulação de temperatura/temporizador



Se o visor apresentar "E2", isso significa uma avaria no sensor da temperatura do evaporador. Contacte a assistência técnica.

regulação de temperatura/temporizador



Se o visor apresentar "E3", isso significa uma avaria no sensor da temperatura do condensador. Contacte a assistência técnica.

regulação de temperatura/temporizador



Se o visor apresentar "E4", isso significa uma avaria de comunicação do painel do visor. Contacte a assistência técnica.

regulação de temperatura/temporizador



Se o visor apresentar "P1", isso significa que o tabuleiro inferior se encontra cheio. Desloque o aparelho cuidadosamente para um local onde possa realizar o escoamento, remova o tampão de escoamento inferior e deixe que a água escoe. Reinicie o aparelho até que o símbolo "P1" desapareça. Se o erro persistir, contacte a Assistência técnica.

regulação de temperatura/temporizador



ESCOAMENTO:

1. No modo de desumidificação, é necessária uma mangueira (vendida separadamente) para escoar a água condensada do aparelho. Remova o tampão de borracha do conector para a mangueira e fixe a mangueira no conector conforme ilustrado na Fig. 25.

A mangueira pode:

- A. Descarregar para um ralo que esteja mais baixo do que o aparelho.
- B. Ser ligada a uma bomba de condensados (vendida separadamente).

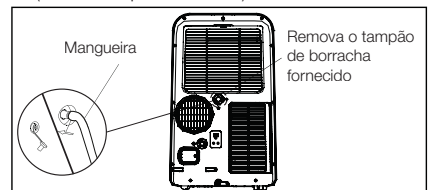


Fig. 25

2. No modo de aquecimento, é necessário ter uma mangueira de escoamento ligada na parte de trás do aparelho conforme ilustrado na Fig. 26.

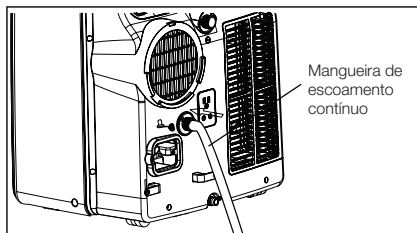


Fig. 26

Informações adicionais que deve conhecer

Agora que já sabe utilizar o aparelho, deve conhecer outras características do seu funcionamento.

- O circuito "Cool" (Frio) tem um atraso inicial automático de 3 minutos se o aparelho for desligado e ligado rapidamente. Isto evita o sobreaquecimento do compressor e um possível disparo do disjuntor. O ventilador continua a funcionar durante este tempo.
- O sistema de controlo mantém a temperatura definida dentro de 1 °C entre 17 °C e 30 °C (62 °F e 86 °F).
- O sistema de controlo pode apresentar a temperatura em graus Fahrenheit ou Celsius. Para alternar entre as duas escalas de temperatura, prima e mantenha premidos os botões "TEMP" UP (Subida da temperatura) (▲) e DOWN (Descida da temperatura) (▼) ao mesmo tempo durante 3 segundos.
- O aparelho mantém a configuração durante um corte de corrente eléctrica e volta a ela quando a corrente for restabelecida.

7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Limpe o ar condicionado regularmente para o manter com aspecto de novo. **Não se esqueça de desligar o aparelho da corrente eléctrica antes de o limpar, para evitar perigos de choque eléctrico e incêndio.**

7.1 Limpeza do filtro de ar

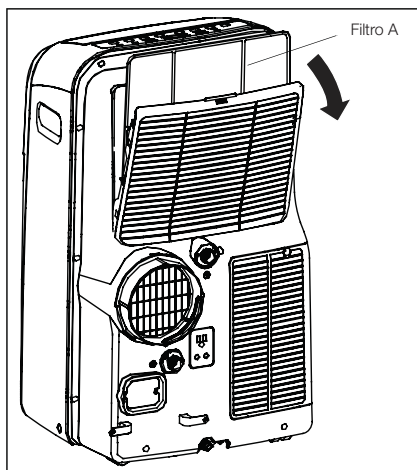


Fig. 27

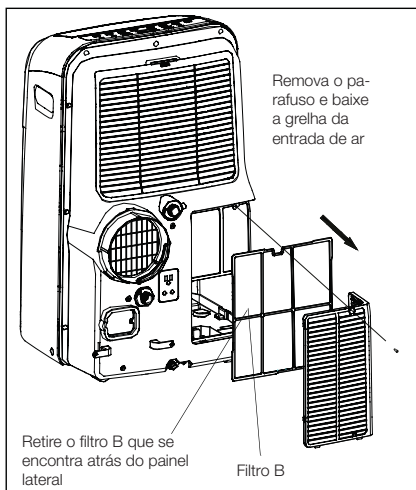


Fig. 28

- Este aparelho possui dois filtros: filtro A e filtro B. Puxe a patilha do painel superior para retirar o filtro A, que se encontra atrás da grelha do painel posterior (Fig. 27). Desaperte o parafuso para remover o filtro inferior B. Baixe a grelha da entrada de ar e remova o filtro do ar conforme ilustrado na Fig. 28.

- Lave o filtro com água morna e detergente de loiça. Enxagúe bem o filtro. Agite o filtro suavemente para remover o excesso de água. Deixe o filtro secar totalmente antes de voltar a instalá-lo.
- Alternativamente, pode limpar o filtro com a ajuda de um aspirador.

7.2 Limpeza do exterior

- Não se esqueça de desligar o ar condicionado da corrente eléctrica, para evitar perigos de choque eléctrico e incêndio. Pode limpar o exterior com um pano isento de óleos ou lavá-lo com um pano humedecido numa solução de água morna com detergente de loiça suave. Limpe bem e seque com um pano.

8. ANTES DE NOS CONTACTAR

O ar condicionado não funciona.

- Ficha desligada da tomada. Introduza a ficha na tomada com firmeza.
- Dispositivo de protecção da ficha accionado. Prima o botão RESET.
- Fusível queimado ou disjuntor desligado no quadro eléctrico. Substitua o fusível por um com atraso ou ligue o disjuntor.
- O controlo está OFF (desligado). Ligue o controlo (ON) e seleccione o modo que desejar.
- O visor apresenta P1. Escoe a água conforme descrito na secção “Escoamento”.
- Desactivação no modo de Calor. Quando a temperatura da saída de ar excede os 70 °C (158 °F), a protecção automática contra sobreaquecimento é accionada. Remova todas as obstruções e deixe o aparelho arrefecer.
- Temperatura ambiente inferior à temperatura seleccionada (modo Frio). Redefina a temperatura.
- Temperatura ambiente superior à temperatura seleccionada (modo de Calor). Redefina a temperatura.

O ar que sai do aparelho não parece suficientemente frio.

- Temperatura ambiente abaixo de 16 °C (60 °F). O arrefecimento não é possível enquanto a temperatura ambiente não for superior a 16 °C (60 °F).
- Seleccione uma temperatura inferior.

- Nunca utilize produtos de limpeza agressivos, ceras ou pós de polimento nas superfícies exteriores.
- Esprema bem o pano para remover o excesso de água antes de o passar pela área dos controlos. Excesso de água na área dos controlos pode danificar o seu ar condicionado.

7.3 Conservação durante o Inverno

- Se pretende guardar o aparelho durante o Inverno, cubra-o com plástico ou volte a colocá-lo na caixa original.
- No caso do modelo para o qual existe a cobertura de protecção acessória, utilize-a para guardar o aparelho.

- Desactivação do compressor ao mudar de modo. Aguarde cerca de 3 minutos até ouvir o arranque do compressor quando o aparelho estiver no modo COOL (Frio).

O ar condicionado arrefece, mas a divisão está muito quente - NÃO existe formação de gelo na serpentina de arrefecimento que se encontra atrás da frente decorativa.

- Temperatura exterior abaixo de 16 °C (60 °F). Para descongelar a serpentina, seleccione o modo FAN ONLY (Apenas ventilador).
- O filtro do ar pode estar sujo. Limpe o filtro. Consulte a secção “Manutenção e limpeza”. Para descongelar, seleccione o modo FAN ONLY (Apenas ventilador).
- A temperatura seleccionada para o arrefecimento durante a noite é demasiado baixa. Para descongelar a serpentina, seleccione o modo FAN ONLY (Apenas ventilador). Depois, defina uma temperatura superior.
- O tubo de saída está bloqueado ou não está instalado. Consulte a secção “EXAUSTÃO DO AR QUENTE”.

O ar condicionado arrefece, mas a divisão está muito quente - existe formação de gelo na serpentina de arrefecimento que se encontra atrás da frente decorativa.

- Filtro do ar sujo - restrição de ar. Limpe o filtro do ar. Consulte a secção “Manutenção e limpeza”.

- A temperatura definida é demasiado elevada. Seleccione uma temperatura inferior.
- Os direccionadores do ar estão mal posicionados. Posicione bem os direccionadores para melhorar a distribuição do ar.
- A parte da frente do aparelho está bloqueada por cortinas, estores, móveis, etc. - restringem a distribuição de ar. Remova as obstruções da frente do aparelho.
- Portas ou janelas abertas, etc. - o ar frio escapa. Feche as portas e as janelas, etc.
- A divisão estava quente e o aparelho foi ligado há pouco tempo. Deixe passar mais tempo até à remoção do "calor armazenado" nas paredes, no tecto, no chão e nos móveis.

O ar condicionado liga-se e desliga-se rapidamente.

- Filtro do ar sujo - restrição de ar. Limpe o filtro do ar.

- A temperatura no exterior está extremamente elevada. Seleccione uma velocidade do ventilador superior para aumentar o fluxo de ar que passa na serpentina de arrefecimento.

Ruído quando o aparelho está a arrefecer.

- Som da deslocação do ar. É uma situação normal. Se for demasiado alto, seleccione uma velocidade do ventilador inferior.
- Vibração devido a irregularidades no chão. Apoie o aparelho correctamente ou desloque-o para um piso regular.

A divisão está demasiado fria.

- Definiu uma temperatura demasiado baixa. Aumente a temperatura definida.

A divisão está demasiado quente.

- Definiu uma temperatura demasiado alta. Defina uma temperatura inferior.

9. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Informação para os utilizadores acerca da eliminação

- Se pretender eliminar este produto, contacte as suas autoridades locais e pergunte qual é o método de eliminação correcto.
- Este ar condicionado utiliza refrigerante R410A.



A pilha fornecida com este produto em conformidade com a directiva europeia Pb contém vestígios de chumbo.

Para a UE: O caixote do lixo com uma cruz significa que as pilhas usadas não podem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns! Existe um sistema separado de recolha de pilhas para permitir o tratamento adequado e reciclagem de acordo com a legislação. Contacte as suas autoridades locais para obter mais informações sobre os sistemas de recolha e reciclagem.

Para a Suíça: A pilha usada deve ser devolvida ao local de compra.

Para outros países fora da UE: Contacte as suas autoridades locais para saber qual o método correcto de eliminação de pilhas usadas.

- As pilhas, incluindo as que não possuem metais pesados, não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos comuns. Elimine as pilhas usadas de forma ambientalmente segura. Informe-se sobre os regulamentos locais que se apliquem na sua área.

www.electrolux.com/shop



CE

